









































Katalog 2024  
Catalog

SORTIMENTSÜBERSICHT · RANGE OVERVIEW · APERCU DES GAMMES · RESUMEN COLECCIÓN

Form / Shape / Modèle / Modelo		Klassifizierung / Classification / Classification / Clasificación										
		Fine-Dining	All Day & Casual Dining	Bistro / Kaffee / Tee Bistro / coffee / tea Bistro / café / thé Bar / café / té	Trend- / Erlebnisgastronomie Trendy / experience gastronomy Tendencia / experiencia gastronómica	Functional-Dining	Bankett / banquet / Banquet / banquete	Buffet / buffet / buffet / bufete	Catering	Pflegeeinrichtungen / Care facilities / Établissements de santé / Residencias de ancianos	Seniorenresidenzen / Senior residences / Résidences pour personnes âgées / Residencias de ancianos	Dekor konzept / Decor concept / Concepto de decoración
	Purity Reflections (NC)	•					•				•	
	Purity Classic (NC)	•		•			•				•	
	Purity Coup (NC)	•	•									
	Purity Specials (NC)	•			•							
	Purity Square (NC)	•			•		•					
	Purity Antique Style (NC)		•		•							•
	Raffinesse (Duracream)	•	•	•				•			•	
	Country House		•	•	•							
	Scope	•	•									
	Scope Glow / Scope Linea	•	•	•								•
	Sandstone		•	•	•				•			•
	Cosy		•	•	•							•
	Modern Rustic					•			•			•
	Options		•	•								
	Coffeelings		•	•								
	Enjoy			•								
	Avantgarde	•	•			•						
	Relation Today		•			•	•					
	Maître		•			•	•					
	B1100/6200		•			•				•	•	
	Bonn/Bistro		•	•								
	Marie Christine	•	•	•								
	Mozart	•	•	•								
	Dimension		•			•	•			•	•	
	Dialog		•			•	•					
	Carat		•			•	•			•		
	Reusable / Coffee2go				•	•						
	Luzifer				•	•						
	Invita					•				•	•	
	GN Function						•	•	•			

SORTIMENTSÜBERSICHT · RANGE OVERVIEW · APERCU DES GAMMES · RESUMEN COLECCIÓN

Form / Shape / Modèle / Modelo		Stil / Style / Style / Estilo									
		klassisch / classic / classique / clásico	modern / modern / moderne / moderno	außergewöhnlich / extraordinary / extraordinaire / extraordinario	funktional / functional / fonctionnel / funcional	Vintage	Barock / Baroque / Baroque / Barroco	Landhaus / Country house / Maison de campagne / Casa de campo	skandinavisch / scandinavian / scandinave / escandinavo	asiatisch / asian / asiatique / asiático	orientalisch / oriental / oriental / oriental
	Purity Reflections (NC)	•	•		•						
	Purity Classic (NC)	•	•		•						
	Purity Coup (NC)		•					•			
	Purity Specials (NC)		•	•					•		
	Purity Square (NC)		•		•			•	•		
	Purity Antique Style (NC)					•					•
	Raffinesse (Duracream)	•		•							
	Country House		•			•		•			
	Scope	•	•					•	•		
	Scope Glow / Scope Linea	•	•					•	•	•	
	Sandstone		•			•		•			
	Cosy					•		•			
	Modern Rustic		•			•		•			
	Options		•						•		
	Coffeelings	•	•								
	Enjoy		•		•						
	Avantgarde	•	•								
	Relation Today	•	•								
	Maitre	•			•						
	B1100/6200	•			•						
	Bonn/Bistro	•						•			
	Marie Christine	•						•			
	Mozart	•					•				
	Dimension		•		•						
	Dialog				•						
	Carat				•						
	Reusable		•		•						
	Luzifer				•	•		•			
	Invita				•						
	GN Function				•						





## Bauscher

4 Marke/Brand

## Kollektionen/ Collections

- 10 Purity (69)
- 34 Raffinesse (20)
- 44 Country House (63)
- 52 Scope (73)
- 66 Sandstone/ Cosy
- 76 Modern Rustic
- 86 Options (71)
- 98 Coffeelings (41)
- 106 Enjoy (92)
- 120 Avantgarde (43)
- 128 Relation Today (46)
- 138 Maître (70)
- 150 B1100/6200 (11/62)
- 166 Bonn/ Bistro (54/27)
- 176 Marie Christine (45)
- 186 Mozart (57)
- 196 Dimension (90)
- 206 Dialog (80)
- 216 Carat (25)
- 226 Reusable
- 230 Luzifer (78)
- 234 Invita
- 254 GN Function (30)
- 260 Pabis
- 264 Accessoires

## Bauscher

- 268 Allgemeine Verkaufsbedingungen  
General Conditions of Sale
- 272 Dekor-Service/ Décor Service
- 276 Notizen/ Notes
- 281 Impressum/ Imprint



# Genuss inszenieren

Setting the scene for culinary delights

**Menschen speisen gerne außer Haus und unterwegs in aller Welt – sie sind unsere Gäste.** Für sie wollen wir als einer der weltweit führenden Hersteller und Anbieter von professionellem Tabletop kleine und große Genussmomente ermöglichen. Die Marke Bauscher steht für attraktives Design, gepaart mit höchster funktionaler Qualität Made in Germany. Auf Basis intensiver Trend- und Marktanalysen entwickeln wir visionäre Ideen aus Profiporzellan an einer der modernsten Produktionsstätten Europas. Das breite Portfolio gibt punktgenaue Antworten auf die spezifischen Anforderungen unterschiedlichster gastronomischer Stile und Profile. Spannende Trendartikel bereichern das Spielfeld bei Tisch. Lassen Sie sich anregen, Ihre kulinarischen Ideen in facettenreiche Erlebnisse für den Gast zu verwandeln!

**People like dining away from home and out and about all around the world - they are our guests.** As one of the leading manufacturers and suppliers of professional tabletop worldwide, we want to enable them to enjoy moments of indulgence, whether big or small. The Bauscher brand stands for attractive design paired with highly-functional quality Made in Germany. Based on in-depth trend and market analyses, we are developing visionary ideas out of professional porcelain at one of the most state-of-the-art production facilities in Europe. The broad product portfolio provides spot-on solutions for the specific requirements of widely varying gastronomic styles and profiles. Exciting trend pieces raise the bar at the table. Be inspired to transform your culinary ideas into multifaceted experiences for your guest!



# Unsere besten Zutaten

Our best ingredients



## Pionier seit 1881

- > Erfinder des Hotelporzellans: Gebr. Bauscher
- > Erstes Systemgeschirr: *B1100*
- > Filigranes Hartporzellan aus innovativer Porzellanmasse Noble China: *Purity*
- > Erstes intelligentes Geschirr: *Pabis*

## Profiqualität aus Deutschland

- > Produktion 100 % Made in Germany
- > Zusammenarbeit mit modernsten Forschungs- und Prüflaboren bei Rohstoff- bzw. Endproduktkontrolle
- > Hochautomatisierte Technik
- > Energieeffiziente, ressourcenschonende Herstellung zertifiziert nach ISO 14001 und ISO 50001
- > Höchstmögliche Porzellan- und Glasurhärte
- > Langlebigkeit durch schlagfeste Borde, glatte, abrieb- und kratzfeste Glasuren, homogene dichte Oberflächen. Porzellan erfüllt höchste Hygienestandards
- > Exzellente Temperaturspeicherung
- > Drei Materialvarianten: Hartporzellan, Duracream®, Noble China

## Funktionales, ästhetisches Design

- > Übersetzung aktueller Foodtrends
- > Formschönes Design: eigene Produktentwicklung
- > Für jeden Stil: große Bandbreite an Kollektionen
- > Vielfältige Dekorvarianten; individuelle Dekore: eigenes Kreativcenter

## Erstklassiger Rundum-Service

- > Spezialist für die Außer-Haus-Verpflegung
- > Kompetente Beratung, schnelle Erreichbarkeit
- > Jahrelange Nachkaufmöglichkeit
- > Erarbeiten individueller kundenspezifischer Lösungen
- > Hochautomatisiertes Dekorations- und Logistikzentrum
- > Flexible, schnelle Auftragssteuerung
- > Lieferung binnen 48 Stunden möglich (undekoriert)
- > Servicegrad von fast 100 %

## Pioneer since 1881

- > Inventor of hotel porcelain: Bauscher Bros.
- > First tableware system: *B1100*
- > Filigree hard porcelain made of innovative Noble China porcelain body: *Purity*
- > First intelligent tableware: *Pabis*

## Professional quality from Germany

- > Production 100 % "Made in Germany"
- > Collaboration with ultra-modern research and testing laboratories for quality assurance of raw materials and finished products
- > Highly automated technology
- > Energy-efficient, resource-saving production ISO 14001 and ISO 50001 certified
- > Highest possible porcelain and glaze hardness
- > Long service life guaranteed by chipping resistant rims, smooth, abrasion and scratch resistant glazes and homogeneously impervious surfaces. Porcelain fulfils the most stringent hygiene standards
- > Excellent temperature retention
- > Three material variants: Hard porcelain, Duracream®, Noble China

## Functional, aesthetic design

- > Translation of current food trends
- > Well-formed design: in-house product development
- > For every style: large spectrum of collections
- > Diverse pattern variants; individual patterns: in-house creative center

## First-class all-round service

- > Specialist for food service worldwide
- > Competent advice, fast accessibility
- > Long-term repurchase availability
- > Development of individual customer solutions
- > Highly automated decoration and logistics center
- > Flexible and fast order management
- > Delivery within 48 hours possible (undecorated, ex works)
- > Service level of nearly 100 %



**BAUSCHER**  
GERMANY



SHAPED BY  
RESPONSIBILITY  
ISO 14001 + ISO 50001  
CERTIFIED



# Filigrane Feinheit

Filigree delicateness



**Purity und Purity Reflections revolutionieren die Welt des Porzellans.** Der feine Unterschied gelingt durch das Zusammenspiel des weichen, exklusiven Farbtons BoneWhite mit einer auffallend filigranen Gestaltung der Porzellanteile. Mit dem innovativen Material Noble China gelingt es, optische Anmut mit höchster Strapazierfähigkeit zu verbinden.

- › Filigraner Scherben aus revolutionärem Hartporzellan Noble China
- › Edler Farbton BoneWhite
- › Sehr hohe Kantenschlagfestigkeit, bei gleichzeitiger Düntheit der Artikel
- › Extrem harte und widerstandsfähige Glasur
- › Spülmaschinenfeste Inglasurdekore
- › Nachhaltige Qualität Made in Germany

**Purity and Purity Reflections revolutionise the world of porcelain.** The subtle difference is achieved by the interplay of the soft and exclusive BoneWhite shade with the delicate, eye-catching design of the pieces. The innovative material Noble China makes it possible to combine visual grace with exceptional resilience and resistance to wear.

- › Astoundingly fine body made from Noble China, the revolutionary hard porcelain
- › Delicately creamy BoneWhite shade
- › Very high rim chipping resistance combined with thinness of the pieces
- › Extremely hard and highly-resistant glaze
- › Dishwasher-proof in-glaze decors
- › Sustainable quality made in Germany

# Purity

## Noble China

### Pure Eleganz

Bauscher erfindet das Porzellan neu. Mit einer klaren ästhetischen Aussage und einer anmutigen neuen Materialität hat *Purity* alle Qualitäten, ein moderner Klassiker zu werden. Dabei gehen strenge Grundformen wie Kreis, Rechteck, Quadrat und Oval eine spannungsvolle Verbindung mit fließend weichen Linien ein. In diesem Wechselspiel entfaltet die Form einen reizvoll sinnlichen Charme, der sie zum Favoriten internationaler Adressen macht. Mit einem beeindruckenden Repertoire an Artikeln bestreitet *Purity* alle gastronomischen Formate.

### Pure elegance

Bauscher reinvents porcelain anew. *Purity* has all the elements to become a modern classic with a clear aesthetic design and graceful finish. Pristine geometric shapes such as circles, rectangles, squares and ovals are combined in exciting ways with soft, flowing lines. This interplay unlocks the sensual charm of the collection, guaranteeing its appeal with the leading international establishments. *Purity* masters all gastronomical formats with an impressive repertoire of articles.



GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
NOMINEE  
2016

**Purity Reflections ist ideal für alle, die lieber klassisch weiße Teller statt farbig dekoriertes Artitel auf-tischen.**

Das strukturierte Fahnenrelief erweckt Aufmerksamkeit, ohne sich in den Vordergrund zu drängen. Das erhabene Relief auf den Fahnen von *Purity Reflections* erzeugt ein lebhaftes Spiel aus Licht und Schatten. Im Zusammenspiel mit Varianten aus der Purity Welt setzt das Diamant-Relief funkelnde Akzente.

**Purity Reflections is ideal for those who prefer to use classic white plates rather than colourful, decorated items.**

The structured rim relief will catch the eye without taking all of the spotlight. The raised relief on the *Purity Reflections* rims creates a vibrant interplay of light and shadow. In combination with variants from the Purity range, the diamond relief sets a sparkling tone.





# Familien- Aufstellung

Family arrangements

# 69 PURITY REFLECTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller flach rund Fahne Relief**  
Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 17cm	6 69 0067 6		164 (6.46)	20/92	190
Teller flach rund Fahne Relief 22cm	6 69 0072 6		225 (8.86)	21/108	405
Teller flach rund Fahne Relief 24cm	6 69 0074 6		240 (9.45)	23/109	480
Teller flach rund Fahne Relief 26cm	6 69 0076 6		258 (10.16)	23/110	585
Teller flach rund Fahne Relief 29cm	6 69 0079 6		285 (11.22)	24/115	730
Teller flach rund Fahne Relief 32cm	6 69 0082 6		315 (12.4)	24/120	1020



**Teller tief rund Fahne Relief**  
Plate deep round with rim embossed  
Assiette ronde creuse à aile relief  
Plato hondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 20cm	6 69 0170 6	0.20 (6.76)	200 (7.87)	37/120	330
Teller tief rund Fahne Relief 24cm	6 69 0174 6	0.32 (10.82)	237 (9.33)	45/145	540
Teller tief rund Fahne Relief 29cm	6 69 0179 6	0.50 (16.91)	286 (11.26)	58/157	825



**Platte oval Fahne Relief**  
Platter oval with rim embossed  
Plat oval à aile et relief  
Fuente ovalada con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne Relief 18cm	6 69 2068 6		181 x 132 (7.13 x 5.2)	20/95	190
Platte oval Fahne Relief 24cm	6 69 2074 6		240 x 177 (9.45 x 6.97)	21/105	350
Platte oval Fahne Relief 33cm	6 69 2083 6		331 x 245 (13.03 x 9.65)	26/118	720
Platte oval Fahne Relief 38cm	6 69 2088 6		382 x 279 (15.04 x 10.98)	28/130	1170



**Untertasse rund Relief 14cm**  
Saucer round embossed  
Soucoupe ronde relief  
Platillo redondo relieve



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse stapelbar 0.09l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Bowl rund 6cm/0.09l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Untertasse rund Relief 14cm	6 69 6959 6		137 (5.39)	19/97	140
Obertasse 0.09l	6 69 5159 6	0.09 (3.04)	63 (2.48)	56	100
Obertasse stapelbar 0.09l	6 69 5209 6	0.09 (3.04)	58 (2.28)	55/530	115
Bowl rund 6cm/0.09l	6 69 6559 6	0.09 (3.04)	63 (2.48)	56/285	95



# 69 PURITY REFLECTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**  
Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve



**Obertasse 0.19l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.22l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.26l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse stapelbar 0.19l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.22l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Becher 0.35l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Bowl rund 9cm/0.19l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Bowl rund 9cm/0.35l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	<b>6 69 6969 6</b>		159 (6.26)	21/100	185
Obertasse 0.19l	<b>6 69 5169 6</b>	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54	155
Obertasse 0.22l	<b>6 69 5172 6</b>	0.22 (7.44)	87 (3.43)	62	180
Obertasse 0.26l	<b>6 69 5176 6</b>	0.26 (8.79)	90 (3.54)	69	215
Obertasse stapelbar 0.19l	<b>6 69 5119 6</b>	0.19 (6.42)	75 (2.95)	59/605	180
Obertasse stapelbar 0.22l	<b>6 69 5122 6</b>	0.22 (7.44)	75 (2.95)	67/690	190
Becher 0.35l	<b>6 69 5635 6</b>	0.35 (11.83)	90 (3.54)	93	280
Bowl rund 9cm/0.19l	<b>6 69 6569 6</b>	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54/300	145
Bowl rund 9cm/0.35l	<b>6 69 6685 6</b>	0.35 (11.83)	90 (3.54)	93	265



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 17cm**  
Saucer round with double well embossed  
Soucoupe ronde à double bassin relief  
Platillo redon. con huella doble relieve



**Obertasse 0.35l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.22l**  
Cup  
Tasse  
Taza



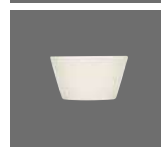
**Obertasse 0.24l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Suppenobertasse 0.27l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Suppenobertasse 0.35l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Bowl rund 10cm/0.27l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 17cm	<b>6 69 7185 6</b>		165 (6.5)	22/110	210
Obertasse 0.35l	<b>6 69 5185 6</b>	0.35 (11.83)	108 (4.25)	67	250
Obertasse 0.22l	<b>6 69 5322 6</b>	0.22 (7.44)	86 (3.39)	80	200
Obertasse 0.24l	<b>6 69 5174 6</b>	0.24 (8.12)	108 (4.25)	49	150
Suppenobertasse 0.27l	<b>6 69 2777 6</b>	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	200
Suppenobertasse 0.35l	<b>6 69 2885 6</b>	0.35 (11.83)	108 (4.25)	67/265	255
Bowl rund 10cm/0.27l	<b>6 69 6577 6</b>	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	190

# 69 PURITY CLASSIC

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 17cm	6 69 0017 6		165 (6.5)	19/90	200
Teller flach rund Fahne 22cm	6 69 0022 6		225 (8.86)	21/110	410
Teller flach rund Fahne 24cm	6 69 0024 6		240 (9.45)	21/105	500
Teller flach rund Fahne 26cm	6 69 0026 6		260 (10.24)	22/110	610
Teller flach rund Fahne 29cm	6 69 0029 6		287 (11.3)	22/115	770
Teller flach rund Fahne 32cm	6 69 0032 6		315 (12.4)	22/116	1020



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 20cm	6 69 0120 6	0.20 (6.76)	198 (7.8)	37/120	355
Teller tief rund Fahne 24cm	6 69 0124 6	0.32 (10.82)	238 (9.37)	45/140	555
Teller tief rund Fahne 29cm	6 69 0129 6	0.50 (16.91)	287 (11.3)	55/150	825



**Platte oval Fahne**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne 18x13cm	6 69 2018 6		179 x 131 (7.05 x 5.16)	18/95	190
Platte oval Fahne 24x18cm	6 69 2024 6		237 x 175 (9.33 x 6.89)	21/102	370
Platte oval Fahne 33x24cm	6 69 2033 6		330 x 244 (12.99 x 9.61)	26/125	790
Platte oval Fahne 38x28cm	6 69 2038 6		379 x 278 (14.92 x 10.94)	25/126	1130



**Suppenobertasse 0.27l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Untertasse rund mit Doppelspiegel  
17cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



**Untertasse rund mit Doppelspiegel  
16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse 0.27l	6 69 2777 6	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	200
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 69 7135 6		166 (6.54)	21/110	205
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222



# 69 PURITY CLASSIC

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



## Suppenobertasse 0.35l

Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



## Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



## Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



## Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse 0.35l	6 69 2885 6	0.35 (11.83)	108 (4.25)	67/265	255
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 69 7135 6		166 (6.54)	21/110	205
Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm	6 69 7144 6		211 (8.31)	21/110	425



## Obertasse 0.09l

Cup  
Tasse  
Taza



## Untertasse rund 14cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



## Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	6 69 5159 6	0.09 (3.04)	63 (2.48)	56	100
Untertasse rund 14cm	6 69 6909 6		135 (5.31)	19/97	135
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222



## Obertasse 0.19l

Cup  
Tasse  
Taza



## Obertasse 0.22l

Cup  
Tasse  
Taza



## Obertasse 0.26l

Cup  
Tasse  
Taza



## Kombi-Untertasse rund 16cm

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



## Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.19l	6 69 5169 6	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54	155
Obertasse 0.22l	6 69 5172 6	0.22 (7.44)	87 (3.43)	62	180
Obertasse 0.26l	6 69 5176 6	0.26 (8.79)	90 (3.54)	69	215
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 69 6919 6		160 (6.3)	21/100	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222

# 69 PURITY CLASSIC

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



### Obertasse 0.22l

Cup  
Tasse  
Taza



### Obertasse 0.24l

Cup  
Tasse  
Taza



### Obertasse 0.35l

Cup  
Tasse  
Taza



### Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



### Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.22l	6 69 5322 6	0.22 (7.44)	86 (3.39)	80	200
Obertasse 0.24l	6 69 5174 6	0.24 (8.12)	108 (4.25)	49	150
Obertasse 0.35l	6 69 5185 6	0.35 (11.83)	108 (4.25)	67	250
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 69 7135 6		166 (6.54)	21/110	205



### Obertasse stapelbar 0.09l

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



### Untertasse rund 14cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.09l	6 69 5209 6	0.09 (3.04)	58 (2.28)	55/530	115
Untertasse rund 14cm	6 69 6909 6		135 (5.31)	19/97	135



### Obertasse stapelbar 0.19l

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



### Obertasse stapelbar 0.22l

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



### Kombi-Untertasse rund 16cm

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



### Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.19l	6 69 5119 6	0.19 (6.42)	75 (2.95)	59/605	180
Obertasse stapelbar 0.22l	6 69 5122 6	0.22 (7.44)	75 (2.95)	67/690	190
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 69 6919 6		160 (6.3)	21/100	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222



### Becher 0.35l

Mug  
Mug  
Mug



### Kombi-Untertasse rund 16cm

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



### Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher 0.35l	6 69 5635 6	0.35 (11.83)	90 (3.54)	93	280
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 69 6919 6		160 (6.3)	21/100	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222



# 69 PURITY CLASSIC

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Bowl rund 6cm/0.09l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Untertasse rund 14cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 6cm/0.09l	6 69 6559 6	0.09 (3.04)	63 (2.48)	56/285	95
Untertasse rund 14cm	6 69 6909 6		135 (5.31)	19/97	135
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222



**Bowl rund 9cm/0.19l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Bowl rund 9cm/0.35l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 9cm/0.19l	6 69 6569 6	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54/300	145
Bowl rund 9cm/0.35l	6 69 6685 6	0.35 (11.83)	90 (3.54)	93	265
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 69 6919 6		160 (6.3)	21/100	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222



**Bowl rund 10cm/0.27l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



**Bowl rund 12cm/0.45l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Teller flach rund Fahne 17cm**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 10cm/0.27l	6 69 6577 6	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 69 6819 6		163 (6.42)	20/108	222
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 69 7135 6		166 (6.54)	21/110	205
Bowl rund 12cm/0.45l	6 69 6595 6	0.45 (15.22)	124 (4.88)	62/240	295
Teller flach rund Fahne 17cm	6 69 0017 6		165 (6.5)	19/90	200

# 69 PURITY CLASSIC

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Deckel rund 6cm**  
Lid round  
Couvercle rond  
Tapa redonda



**Deckel rund 9cm**  
Lid round  
Couvercle rond  
Tapa redonda



**Deckel rund 10cm**  
Lid round  
Couvercle rond  
Tapa redonda



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.19l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Suppenobertasse 0.27l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Bowl rund 6cm/0.09l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Bowl rund 9cm/0.19l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Bowl rund 10cm/0.27l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Deckel rund 6cm	6 69 6409 6		64 (2.52)	31	40
Obertasse 0.09l	6 69 5159 6	0.09 (3.04)	63 (2.48)	56	100
Bowl rund 6cm/0.09l	6 69 6559 6	0.09 (3.04)	63 (2.48)	56/285	95
Deckel rund 9cm	6 69 6419 6		86 (3.39)	33	70
Obertasse 0.19l	6 69 5169 6	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54	155
Bowl rund 9cm/0.19l	6 69 6569 6	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54/300	145
Deckel rund 10cm	6 69 6427 6		104 (4.09)	35	103
Suppenobertasse 0.27l	6 69 2777 6	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	200
Bowl rund 10cm/0.27l	6 69 6577 6	0.27 (9.13)	101 (3.98)	57/235	190



**Schälchen rund**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schale rund**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Schüssel rund**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 8cm/0.11l	6 69 5708 6	0.11 (3.72)	84 (3.31)	33/148	90
Schale rund 11cm/0.25l	6 69 5711 6	0.25 (8.45)	112 (4.41)	41/195	190
Schale rund 14cm/0.40l	6 69 5714 6	0.40 (13.53)	137 (5.39)	45/198	285
Schüssel rund 16cm/0.75l	6 69 5716 6	0.75 (25.36)	164 (6.46)	50	375
Schüssel rund 19cm/1.20l	6 69 5719 6	1.20 (40.58)	192 (7.56)	60	540
Schüssel rund 22cm/1.70l	6 69 5722 6	1.70 (57.48)	216 (8.5)	70	685
Schüssel rund 25cm/2.80l	6 69 5725 6	2.80 (94.68)	243 (9.57)	84/270	1030



# 69 PURITY CLASSIC

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



### Schale oval 12x9cm/0.18l

Dish oval  
Bol oval  
Bowl ovalada



### Platte oval Fahne 18x13cm

Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
fuente ovalada con ala



### Deckel oval 12x9cm

Lid oval  
Couvercle ovale  
Tapa ovalada



### Schale oval 16x12cm/0.50l

Dish oval  
Bol oval  
Bowl ovalada



### Platte oval Fahne 24x18cm

Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala



### Deckel oval 16x13cm

Lid oval  
Couvercle ovale  
Tapa ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale oval 12x9cm/0.18l	6 69 6212 6	0.18 (6.09)	117 x 90 (4.61 x 3.54)	33/155	128
Platte oval Fahne 18x13cm	6 69 2018 6		179 x 131 (7.05 x 5.16)	18/95	190
Deckel oval 12x9cm	6 69 6312 6		122 x 94 (4.8 x 3.7)	35	95
Schale oval 16x12cm/0.50l	6 69 6216 6	0.50 (16.91)	163 x 123 (6.42 x 4.84)	44/195	250
Platte oval Fahne 24x18cm	6 69 2024 6		237 x 175 (9.33 x 6.89)	21/102	370
Deckel oval 16x13cm	6 69 6316 6		168 x 126 (6.61 x 4.96)	30	185



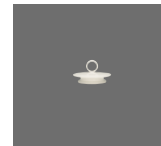
### Kaffeekanne Komplett 0.30l

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



### Kaffeekanne Unterteil 0.30l

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



### Kaffeekanne Deckel

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	6 69 4130 6	0.30 (10.14)	152 x 77 (5.98 x 3.03)	123	312
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	6 69 4131 6	0.30 (10.14)	152 x 77 (5.98 x 3.03)	117	275
Kaffeekanne Deckel	6 69 4132 6		48 (1.89)	37	37



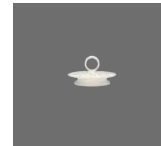
### Teekanne Komplett 0.40l

Teapot  
Théière  
Tetera



### Teekanne Unterteil 0.40l

Teapot  
Théière  
Tetera



### Teekanne Deckel

Teapot  
Théière  
Tetera



### Teesieb 8cm

Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	6 69 4340 6	0.40 (13.53)	193 x 122 (7.6 x 4.8)	109	505
Teekanne Unterteil 0.40l	6 69 4341 6	0.40 (13.53)	193 x 122 (7.6 x 4.8)	104	410
Teekanne Deckel	6 69 4342 6		75 (2.95)	44	95
Teesieb 8cm	6 69 4041 91 000000		76 (2.99)	52	16



### Gießer ohne Henkel 0.04l

Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa



### Gießer 0.15l

Creamer  
Crémier  
Jarra



### Gießer 0.30l

Creamer  
Crémier  
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.04l	6 69 4604 6	0.04 (1.35)	60 x 39 (2.36 x 1.54)	57	55
Gießer 0.15l	6 69 4715 6	0.15 (5.07)	114 x 59 (4.49 x 2.32)	90	150
Gießer 0.30l	6 69 4730 6	0.35 (11.83)	151 x 74 (5.94 x 2.91)	118	260

# 69 PURITY CLASSIC

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Sauciere 0.10l**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera



**Sauciere 0.35l**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera



**Platte oval Fahne 18x13cm**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala



**Platte oval Fahne 24x18cm**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Sauciere 0.10l	<b>6 69 3810 6</b>	0.10 (3.38)	139 x 74 (5.47 x 2.91)	64	145
Platte oval Fahne 18x13cm	<b>6 69 2018 6</b>		179 x 131 (7.05 x 5.16)	18/95	190
Sauciere 0.35l	<b>6 69 3835 6</b>	0.35 (11.83)	197 x 102 (7.76 x 4.02)	91	350
Platte oval Fahne 24x18cm	<b>6 69 2024 6</b>		237 x 175 (9.33 x 6.89)	21/102	370



**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere



**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere



**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Etagere 1-fach Teller rund Fahne <sup>1)2)</sup>	<b>6 69 7301 6</b>		225 (8.86)	170	484
Etagere Stab 1-fach versilbert	<b>6 69 7801 91 000000</b>			166	74
Etagere 2-fach Teller rund Fahne <sup>1)2)</sup>	<b>6 69 7302 6</b>		287 (11.3)	255	1282
Etagere Teller rund Fahne 22cm	<b>6 69 7201 6</b>		225 (8.86)	21	410
Etagere Teller rund Fahne 29cm	<b>6 69 7202 6</b>		287 (11.3)	22	770
Etagere Stab 2-fach versilbert	<b>6 69 7802 91 000000</b>			248	102
Etagere 3-fach Platten oval Fahne <sup>1)2)</sup>	<b>6 69 7303 6</b>		378 x 277 (14.88 x 10.91)	324	2412
Etagere Platte oval Fahne 24cm	<b>6 69 7203 6</b>		237 x 175 (9.33 x 6.89)	21	370
Etagere Platte oval Fahne 33cm	<b>6 69 7204 6</b>		330 x 244 (12.99 x 9.61)	26	790
Etagere Platte oval Fahne 38cm	<b>6 69 7205 6</b>		378 x 277 (14.88 x 10.91)	25	1130
Etagere Stab 3-fach versilbert	<b>6 69 7803 91 000000</b>			310	122



<sup>1)</sup>Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.  
The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.  
Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.  
Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>2)</sup>Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden.  
Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinander bauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.  
All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up.  
All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.  
Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau.  
Démontez les présentoirs pour les laver. Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.  
Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente.  
Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 16cm	<b>6 69 1216 6</b>		160 (6.3)	18/93	205
Teller flach rund coup 21cm	<b>6 69 1221 6</b>		209 (8.23)	20/107	383
Teller flach rund coup 24cm	<b>6 69 1224 6</b>		240 (9.45)	23/111	540
Teller flach rund coup 27cm	<b>6 69 1227 6</b>		270 (10.63)	24/115	715
Teller flach rund coup 29cm	<b>6 69 1229 6</b>		291 (11.46)	26/123	860
Teller flach rund coup 31cm	<b>6 69 1231 6</b>		308 (12.13)	25/130	992



**Teller tief rund coup**  
Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 20cm	<b>6 69 1320 6</b>	0.62 (20.96)	200 (7.87)	37/118	380
Teller tief rund coup 24cm	<b>6 69 1324 6</b>	1.00 (33.81)	240 (9.45)	41/130	620
Teller tief rund coup 29cm	<b>6 69 1329 6</b>	1.75 (59.17)	290 (11.42)	51/156	980



**Platte oval coup**  
Platter oval coupe  
Plat oval coupe  
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup 12x9cm	<b>6 69 2212 6</b>		118 x 88 (4.65 x 3.46)	20/125	112
Platte oval coup 33x24cm	<b>6 69 2233 6</b>		330 x 240 (12.99 x 9.45)	25/122	860
Platte oval coup 37x27cm	<b>6 69 2237 6</b>		370 x 272 (14.57 x 10.71)	26/126	1130



**Schälchen rund 7cm/0.05l**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schale rund 13cm/0.44l**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



**Deckel rund 13cm**  
Lid round  
Couvercle rond  
Tapa redonda



**Schüssel rund 20cm/1.10l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 7cm/0.05l	<b>6 69 6107 6</b>	0.05 (1.69)	67 (2.64)	28	58
Schale rund 13cm/0.44l	<b>6 69 6113 6</b>	0.44 (14.88)	130 (5.12)	61/255	320
Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm	<b>6 69 7144 6</b>		211 (8.31)	21/110	425
Deckel rund 13cm	<b>6 69 6444 6</b>		133 (5.24)	27	155
Schüssel rund 20cm/1.10l	<b>6 69 6120 6</b>	1.10 (37.20)	197 (7.76)	69/197	500

69  
PURITY COUPArt.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mmGewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Etagere 2-fach Teller rund coup <sup>1)2)</sup>	<b>6 69 7305 6</b>		270 (10.63)	255	1200
Etagere Stab 2-fach versilbert	<b>6 69 7802 91 000000</b>			248	102
Etagere 3-fach Teller rund coup <sup>1)2)</sup>	<b>6 69 7306 6</b>		270 (10.63)	324	1425
Etagere Teller rund coup 16cm	<b>6 69 7208 6</b>		163 (6.42)	20	205
Etagere Teller rund coup 21cm	<b>6 69 7206 6</b>		210 (8.27)	20	383
Etagere Teller rund coup 27cm	<b>6 69 7209 6</b>		270 (10.63)	24	715
Etagere Stab 3-fach versilbert	<b>6 69 7803 91 000000</b>			310	122

<sup>1)</sup>Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.  
The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.  
Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.  
Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>2)</sup>Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinene geeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden.  
Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinander bauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.  
All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up.  
All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.  
Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau.  
Démontez les présentoirs pour les laver. Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.  
Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente.  
Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.

**69**  
**PURITY SQUARE**

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/pieza
Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



**Teller flach quadratisch coup**  
Plate flat square coupe  
Assiette plate carrée coupe  
Plato llano cuadrado coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach quadratisch coup 9x9cm	<b>6 69 1509 6</b>		88 x 88 (3.46 x 3.46)	20/126	105
Teller flach quadratisch coup 20x20cm	<b>6 69 1520 6</b>		200 x 200 (7.87 x 7.87)	20/130	590
Teller flach quadratisch coup 27x27cm	<b>6 69 1527 6</b>		270 x 270 (10.63 x 10.63)	20/135	1070



**Platte rechteckig coup**  
Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe



**Platte rechteckig coup**  
Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe



**Platte rechteckig coup**  
Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte rechteckig coup 18x9cm	<b>6 69 2318 6</b>		178 x 89 (7.01 x 3.5)	20/130	220
Platte rechteckig coup 20x15cm	<b>6 69 2320 6</b>		200 x 150 (7.87 x 5.91)	20/126	430
Platte rechteckig coup 27x20cm	<b>6 69 2327 6</b>		270 x 200 (10.63 x 7.87)	20/135	810
Platte rechteckig coup 34x20cm	<b>6 69 2334 6</b>		340 x 200 (13.39 x 7.87)	20/130	1030
Platte rechteckig coup 42x20cm	<b>6 69 2342 6</b>		420 x 200 (16.54 x 7.87)	20/133	1150



# 69 PURITY SPECIALS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



## Teller flach rund coup 25cm

Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teller flach rund coup 25cm	6 69 1925 6		257 (10.12)	23/205	780



## Bowl rund 7cm/0.07l

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Bowl rund 7cm/0.07l	6 69 6707 6	0.07 (2.37)	65 (2.56)	48	75



## Schale rund 13cm/0.44l

Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



## Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



## Deckel rund 13cm

Lid round  
Couvercle rond  
Tapa redonda



## Schüssel rund 20cm/1.10l

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Schale rund 13cm/0.44l	6 69 6113 6	0.44 (14.88)	130 (5.12)	61/255	320
Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm	6 69 7144 6		211 (8.31)	21/110	425
Deckel rund 13cm	6 69 6444 6		133 (5.24)	27	155
Schüssel rund 20cm/1.10l	6 69 6120 6	1.10 (37.20)	197 (7.76)	69/197	500



## Schüssel asymmetrisch 17x17cm/0.35l

Bowl asymmetric  
Saladier asymétrique  
Bol asimétrico



## Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm

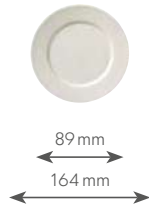
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



## Schüssel asymmetrisch 25x24cm/0.90l

Bowl asymmetric  
Saladier asymétrique  
Bol asimétrico

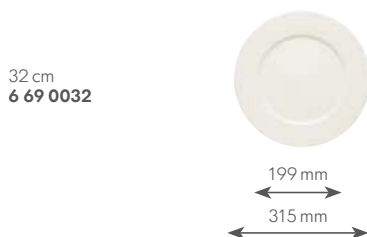
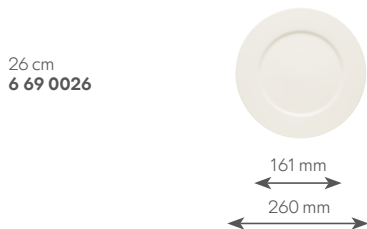
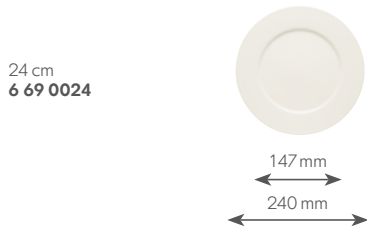
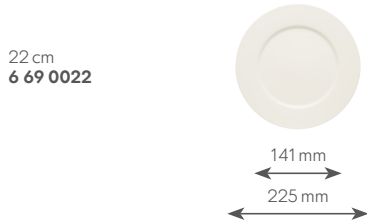
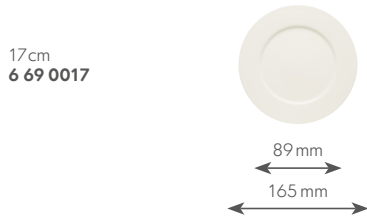
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Schüssel asymmetrisch 17x17cm/0.35l	6 69 3367 6	0.35 (11.83)	174 x 165 (6.85 x 6.5)	80/200	400
Untertasse rund mit Doppelspiegel 21cm	6 69 7144 6		211 (8.31)	21/110	425
Schüssel asymmetrisch 25x24cm/0.90l	6 69 3375 6	0.90 (30.43)	250 x 236 (9.84 x 9.29)	100/200	815

**Teller flach Fahne Relief, Plate flat with rim relief**17 cm  
6 69 006722 cm  
6 69 007224 cm  
6 69 007426 cm  
6 69 007629 cm  
6 69 007932 cm  
6 69 0082**Teller tief mit Fahne Relief, Plate deep with rim relief**20 cm  
6 69 017024 cm  
6 69 017429 cm  
6 69 0179**Platte oval Fahne Relief, Platter oval with rim relief**18 cm  
6 69 206824 cm  
6 69 207433 cm  
6 69 208338 cm  
6 69 2088**Untertasse Relief, Saucer relief**14 cm  
6 69 6959**Kombi-Untertasse Relief, Combi saucer relief**16 cm  
6 69 6969**Untertasse Relief 2 Spiegel, Saucer relief 2 wells**17 cm  
6 69 7185

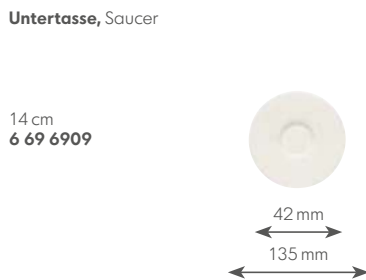
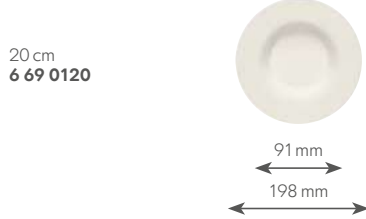
69  
PURITY

Produktabmessungen  
Product dimensions

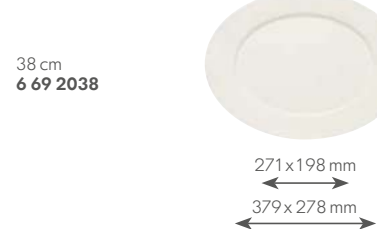
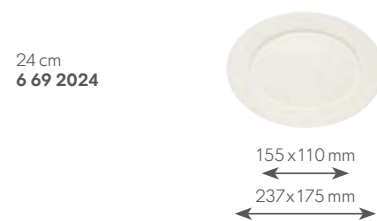
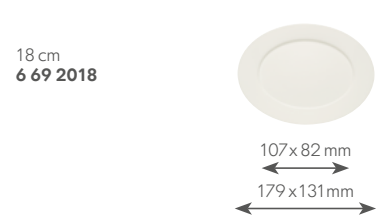
**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



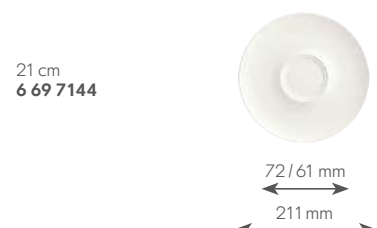
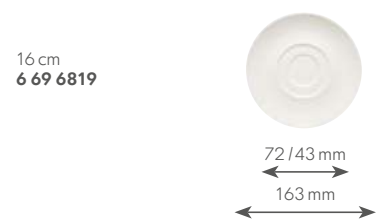
**Teller tief mit Fahne, Plate deep with rim**



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**



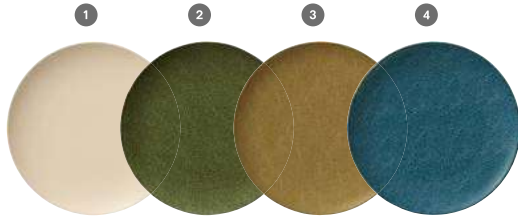
**Untertasse coup 2 Spiegel, Saucer coup 2 wells**





Teller flach rund coup | Plate flat round coupe  
6 69 1231 6 31cm

426079 **Art Deco Nachtblau** Preisspalte/price col. **Basic**



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe

6 69 1216 6 16cm  
6 69 1221 6 21cm  
6 69 1224 6 24cm  
6 69 1227 6 27cm  
6 69 1229 6 29cm  
6 69 1231 6 31cm



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe

6 69 1925 6 25cm



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe

6 69 1320 6 20cm  
6 69 1324 6 24cm  
6 69 1329 6 29cm



Platte oval coup | Platter oval coupe

6 69 2233 6 33cm  
6 69 2237 6 37cm



Teller flach quadratisch coup | Plate flat square coupe

6 69 1509 6 9cm  
6 69 1520 6 20cm  
6 69 1527 6 27cm



Platte rechteckig coup | Platter rectangular coupe

6 69 2318 6 18cm  
6 69 2320 6 20cm  
6 69 2327 6 27cm  
6 69 2334 6 34cm  
6 69 2342 6 42cm



Untertasse rund Doppelspiegel | Saucer round with double well

6 69 6918 6 16cm



Untertasse rund Doppelspiegel | Saucer round with double well

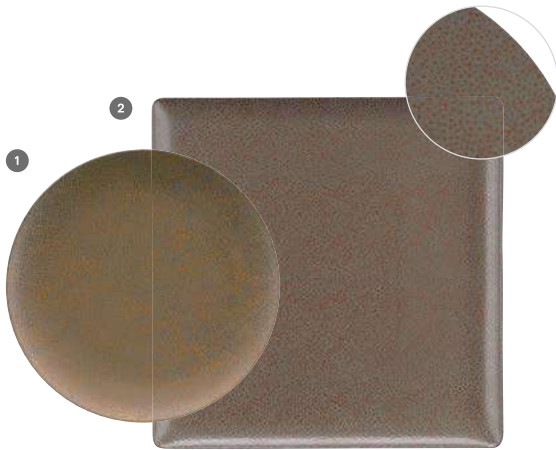
6 69 7144 6 21cm

1 425782 **Pearls Champagne** Preisspalte/price col. **Basic**  
2 425914 **Pearls Greens** Preisspalte/price col. **Basic**

3 425688 **Pearls Olive** Preisspalte/price col. **Basic**  
4 426075 **Pearls Ocean** Preisspalte/price col. **Basic**

69  
PURITY

Dekore  
Pattern



1 425693 **Pearls Metallic Gold**<sup>1)</sup>  
2 425694 **Pearls Metallic Copper**<sup>1)</sup>

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



425641 **Soft Gray**<sup>1)2)</sup> Preissp./price col. **Basic**



425439 **Pearls Dark**<sup>1)</sup>

Preissp./price col. **Basic**

<sup>1)</sup> Erhältlich auf Purity Square, Teller coup, Platten oval coup.  
Available on Purity Square, plates coup, platters oval coup.

<sup>2)</sup> Erhältlich auf Teller fl. coup stpl. 25 cm.  
Available on plate flat coup stackable 25 cm.



425440 **Pearls Light**

Preissp./price col. **Basic**

Erhältlich auf Purity Classic, Coup, Square, Teller fl. coup stpl. 25 cm.  
Available on Purity Classic, Coup, Square, plate flat coup stackable 25 cm.

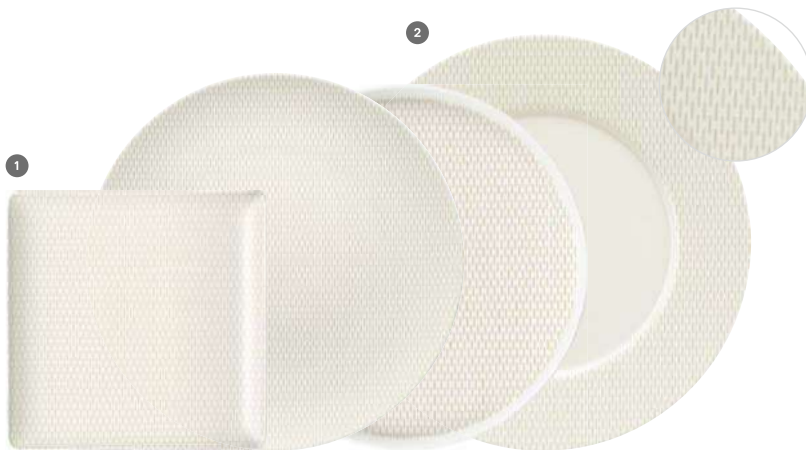
- 2 425733 **Antique Sea Salt**
- 3 425732 **Antique White Pepper**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**

Erhältlich auf Teller flach coup 24 cm, 27 cm, 29 cm,  
Teller tief coup 24 cm, 29 cm,  
Teller quadratisch coup 27 cm,  
Platte rechteckig coup 20x15 cm, 34x20 cm.

Available on plate flat coup 24 cm, 27 cm, 29 cm,  
plate deep coup 24 cm, 29 cm,  
plate flat square coup 27 cm,  
platter rectangular coup 20x15 cm, 34x20 cm.



69  
PURITYDekore  
Pattern

1 425246 **Finest Loom**<sup>1)</sup>  
 2 425247 **Finest Loom**<sup>2)</sup>

Preissp./price col. **Basic**  
 Preissp./price col. **Basic**

<sup>1)</sup> Erhältlich auf Purity Square, Teller flach Fahne 17/32 cm, Teller flach/tief/coup, Platten oval coup, Teller fl. Coup stp. 25 cm.

Available on Purity Square, plates flat with rim 17/32 cm, plates flat/deep coup, platters oval coup, plate flat coup stackable 25 cm.

<sup>2)</sup> Erhältlich auf allen Tellern Fahne, Platten Fahne, Untertassen Fahne, Bowls und Schalen. Available on all plates with rim, platters with rim, saucers with rim and bowls.

800382 **Classic Gold**Preissp./price col. **Light + \***

Erhältlich auf Purity Classic.  
 Available on Purity Classic.

328738 **Noblesse Gold**Preissp./price col. **Basic + \***

Erhältlich auf Purity Classic.  
 Available on Purity Classic.

# Raffinesse

Duracream®

## Der Schwung der innovativen Küche

Die Spitzengastronomie setzt auf kreatives Kochen und Servieren. *Raffinesse* aus dem seidig schimmernden cremefarbenen Hartporzellan Duracream® bietet die idealen Plattformen zum Experimentieren. Mit einer weichen Linienführung und von der Natur inspirierten Details unterstreicht das umfangreiche Artikelspektrum der Kollektion die persönliche Handschrift der Küchenchefs und inspiriert zu überraschenden Food-präsentationen.

## The flair of inventive cuisine

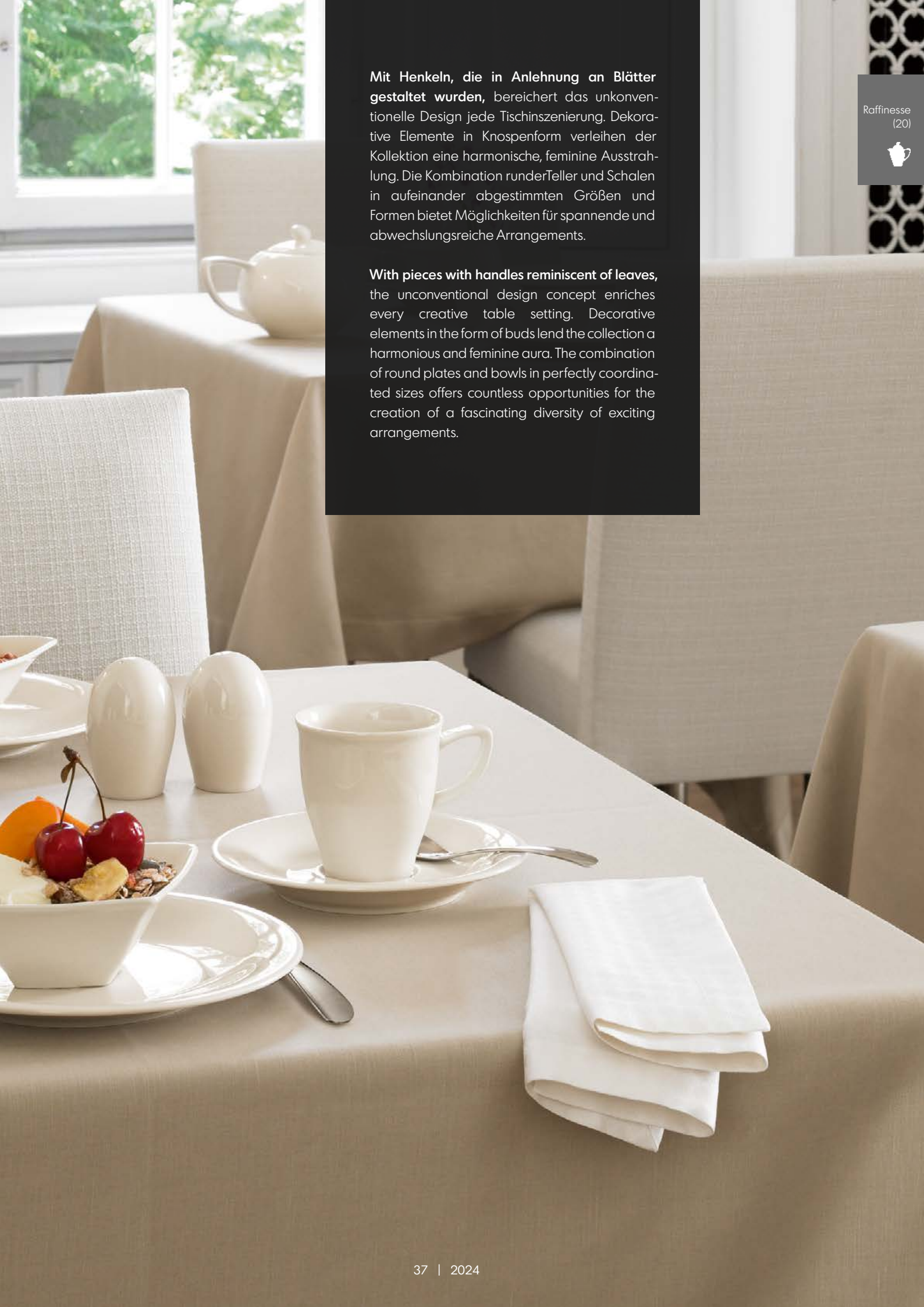
High-end cuisine relies on creative cooking and service. *Raffinesse* range, made from cream-coloured silky sheen of Duracream® hard porcelain offers ideal platforms for experimentation. With subtle lines and details inspired by the world of nature, the collection's broad spectrum of pieces reflects the personal signature of the chef de cuisine and provides inspiration for surprising presentations of fine foods.





# Raffinierte Arrangements

Inspiring arrangements



Mit Henkeln, die in Anlehnung an Blätter gestaltet wurden, bereichert das unkonventionelle Design jede Tischinszenierung. Dekorative Elemente in Knospenform verleihen der Kollektion eine harmonische, feminine Ausstrahlung. Die Kombination runder Teller und Schalen in aufeinander abgestimmten Größen und Formen bietet Möglichkeiten für spannende und abwechslungsreiche Arrangements.

With pieces with handles reminiscent of leaves, the unconventional design concept enriches every creative table setting. Decorative elements in the form of buds lend the collection a harmonious and feminine aura. The combination of round plates and bowls in perfectly coordinated sizes offers countless opportunities for the creation of a fascinating diversity of exciting arrangements.

# 20 RAFFINESSE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 16cm	<b>6 20 1216 5</b>		158 (6.22)	22/115	220
Teller flach rund coup 21cm	<b>6 20 1221 5</b>		209 (8.23)	21/108	380
Teller flach rund coup 26cm	<b>6 20 1226 5</b>		258 (10.16)	23/125	675
Teller flach rund coup 29cm	<b>6 20 1229 5</b>		290 (11.42)	25/130	815
Teller flach rund coup 32cm	<b>6 20 1232 5</b>		313 (12.32)	27/138	1050



**Teller tief rund coup**  
Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 16cm	<b>6 20 1316 5</b>	0.37 (12.51)	164 (6.46)	45/160	295
Teller tief rund coup 24cm	<b>6 20 1324 5</b>	0.64 (21.64)	239 (9.41)	41/145	605
Teller tief rund coup 28cm	<b>6 20 1328 5</b>	0.88 (29.76)	278 (10.94)	46/170	860



**Obertasse 0.09I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 13cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09I	<b>6 20 5259 5</b>	0.09 (3.04)	64 (2.52)	70	155
Untertasse rund 13cm	<b>6 20 6909 5</b>		134 (5.28)	19/93	148



**Obertasse 0.18I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.22I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.28I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse stapelbar 0.18I**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.22I**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Suppenobertasse 0.28I**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.18I	<b>6 20 5268 5</b>	0.18 (6.09)	76 (2.99)	80	185
Obertasse 0.22I	<b>6 20 5272 5</b>	0.22 (7.44)	76 (2.99)	93	210
Obertasse 0.28I	<b>6 20 5178 5</b>	0.28 (9.47)	108 (4.25)	61	205
Obertasse stapelbar 0.18I	<b>6 20 5219 5</b>	0.18 (6.09)	75 (2.95)	69/510	170
Obertasse stapelbar 0.22I	<b>6 20 5222 5</b>	0.22 (7.44)	75 (2.95)	87	240
Suppenobertasse 0.28I	<b>6 20 2728 5</b>	0.29 (9.81)	108 (4.25)	61/270	215
Kombi-Untertasse rund 16cm	<b>6 20 6918 5</b>		162 (6.38)	22/116	240

# 20 RAFFINESSE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm

Raffinesse  
(20)



### Obertasse 0.40l

Cup  
Tasse  
Taza



### Becher 0.31l

Mug  
Mug  
Mug



### Bowl rund 8cm/0.30l

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



### Latte Macchiato Glas 0.35l

Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato  
Vaso para latte macchiato



### Untertasse rund 19cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.40l	6 20 5290 5	0.40 (13.53)	122 (4.8)	68	320
Becher 0.31l	6 20 5630 5	0.31 (10.48)	83 (3.27)	109	310
Bowl rund 8cm/0.30l	6 20 5430 5	0.30 (10.14)	83 (3.27)	109	300
Latte Macchiato Glas 0.35l <sup>1)</sup>	6 42 9092 91 000000	0.35 (11.83)	79 (3.11)	143	370
Untertasse rund 19cm	6 20 6940 5		190 (7.48)	26/130	365



### Bowl rund 11cm/0.28l

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



### Bowl rund 12cm/0.40l

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Bowl rund 11cm/0.28l	6 20 6578 5	0.28 (9.47)	108 (4.25)	61/240	195
Bowl rund 12cm/0.40l	6 20 6690 5	0.40 (13.53)	122 (4.8)	68/280	300



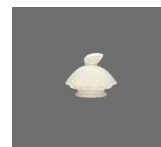
### Kaffeekanne Komplett 0.30l

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



### Kaffeekanne Unterteil 0.30l

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



### Kaffeekanne Deckel

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	6 20 4130 5	0.30 (10.14)	143 (5.63)	152	335
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	6 20 4131 5	0.30 (10.14)	143 (5.63)	111	255
Kaffeekanne Deckel	6 20 4132 5		68 (2.68)	57	80

# 20 RAFFINESSE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teekanne Komplett 0.50l**  
Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Unterteil 0.50l**  
Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Deckel**  
Teapot  
Théière  
Tetera



**Teesieb 8cm**  
Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0,50l	6 20 4350 5	0.50 (16.91)	199 (7.83)	115	500
Teekanne Unterteil 0,50l	6 20 4351 5	0.50 (16.91)	199 (7.83)	90	420
Teekanne Deckel	6 20 4352 5		77 (3.03)	40	80
Teesieb 8cm	6 20 4042 91 000000		75 (2.95)	77	18



**Gießer 0.15l**  
Creamer  
Crémier  
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Gießer 0.15l	6 20 4715 5	0.15 (5.07)	106 (4.17)	91	150



**Sauciere 0.10l**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera



**Untertasse rund 13cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Sauciere 0.10l	6 20 3810 5	0.10 (3.38)	113 (4.45)	46	110
Untertasse rund 13cm	6 20 6909 5		134 (5.28)	19/93	148



**Zuckerdose Komplett 0.23l**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Zuckerdose Unterteil 0.23l**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Zuckerdose Deckel**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Zuckerdose Komplett 0,23l	6 20 4923 5	0.23 (7.78)	102 (4.02)	86	210
Zuckerdose Unterteil 0,23l	6 20 4924 5	0.23 (7.78)	102 (4.02)	55	170
Zuckerdose Deckel	6 20 4925 5		71 (2.8)	31	40

# 20 RAFFINESSE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm

Raffinesse  
(20)



**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Etagere 2-fach Teller rund coup <sup>2)3)</sup>	<b>6 20 7301 5</b>		258 (10.16)	205	1157
Etagere Teller rund coup 21 cm	<b>6 20 1921 5</b>		209 (8.23)	21	380
Etagere Teller rund coup 26 cm	<b>6 20 1926 5</b>		258 (10.16)	23	675
Etagere Stab 2-fach versilbert	<b>6 69 7802 91 000000</b>			248	102

<sup>1)</sup>Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882  
Pcs./box: 6; Pcs/pallet: 882  
Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882  
Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

<sup>2)</sup>Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.  
The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.  
Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.  
Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>3)</sup>Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden.  
Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinander bauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.  
All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up.  
All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.  
Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau. Démontez les présentoirs pour les laver.  
Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.  
Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente.  
Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.

**Teller flach, Plate flat**

16 cm  
6 20 1216



21 cm  
6 20 1221



26 cm  
6 20 1226



29 cm  
6 20 1229

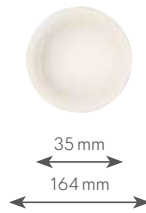


32 cm  
6 20 1232



**Teller tief, Plate deep**

16 cm  
6 20 1316



24 cm  
6 20 1324



28 cm  
6 20 1328



**Untertasse, Saucer**

13 cm  
6 20 6909



19 cm  
6 20 6940



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 20 6918





# Country House

## Wie handgemacht

Wie frisch von der Töpferscheibe – so wirkt COUNTRY HOUSE. Die gut sichtbaren “Drehrillen” unterstreichen den handwerklichen Charakter und erzeugen ein haptisches Erlebnis beim Umgreifen der Schalen und Bowls. Passend zum Landhausstil oder als Kontrast zur Coolness von Industrial Style Restaurants.

## Like handmade

Like something fresh off the potter’s wheel – that’s how COUNTRY HOUSE works. The clearly visible “turning grooves” emphasize the handcrafted character and create a haptic experience when the bowls and dishes are handled. Appropriate for country style or can also serve as a contrast to the cool look of industrial style restaurants.



Country House (63)

**Schlechte Zeiten für Bakterien:** Die Glasur von COUNTRY HOUSE ist extrem strapazierfähig. Dies unterscheidet die Artikel aus Hartporzellan von den keramischen Pendants. Die Farben SEA und GRAY sind dieselben wie bei der Kollektion SCOPE GLOW. Daher lassen sich die Artikel nahtlos kombinieren.

**Bleak times for bacteria:** the COUNTRY HOUSE glaze is extremely durable. This sets these hard porcelain items apart from their ceramic equivalents. The colors SEA and GRAY are the same as in the SCOPE GLOW collection, allowing these articles to be seamlessly combined.





# Langlebig und robust

Durable and rugged

# 63 COUNTRY HOUSE GLOW GRAY

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller flach rund coup Struktur**  
Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coupe structurée  
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup Struktur GRAY 23cm	6 63 1223 A		229 (9.02)	19/113	485
Teller flach rund coup Struktur GRAY 26cm	6 63 1226 A		260 (10.24)	21/123	690
Teller flach rund coup Struktur GRAY 28cm	6 63 1228 A		282 (11.1)	24/134	850



**Teller tief rund coup Struktur**  
Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coupe structurée  
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup Struktur GRAY 26cm	6 63 1326 A	1.30 (43.96)	260 (10.24)	45/133	665



**Schale rund Struktur 13cm/0.39l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Bowl redondo estructura



**Schüssel rund Struktur 16cm/0.60l**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura



**Schüssel rund Struktur 20cm/1.00l**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale rund Struktur GRAY 13cm/0.39l	6 63 5713 A	0.39 (13.19)	130 (5.12)	60/215	290
Schüssel rund Struktur GRAY 16cm/0.60l	6 63 5716 A	0.60 (20.29)	158 (6.22)	60/173	355
Schüssel rund Struktur GRAY 20cm/1.00l	6 63 5720 A	1.00 (33.81)	200 (7.87)	60/167	515



**Bowl rund Struktur 10cm/0.28l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



**Bowl rund Struktur 10cm/0.34l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



**Untertasse rund Doppelspiegel Struktur 16cm**  
Saucer round double well structure  
Soucoupe ronde double bassin structurée  
Platillo redon. huella doble estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund Struktur GRAY 10cm/0.28l	6 63 6678 A	0.28 (9.47)	101 (3.98)	67	230
Bowl rund Struktur GRAY 10cm/0.34l	6 63 6684 A	0.34 (11.50)	96 (3.78)	90	285
Untertasse rund Doppelspiegel Struktur GRAY 16cm	6 63 7116 A		166 (6.54)	20/103	225

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.  
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.  
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.  
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.

# 63 COUNTRY HOUSE GLOW SEA

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



## Teller flach rund coup Struktur

Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coupe structurée  
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund coup Struktur SEA 23cm	6 63 1223 B		229(9.02)	19/113	485
Teller flach rund coup Struktur SEA 26cm	6 63 1226 B		260(10.24)	21/123	690
Teller flach rund coup Struktur SEA 28cm	6 63 1228 B		282(11.1)	24/134	850



## Teller tief rund coup Struktur

Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coupe structurée  
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller tief rund coup Struktur SEA 26cm	6 63 1326 B	1.30(43.96)	260(10.24)	45/133	665



## Schale rund Struktur 13cm/0.39l

Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Bowl redondo estructura



## Schüssel rund Struktur 16cm/0.60l

Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura



## Schüssel rund Struktur 20cm/1.00l

Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schale rund Struktur SEA 13cm/0.39l	6 63 5713 B	0.39(13.19)	130(5.12)	60/215	290
Schüssel rund Struktur SEA 16cm/0.60l	6 63 5716 B	0.60(20.29)	158(6.22)	60/173	355
Schüssel rund Struktur SEA 20cm/1.00l	6 63 5720 B	1.00(33.81)	200(7.87)	60/167	515



## Bowl rund Struktur 10cm/0.28l

Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



## Bowl rund Struktur 10cm/0.34l

Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



## Untertasse rund Doppelspiegel Struktur 16cm

Saucer round double well structure  
Soucoupe ronde double bassin structurée  
Platillo redon. huella doble estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Bowl rund Struktur SEA 10cm/0.28l	6 63 6678 B	0.28(9.47)	101(3.98)	67	230
Bowl rund Struktur SEA 10cm/0.34l	6 63 6684 B	0.34(11.50)	96(3.78)	90	285
Untertasse rund Doppelspiegel Struktur SEA 16cm	6 63 7116 B		166(6.54)	20/103	225

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.  
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.  
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.  
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.

# 63 COUNTRY HOUSE GLOW SAND

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller flach rund coup Struktur**  
Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coupe structurée  
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup Struktur SAND 23cm	6 63 1223 C		229 (9.02)	19/113	485
Teller flach rund coup Struktur SAND 26cm	6 63 1226 C		260 (10.24)	21/123	690
Teller flach rund coup Struktur SAND 28cm	6 63 1228 C		282 (11.1)	24/134	850



**Teller tief rund coup Struktur**  
Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coupe structurée  
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup Struktur SAND 26cm	6 63 1326 C	1.30 (43.96)	260 (10.24)	45/133	665



**Schale rund Struktur 13cm/0.39l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Bowl redondo estructura



**Schüssel rund Struktur 16cm/1.00l**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura



**Schüssel rund Struktur 20cm/1.00l**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale rund Struktur SAND 13cm/0.39l	6 63 5713 C	0.39 (13.19)	130 (5.12)	60/215	290
Schüssel rund Struktur SAND 16cm/1.00l	6 63 5716 C	0.60 (20.29)	158 (6.22)	60/173	355
Schüssel rund Struktur SAND 20cm/1.00l	6 63 5720 C	1.00 (33.81)	200 (7.87)	60/167	515



**Bowl rund Struktur 10cm/0.28l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



**Bowl rund Struktur 10cm/0.34l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



**Untertasse rund Doppelspiegel Struktur 16cm**  
Saucer round double well structure  
Soucoupe ronde double bassin structurée  
Platillo redon. huella doble estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund Struktur SAND 10cm/0.28l	6 63 6678 C	0.28 (9.47)	101 (3.98)	66	230
Bowl rund Struktur SAND 10cm/0.34l	6 63 6684 C	0.34 (11.50)	96 (3.78)	90	285
Untertasse rund Doppelspiegel Struktur SAND 16cm	6 63 7116 C		166 (6.54)	20/103	225

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.  
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.  
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.  
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.



# Scope

## Die Kraft des Einfachen

*Scope* besticht durch entschiedene Einfachheit. Das minimalistische Design der Bowls entspricht dabei der traditionellen Urform. Diese angenehme Schlichtheit variiert *Scope* mit einer großen Bandbreite an pur weißen und zart farbig glasierten Artikeln. Markante Statements platzieren Porzellanteile mit einem neuartigen, fein strukturierten Stäbchenrelief. Die unterschiedliche Wirkung macht *Scope* interessant für ein breites Spektrum an Gastro-Styles.

## The power of simplicity

*Scope* focuses with decided simplicity. The minimalism of the bowls represent the impression of the original form. *Scope* varies this sleekness with a large range of pure white and delicately colored glazed articles. Striking statements are placing porcelain items with a new fine-structured rod relief. The different effects make *Scope* interesting for a variety range of cuisine styles.



Scope  
(73)





# Vielfalt unter einem Dach

Variety under one roof

Scope  
(73)

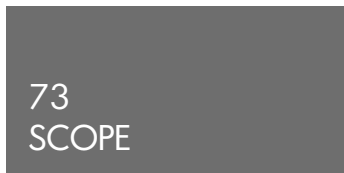


**Bei Tisch setzt Scope auf das Spiel mit Nuancen.**

Durch die Kombination von reliefierten Platten, Tellern und Bowls in den Farbglasuren *Glow Gray* und *Glow Sea* entstehen Harmonien in sanften Pastelltönen. Durch die dunklere Farbnuance in den vertieften Reliefstäbchen wirkt die Struktur besonders prägnant.

**Scope brings fine nuances to every table setting.**

The combination of platters, plates and bowls with relief elements in *Glow Gray* and *Glow Sea* colour glazes creates harmonies in subtle pastel tones. The darker colour-nuance in the sunken, ridged relief lends the structure a distinctive visual presence.



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	<b>6 71 1215 1</b>		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 20cm	<b>6 71 1220 1</b>		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 26cm	<b>6 71 1226 1</b>		261 (10.28)	20/117	685
Teller flach rund coup 28cm	<b>6 71 1228 1</b>		281 (11.06)	23/128	835
Teller flach rund coup 32cm	<b>6 71 1232 1</b>		318 (12.52)	24/129	1070



**Teller tief rund coup**  
Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 24cm	<b>6 73 1324 1</b>	1.10 (37.20)	240 (9.45)	44/140	590
Teller tief rund coup 29cm	<b>6 73 1329 1</b>	1.90 (64.25)	290 (11.42)	53/170	1010



**Platte oval coup**  
Platter oval coupe  
Plat oval coupe  
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup 23x15cm	<b>6 73 2223 1</b>		231 x 152 (9.09 x 5.98)	19/110	360
Platte oval coup 32x19cm	<b>6 73 2232 1</b>		325 x 188 (12.8 x 7.4)	25/135	730
Platte oval coup 37x22cm	<b>6 73 2237 1</b>		373 x 222 (14.69 x 8.74)	25/132	1000



**Platte oval coup**  
Platter oval coupe  
Plat oval coupe  
Fuente ovalada coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup 46x18cm	<b>6 73 2246 1</b>		462 x 182 (18.19 x 7.17)	23/134	1130



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 12cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	<b>6 73 5259 1</b>	0.09 (3.04)	70 (2.76)	47	130
Untertasse rund 12cm	<b>6 71 6909 1</b>		121 (4.76)	18/103	121

# 73 SCOPE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.22l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.28l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.35l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Becher 0.32l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.18l	6 73 5168 1	0.19 (6.42)	77 (3.03)	66	150
Obertasse 0.22l	6 73 5172 1	0.22 (7.44)	98 (3.86)	53	150
Obertasse 0.28l	6 73 5178 1	0.28 (9.47)	106 (4.17)	55	175
Obertasse 0.35l	6 73 5185 1	0.35 (11.83)	116 (4.57)	61	210
Becher 0.32l	6 73 5532 1	0.32 (10.82)	87 (3.43)	88	220
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 73 6930 1		165 (6.5)	19/104	215



**Bowl rund 13cm/0.45l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Untertasse rund 19cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 13cm/0.45l	6 73 6595 1	0.45 (15.22)	134 (5.28)	62/200	255
Untertasse rund 19cm	6 71 6940 1		191 (7.52)	19/98	340



**Schälchen rund 8cm/0.06l**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schale rund 12cm/0.20l**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Schüssel rund 16cm/0.45l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 8cm/0.06l	6 73 6108 1	0.06 (2.03)	77 (3.03)	30	60
Schale rund 12cm/0.20l	6 73 6112 1	0.20 (6.76)	120 (4.72)	33/115	130
Schüssel rund 16cm/0.45l	6 73 6116 1	0.45 (15.22)	161 (6.34)	44/140	240



**Schüssel rund 19cm/0.95l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Schüssel rund 23cm/1.40l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schüssel rund 19cm/0.95l	6 73 6119 1	0.95 (32.12)	189 (7.44)	62/190	480
Schüssel rund 23cm/1.40l	6 73 6123 1	1.40 (47.34)	230 (9.06)	61/188	680

# 73 SCOPE LINEA

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup Struktur**  
Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coupe structurée  
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup Struktur 15cm	<b>6 73 1265 1</b>		150 (5.91)	17/107	190
Teller flach rund coup Struktur 20cm	<b>6 73 1270 1</b>		202 (7.95)	18/102	345
Teller flach rund coup Struktur 26cm	<b>6 73 1276 1</b>		260 (10.24)	22/123	680
Teller flach rund coup Struktur 28cm	<b>6 73 1278 1</b>		282 (11.1)	23/132	805
Teller flach rund coup Struktur 32cm	<b>6 73 1282 1</b>		316 (12.44)	25/130	1050



**Teller tief rund coup Struktur**  
Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coupe structurée  
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup Struktur 24cm	<b>6 73 1374 1</b>	1.10 (37.20)	240 (9.45)	44/140	580
Teller tief rund coup Struktur 29cm	<b>6 73 1379 1</b>	1.90 (64.25)	290 (11.42)	53/170	975



**Platte oval coup Struktur**  
Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coupe structurée  
Fuente ovalada coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup Struktur 23x15cm	<b>6 73 2273 1</b>		231 x 152 (9.09 x 5.98)	19/110	370
Platte oval coup Struktur 32x19cm	<b>6 73 2282 1</b>		326 x 186 (12.83 x 7.32)	25/130	705
Platte oval coup Struktur 37x22cm	<b>6 73 2287 1</b>		372 x 222 (14.65 x 8.74)	25/132	1010



**Platte oval coup Struktur**  
Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coupe structurée  
Fuente ovalada coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup Struktur 46x18cm	<b>6 73 2296 1</b>		460 x 182 (18.11 x 7.17)	22/132	1010



**Untertasse rund Struktur 12cm**  
Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée  
Platillo redondo con estructura



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Untertasse rund Struktur 12cm	<b>6 73 6959 1</b>		121 (4.76)	18/106	130
Obertasse 0.09l	<b>6 73 5259 1</b>	0.09 (3.04)	70 (2.76)	47	130

# 73 SCOPE LINEA

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm**  
Combi saucer round structure  
Soucoupe combi ronde structurée  
Platillo combi redondo con estructura



**Obertasse 0.22l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.28l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.35l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Becher 0.32l**  
Mug  
Mug  
Mug

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm	6 73 6980 1		165 (6.5)	19/104	215
Obertasse 0.22l	6 73 5172 1	0.22 (7.44)	98 (3.86)	53	150
Obertasse 0.28l	6 73 5178 1	0.28 (9.47)	106 (4.17)	55	175
Obertasse 0.35l	6 73 5185 1	0.35 (11.83)	116 (4.57)	61	210
Obertasse 0.18l	6 73 5168 1	0.19 (6.42)	77 (3.03)	66	150
Becher 0.32l	6 73 5532 1	0.32 (10.82)	87 (3.43)	88	220



**Bowl rund Struktur 13cm/0.45l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



**Untertasse rund Struktur 19cm**  
Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée  
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund Struktur 13cm/0.45l	6 73 6545 1	0.45 (15.22)	134 (5.28)	62/200	250
Untertasse rund Struktur 19cm	6 73 6995 1		191 (7.52)	19/102	340



**Schale rund Struktur 12cm/0.20l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Bowl redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale rund Struktur 12cm/0.20l	6 73 6162 1	0.20 (6.76)	120 (4.72)	33/115	130



**Schüssel rund Struktur 16cm/0.45l**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura



**Schüssel rund Struktur 19cm/0.95l**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura



**Schüssel rund Struktur 23cm/1.40l**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schüssel rund Struktur 16cm/0.45l	6 73 6166 1	0.45 (15.22)	161 (6.34)	44/140	240
Schüssel rund Struktur 19cm/0.95l	6 73 6169 1	0.95 (32.12)	188 (7.4)	62/190	470
Schüssel rund Struktur 23cm/1.40l	6 73 6173 1	1.40 (47.34)	230 (9.06)	61/186	660



Scope Linea:  
Artikel in reliefierter Ausführung  
Items in relief design  
Articles en relief  
Artículo de relieve

Scope Linea:  
Obertassen und Becher nur in glatter Ausführung erhältlich.  
Cups and Mugs only available in a smooth version.  
Les tasses et mugs supérieurs ne sont disponibles qu'en finition lisse.  
Las copas y tazas superiores sólo están disponibles en acabado liso.



# 73 SCOPE GLOW GRAY

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



**Teller flach rund coup Struktur**  
Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coupe structurée  
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup Struktur GRAY 15cm	<b>6 73 1265 A</b>		150 (5.91)	17/107	190
Teller flach rund coup Struktur GRAY 20cm	<b>6 73 1270 A</b>		202 (7.95)	18/102	345
Teller flach rund coup Struktur GRAY 26cm	<b>6 73 1276 A</b>		260 (10.24)	22/123	680
Teller flach rund coup Struktur GRAY 28cm	<b>6 73 1278 A</b>		282 (11.1)	23/132	805
Teller flach rund coup Struktur GRAY 32cm	<b>6 73 1282 A</b>		316 (12.44)	25/130	1050



**Teller tief rund coup Struktur**  
Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coupe structurée  
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup Struktur GRAY 24cm	<b>6 73 1374 A</b>	1.10 (37.20)	240 (9.45)	44/140	580
Teller tief rund coup Struktur GRAY 29cm	<b>6 73 1379 A</b>	1.90 (64.25)	290 (11.42)	53/170	975



**Platte oval coup Struktur**  
Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coupe structurée  
Fuente ovalada coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup Struktur GRAY 23x15cm	<b>6 73 2273 A</b>		231 x 152 (9.09 x 5.98)	19/110	370
Platte oval coup Struktur GRAY 32x19cm	<b>6 73 2282 A</b>		326 x 186 (12.83 x 7.32)	25/130	705
Platte oval coup Struktur GRAY 37x22cm	<b>6 73 2287 A</b>		372 x 222 (14.65 x 8.74)	25/132	1010



**Platte oval coup Struktur**  
Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coupe structurée  
Fuente ovalada coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup Struktur GRAY 46x18cm	<b>6 73 2296 A</b>		460 x 182 (18.11 x 7.17)	22/132	1010



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund Struktur 12cm**  
Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée  
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse GRAY 0.09l	<b>6 73 5259 A</b>	0.09 (3.04)	70 (2.76)	47	130
Untertasse rund Struktur GRAY 12cm	<b>6 73 6959 A</b>		121 (4.76)	18/106	130

Scope Glow Gray:

Obertassen und Becher nur in glatter Ausführung erhältlich.  
Cups and Mugs only available in a smooth version.  
Les tasses et mugs supérieurs ne sont disponibles qu'en finition lisse.  
Las copas y tazas superiores sólo están disponibles en acabado liso.

# 73 SCOPE GLOW GRAY

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Obertasse 0.181**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.221**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.281**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.351**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Becher 0.321**  
Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm**  
Combi saucer round structure  
Soucoupe combi ronde structurée  
Platillo combi redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse GRAY 0.181	6 73 5168 A	0.19 (6.42)	77 (3.03)	66	150
Obertasse GRAY 0.221	6 73 5172 A	0.22 (7.44)	98 (3.86)	53	150
Obertasse GRAY 0.281	6 73 5178 A	0.28 (9.47)	106 (4.17)	55	175
Obertasse GRAY 0.351	6 73 5185 A	0.35 (11.83)	116 (4.57)	61	210
Becher GRAY 0.321	6 73 5532 A	0.32 (10.82)	87 (3.43)	88	225
Kombi-Untertasse rund Struktur GRAY 16cm	6 73 6980 A		165 (6.5)	19/104	215



**Bowl rund Struktur 13cm/0.451**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



**Untertasse rund Struktur 19cm**  
Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée  
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Bowl rund Struktur GRAY 13cm/0.451	6 73 6545 A	0.45 (15.22)	134 (5.28)	62/200	250
Untertasse rund Struktur GRAY 19cm	6 73 6995 A		191 (7.52)	19/102	340



**Schale rund Struktur**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Bowl redondo estructura



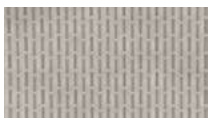
**Schüssel rund Struktur**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schale rund Struktur GRAY 12cm/0.201	6 73 6162 A	0.20 (6.76)	120 (4.72)	33/115	130
Schüssel rund Struktur GRAY 16cm/0.451	6 73 6166 A	0.45 (15.22)	161 (6.34)	44/140	240



**Schüssel rund Struktur**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schüssel rund Struktur GRAY 19cm/0.951	6 73 6169 A	0.95 (32.12)	188 (7.4)	62/190	470
Schüssel rund Struktur GRAY 23cm/1.401	6 73 6173 A	1.40 (47.34)	230 (9.06)	61/186	660



Scope Glow Gray:

Artikel in reliefierter Ausführung  
Items in relief design  
Articles en relief  
Artículo de relieve

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.  
Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.  
Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.  
Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.

Scope  
(73)



# 73 SCOPE GLOW SEA

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup Struktur**  
Plate flat round coupe structure  
Assiette plate ronde coupe structurée  
Plato llano redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup Struktur SEA 15cm	<b>6 73 1265 B</b>		150 (5.91)	17/107	190
Teller flach rund coup Struktur SEA 20cm	<b>6 73 1270 B</b>		202 (7.95)	18/102	345
Teller flach rund coup Struktur SEA 26cm	<b>6 73 1276 B</b>		260 (10.24)	22/123	680
Teller flach rund coup Struktur SEA 28cm	<b>6 73 1278 B</b>		282 (11.1)	23/132	805
Teller flach rund coup Struktur SEA 32cm	<b>6 73 1282 B</b>		316 (12.44)	25/130	1050



**Teller tief rund coup Struktur**  
Plate deep round coupe structure  
Assiette creuse ronde coupe structurée  
Plato hondo redondo coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup Struktur SEA 24cm	<b>6 73 1374 B</b>	1.10 (37.20)	240 (9.45)	44/140	580
Teller tief rund coup Struktur SEA 29cm	<b>6 73 1379 B</b>	1.90 (64.25)	290 (11.42)	53/170	975



**Platte oval coup Struktur**  
Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coupe structurée  
Fuente ovalada coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup Struktur SEA 23x15cm	<b>6 73 2273 B</b>		231 x 152 (9.09 x 5.98)	19/110	370
Platte oval coup Struktur SEA 32x19cm	<b>6 73 2282 B</b>		326 x 186 (12.83 x 7.32)	25/130	705
Platte oval coup Struktur SEA 37x22cm	<b>6 73 2287 B</b>		372 x 222 (14.65 x 8.74)	25/132	1010



**Platte oval coup Struktur**  
Platter oval coupe structure  
Plaque ovale coupe structurée  
Fuente ovalada coupe estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval coup Struktur SEA 46x18cm	<b>6 73 2296 B</b>		460 x 182 (18.11 x 7.17)	22/132	1010



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund Struktur 12cm**  
Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée  
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse SEA 0.09l	<b>6 73 5259 B</b>	0.09 (3.04)	70 (2.76)	47	130
Untertasse rund Struktur SEA 12cm	<b>6 73 6959 B</b>		121 (4.76)	18/106	130

Scope Glow Sea:

Obertassen und Becher nur in glatter Ausführung erhältlich.  
Cups and Mugs only available in a smooth version.  
Les tasses et mugs supérieurs ne sont disponibles qu'en finition lisse.  
Las copas y tazas superiores sólo están disponibles en acabado liso.

# 73 SCOPE GLOW SEA

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.22l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.28l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.35l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Becher 0.32l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund Struktur 16cm**  
Combi saucer round structure  
Soucoupe combi ronde structurée  
Platillo combi redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse SEA 0.18l	6 73 5168 B	0.19 (6.42)	77 (3.03)	66	150
Obertasse SEA 0.22l	6 73 5172 B	0.22 (7.44)	98 (3.86)	53	150
Obertasse SEA 0.28l	6 73 5178 B	0.28 (9.47)	106 (4.17)	55	175
Obertasse SEA 0.35l	6 73 5185 B	0.35 (11.83)	116 (4.57)	61	210
Becher SEA 0.32l	6 73 5532 B	0.32 (10.82)	87 (3.43)	88	225
Kombi-Untertasse rund Struktur SEA 16cm	6 73 6980 B		165 (6.5)	19/104	215



**Bowl rund Struktur 13cm/0.45l**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Tazón redondo estructura



**Untertasse rund Struktur 19cm**  
Saucer round structure  
Soucoupe ronde structurée  
Platillo redondo con estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Bowl rund Struktur SEA 13cm/0.45l	6 73 6545 B	0.45 (15.22)	134 (5.28)	62/200	250
Untertasse rund Struktur SEA 19cm	6 73 6995 B		191 (7.52)	19/102	340



**Schale rund Struktur**  
Bowl round structure  
Bol rond structuré  
Bowl redondo estructura



**Schüssel rund Struktur**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schale rund Struktur SEA 12cm/0.20l	6 73 6162 B	0.20 (6.76)	120 (4.72)	33/115	130
Schüssel rund Struktur SEA 16cm/0.45l	6 73 6166 B	0.45 (15.22)	161 (6.34)	44/140	240



**Schüssel rund Struktur**  
Bowl round structure  
Saladier rond structuré  
Bol redondo estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schüssel rund Struktur SEA 19cm/0.95l	6 73 6169 B	0.95 (32.12)	188 (7.4)	62/190	470
Schüssel rund Struktur SEA 23cm/1.40l	6 73 6173 B	1.40 (47.34)	230 (9.06)	61/186	660



Scope Glow Sea:

Artikel in reliefierter Ausführung  
Items in relief design  
Articles en relief  
Artículo de relieve

Farbschwankungen sind möglich und ein typisches Merkmal der Farbglasur.

Color variations are possible and a typical feature of the color glaze.

Les variations de couleur sont possibles et constituent une caractéristique typique de la glaçure de couleur.

Las variaciones de color son posibles y una característica típica del esmalte de color.

**Untertasse coup, Saucer coup**

12 cm  
6 71 6909  
6 73 6959  
6 73 6959 A  
6 73 6959 B



19 cm  
6 71 6940  
6 73 6995  
6 73 6995 A  
6 73 6995 B



**Kombi-Untertasse coup, Combi saucer coup.**

16 cm  
6 73 6930  
6 73 6980  
6 73 6980 A  
6 73 6980 B





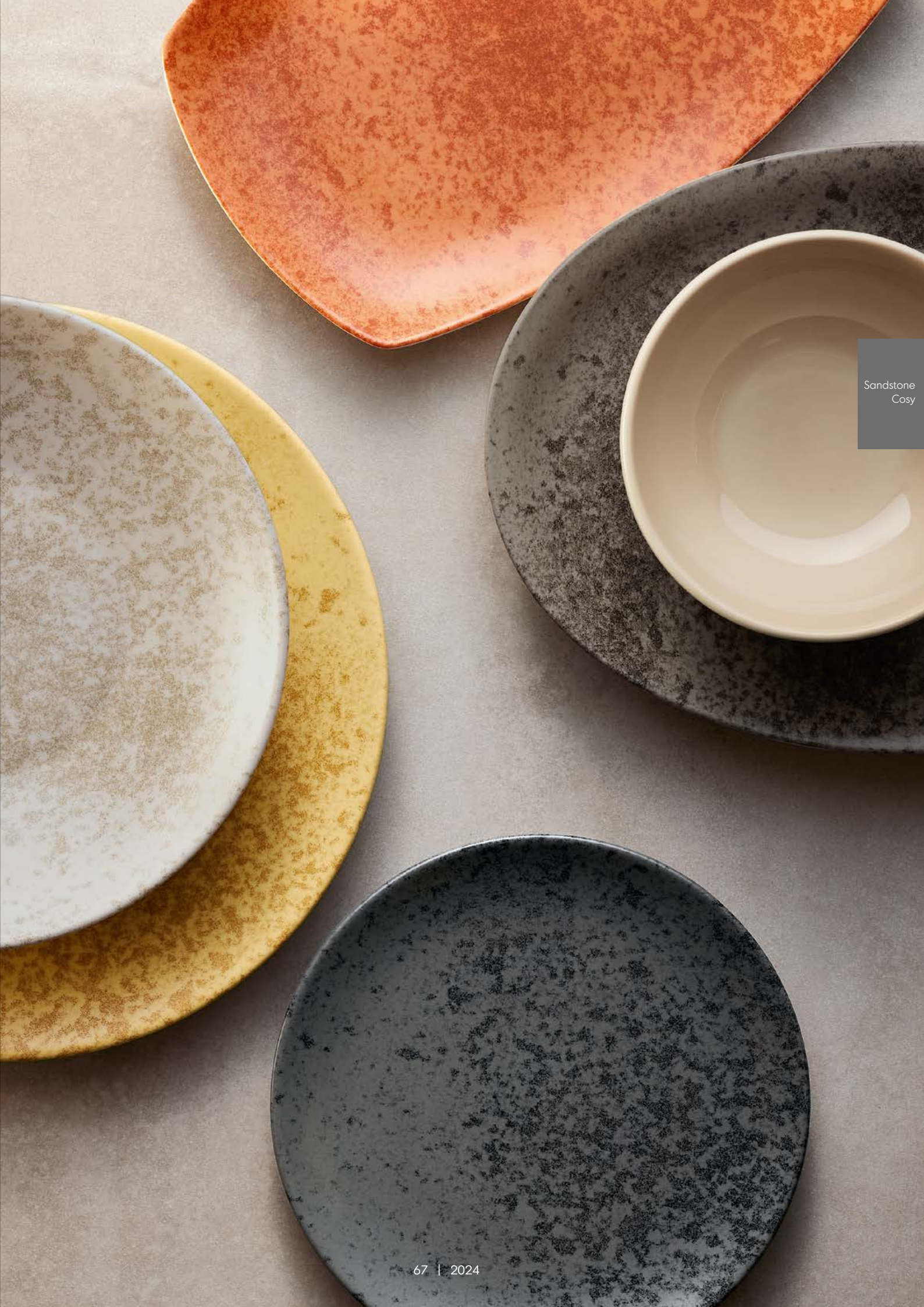
# Sandstone

## Natürliche Effekte

SANDSTONE adaptiert die Lebendigkeit natürlicher Steinstrukturen. Mit den Farbnuancen DARK BROWN und BLACK setzt das Dekorkonzept auf eine ruhige Ton-in-Ton-Farbigkeit. Die neuen Farben DARK YELLOW, ORANGE und DARK BROWN erinnern an die warmen Farbtöne und Aromen exotischer Gewürze. Food-Präsentationen gelingen auf der lebhaften Steinstruktur perfekt. Als sanfte Ruhepole agieren Schalen und Tassen im Matt-Glanz-Look.

## Natural effects

SANDSTONE refashions the vibrancy of natural stone structures. With the color shades of DARK BROWN and BLACK, the décor concept makes use of a calm tone-on-tone color scheme. The new colors of DARK YELLOW, ORANGE, and DARK BROWN evoke the warm hues and aromas of exotic spices. Food is perfectly presented on the vivid stone structure. Bowls and cups with a matte-gloss look function as gentle havens of peace.



Sandstone  
Cosy

# Lebendige Strukturen

Living structures



Seinen unwiderstehlichen Charme entfaltet **Sandstone** im Zusammenspiel mit anderen Naturmaterialien. Ein derbes Eichenholzbrett passt genauso wie Schiefer, Akazie oder Emaille. Die Kombinationen unterstreichen die Rustikalität der Steinoptik. Diese wird auf jedem Artikel anders gespielt – eine Variation, die den natürlichen Charakter der Dekorkonzepte verstärkt. Schalen und Tassen im Matt-Glanz-Look ergänzen das Spektrum.

**Sandstone displays its irresistible charm** in the interplay with other natural materials. A crude oak board complements it just as well as slate, acacia or enamel. The combinations highlight the rustic nature of the stone look. This is put into effect individually on each piece – a variation that reinforces the natural character of the pattern concepts. Bowls and cups in a matt-gloss look supplement the range.



Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	6 71 1215 1		150(5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	6 71 1217 1		170(6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	6 71 1220 1		202(7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	6 71 1223 1		229(9.02)	19/112	465
Teller flach rund coup 26cm	6 71 1226 1		261(10.28)	20/117	685
Teller flach rund coup 28cm	6 71 1228 1		281(11.06)	23/128	835
Teller flach rund coup 30cm	6 71 1230 1		301(11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	6 71 1232 1		318(12.52)	24/129	1070



**Teller flach quadratisch**  
Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach quadratisch 19cm	6 11 1519 1		152 x 152 (5.98 x 5.98)	19/97	260
Teller flach quadratisch 29cm	6 11 1529 1		215 x 215 (8.46 x 8.46)	24/106	620



**Teller tief rund coup**  
Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 18cm	6 71 1318 1	0.52(17.58)	180(7.09)	46/150	360
Teller tief rund coup 24cm	6 71 1324 1	1.00(33.81)	239(9.41)	45/137	585
Teller tief rund coup 30cm	6 71 1330 1	1.70(57.48)	302(11.89)	51/157	945



**Platte oval**  
Platter oval  
Plat oval  
Fuente ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval 32x23cm	6 54 2232 1		323 x 228 (12.72 x 8.98)	33/138	850
Platte oval 37x27cm	6 54 2237 1		372 x 265 (14.65 x 10.43)	40/174	1360



**Platte rechteckig**  
Platter rectangular  
Plat rectangulaire  
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte rechteckig 30x15cm	6 11 2330 1		305 x 150 (12.01 x 5.91)	17/111	580

# SANDSTONE

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



## Platte rechteckig coup

Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Platte rechteckig coup 14x9cm	6 71 2314 1		139 x 94 (5.47 x 3.7)	18/110	135
Platte rechteckig coup 28x18cm	6 71 2328 1		279 x 183 (10.98 x 7.2)	25/135	590
Platte rechteckig coup 32x23cm	6 71 2332 1		320 x 231 (12.6 x 9.09)	28/148	870
Platte rechteckig coup 36x23cm	6 71 2336 1		361 x 231 (14.21 x 9.09)	28/140	1020



## Obertasse 0.09I

Cup  
Tasse  
Taza



## Obertasse 0.09I

Cup  
Tasse  
Taza



## Untertasse rund 11 cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.09I	6 19 5359 1	0.09 (3.04)	62 (2.44)	61	110
Obertasse 0.09I	6 27 5159 1	0.09 (3.04)	71 (2.8)	43	80
Untertasse rund 11 cm	6 54 6909 1		113 (4.45)	20/109	100



## Obertasse 0.18I

Cup  
Tasse  
Taza



## Untertasse rund 14 cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



## Kombi-Untertasse rund 16 cm

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.18I	6 27 5168 1	0.19 (6.42)	90 (3.54)	54	175
Untertasse rund 14 cm	6 54 6920 1		141 (5.55)	23/112	192
Kombi-Untertasse rund 16 cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230



## Obertasse 0.25I

Cup  
Tasse  
Taza



## Obertasse 0.35I

Cup  
Tasse  
Taza



## Obertasse 0.45I

Cup  
Tasse  
Taza



## Becher 0.32I

Mug  
Mug  
Mug



## Kombi-Untertasse rund 16 cm

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.25I	6 27 5175 1	0.25 (8.45)	100 (3.94)	58	200
Obertasse 0.35I	6 27 5285 1	0.35 (11.83)	107 (4.21)	67	225
Obertasse 0.45I	6 27 5195 1	0.45 (15.22)	118 (4.65)	73	280
Becher 0.32I	6 54 5632 1	0.32 (10.82)	88 (3.46)	94	320
Kombi-Untertasse rund 16 cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230

Sandstone  
Cosy



Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Schälchen rund**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schale rund**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Schüssel rund**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 8cm/0.07l	<b>6 54 4060 1</b>	0.07 (2.37)	82 (3.23)	25/138	90
Schale rund 12cm/0.36l	<b>6 70 5712 1</b>	0.36 (12.17)	121 (4.76)	55/270	215
Schüssel rund 15cm/0.65l	<b>6 70 5715 1</b>	0.65 (21.98)	149 (5.87)	64/300	390
Schüssel rund 17cm/0.85l	<b>6 70 5717 1</b>	0.85 (28.74)	172 (6.77)	65/285	500
Schüssel rund 20cm/1.24l	<b>6 70 5720 1</b>	1.24 (41.93)	203 (7.99)	65/280	700



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



### Teller flach rund coup

Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	6 71 1215 1		150(5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	6 71 1217 1		170(6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	6 71 1220 1		202(7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	6 71 1223 1		229(9.02)	19/112	465
Teller flach rund coup 26cm	6 71 1226 1		261(10.28)	20/117	685
Teller flach rund coup 28cm	6 71 1228 1		281(11.06)	23/128	835
Teller flach rund coup 30cm	6 71 1230 1		301(11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	6 71 1232 1		318(12.52)	24/129	1070

Sandstone  
Cosy



### Teller tief rund coup

Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

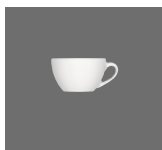
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 18cm	6 71 1318 1	0.52(17.58)	180(7.09)	46/150	360
Teller tief rund coup 24cm	6 71 1324 1	1.00(33.81)	239(9.41)	45/137	585
Teller tief rund coup 30cm	6 71 1330 1	1.70(57.48)	302(11.89)	51/157	945



### Platte rechteckig coup

Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte rechteckig coup 14x9cm	6 71 2314 1		139 x 94(5.47 x 3.7)	18/110	135
Platte rechteckig coup 28x18cm	6 71 2328 1		279 x 183(10.98 x 7.2)	25/135	590
Platte rechteckig coup 32x23cm	6 71 2332 1		320 x 231(12.6 x 9.09)	28/148	870
Platte rechteckig coup 36x23cm	6 71 2336 1		361 x 231(14.21 x 9.09)	28/140	1020



### Obertasse 0.091

Cup  
Tasse  
Taza



### Untertasse rund 11 cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.091	6 27 5159 1	0.09(3.04)	71(2.8)	43	80
Untertasse rund 11 cm	6 54 6909 1		113(4.45)	20/109	100



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/piezza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	6 71 1215 1		150(5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	6 71 1217 1		170(6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	6 71 1220 1		202(7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	6 71 1223 1		229(9.02)	19/112	465
Teller flach rund coup 26cm	6 71 1226 1		261(10.28)	20/117	685
Teller flach rund coup 28cm	6 71 1228 1		281(11.06)	23/128	835
Teller flach rund coup 30cm	6 71 1230 1		301(11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	6 71 1232 1		318(12.52)	24/129	1070



**Teller tief rund coup**  
Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 18cm	6 71 1318 1	0.52(17.58)	180(7.09)	46/150	360
Teller tief rund coup 24cm	6 71 1324 1	1.00(33.81)	239(9.41)	45/137	585
Teller tief rund coup 30cm	6 71 1330 1	1.70(57.48)	302(11.89)	51/157	945



**Platte rechteckig coup**  
Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte rechteckig coup 14x9cm	6 71 2314 1		139 x 94(5.47 x 3.7)	18/110	135
Platte rechteckig coup 28x18cm	6 71 2328 1		279 x 183(10.98 x 7.2)	25/135	590
Platte rechteckig coup 32x23cm	6 71 2332 1		320 x 231(12.6 x 9.09)	28/148	870
Platte rechteckig coup 36x23cm	6 71 2336 1		361 x 231(14.21 x 9.09)	28/140	1020



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 11 cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	6 27 5159 1	0.09(3.04)	71(2.8)	43	80
Untertasse rund 11 cm	6 54 6909 1		113(4.45)	20/109	100

# SANDSTONE / COSY

Dekore  
Pattern



1 425774 Sandstone Gray  
2 700562 Gray uni

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



1 425775 Sandstone Black  
2 700560 Dark-Gray uni

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



1 425776 Sandstone Beige  
2 700561 Beige uni

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



1 425944 Sandstone Dark Brown  
2 700665 Dark Brown uni

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



1 426078 Sandstone Dark Yellow  
2 700667 Dark Yellow uni

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



1 425946 Sandstone Orange  
2 700666 Orange uni

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**

- 1 Teller | Platten | Untertassen  
Plates | Platters | Saucer
- 2 Obertassen | Becher | Schalen | Schüsseln  
Cups | Mugs | Bowls | Dishes

6 71 1318 1 Teller tief coup 18 cm ist nur in den uni Dekoren erhältlich.  
Weitere Anlagen auf Anfrage.  
6 71 1318 1 Plate deep coup 18 cm only available in the uni decorations.  
Further decor creations upon request.



3 425885 Cosy

Preissp./price col. **Basic**

Sandstone  
Cosy

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.  
100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

# Modern Rustic

## Struktur erleben


*Modern Rustic* verschmilzt die Vorzüge von kantenschlagfestem Bauscher Profi-Porzellan mit dem natürlichen Charme eines keramischen Looks. Dabei verzichtet die zurückhaltende Formensprache bewusst auf nostalgische Zitate. Sie übersetzt die raue Haptik und den rustikalen Stil in eine moderne Interpretation der Sehnsucht nach dem Ursprünglichen.

## Experience structure

*Modern Rustic* fuses the benefits of Bauscher professional porcelain, featuring impact-resistant edges with the natural charm of a ceramic look, while the subtle aesthetics deliberately avoid nostalgic overtones. It translates a coarse texture and rustic style into a modern interpretation of the longing for the authentic.



Modern  
Rustic

A top-down view of a rustic wooden table with several hand-painted ceramic plates and a wooden cutting board. The plates are in shades of light blue, teal, and brown, with a speckled texture. The cutting board is dark wood with a hole in the handle. The background is a weathered, greyish-blue wooden surface.

Die weichen Schwünge verleihen jeder handgemalten Oberfläche eine eigene Persönlichkeit. Die natürlichen Farben unterstreichen den handwerklichen Charakter der Kollektion. Durch die vollflächige Dekoration kommen Speisen wirkungsvoll zur Geltung. Sie eröffnen sowohl der Gourmet- als auch der experimentellen jungen Küche neue Gestaltungsmöglichkeiten.

The soft curves lend each hand-painted surface a personality all of its own. The natural colors emphasize the artisanal nature of the collection, while the all-over patterns allow the dishes to be presented to great effect. They offer new creative options for gourmet and experimental cuisine.

# Jedes Teil ein Unikat

Every piece feels unique



Modern  
Rustic



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	6 71 1215 1		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	6 71 1217 1		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	6 71 1220 1		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	6 71 1223 1		229 (9.02)	19/112	465
Teller flach rund coup 26cm	6 71 1226 1		261 (10.28)	20/117	685
Teller flach rund coup 28cm	6 71 1228 1		281 (11.06)	23/128	835
Teller flach rund coup 30cm	6 71 1230 1		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	6 71 1232 1		318 (12.52)	24/129	1070



**Teller tief rund coup**  
Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund coup 18cm	6 71 1318 1	0.52 (17.58)	180 (7.09)	46/150	360
Teller tief rund coup 24cm	6 71 1324 1	1.00 (33.81)	239 (9.41)	45/137	585
Teller tief rund coup 30cm	6 71 1330 1	1.70 (57.48)	302 (11.89)	51/157	945



**Platte rechteckig coup**  
Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte rechteckig coup 14x9cm	6 71 2314 1		139 x 94 (5.47 x 3.7)	18/110	135
Platte rechteckig coup 28x18cm	6 71 2328 1		279 x 183 (10.98 x 7.2)	25/135	590
Platte rechteckig coup 32x23cm	6 71 2332 1		320 x 231 (12.6 x 9.09)	28/148	870
Platte rechteckig coup 36x23cm	6 71 2336 1		361 x 231 (14.21 x 9.09)	28/140	1020



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 11 cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Untertasse rund 12 cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	6 27 5159 1	0.09 (3.04)	71 (2.8)	43	80
Untertasse rund 11 cm	6 54 6909 1		113 (4.45)	20/109	100
Untertasse rund 12 cm	6 71 6909 1		121 (4.76)	18/103	121

# MODERN RUSTIC

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.18l	6 27 5168 1	0.19(6.42)	90(3.54)	54	175
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150(5.91)	17/105	190
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156(6.14)	25/123	230



**Obertasse 0.25l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.35l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.25l	6 27 5175 1	0.25(8.45)	100(3.94)	58	200
Obertasse 0.35l	6 27 5285 1	0.35(11.83)	107(4.21)	67	225
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156(6.14)	25/123	230



**Obertasse 0.45l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 19cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.45l	6 27 5195 1	0.45(15.22)	118(4.65)	73	280
Untertasse rund 19cm	6 71 6940 1		191(7.52)	19/98	340
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156(6.14)	25/123	230



**Becher 0.32l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher 0.32l	6 54 5632 1	0.32(10.82)	88(3.46)	94	320
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156(6.14)	25/123	230



**Schälchen rund**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schale rund**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Schüssel rund**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 8cm/0.07l	6 54 4060 1	0.07(2.37)	82(3.23)	25/138	90
Schale rund 12cm/0.36l	6 70 5712 1	0.36(12.17)	121(4.76)	55/270	215
Schüssel rund 15cm/0.65l	6 70 5715 1	0.65(21.98)	149(5.87)	64/300	390
Schüssel rund 17cm/0.85l	6 70 5717 1	0.85(28.74)	172(6.77)	65/285	500
Schüssel rund 20cm/1.24l	6 70 5720 1	1.24(41.93)	203(7.99)	65/280	700

Modern  
Rustic



820300 **Ceramica Wood**

Preissp./price col. **Basic**



820301 **Ceramica Sand**

Preissp./price col. **Basic**



820299 **Ceramica Gray**

Preissp./price col. **Basic**



820302 **Ceramica Blue**

Preissp./price col. **Basic**



700410 **Stone Gray**

Preissp./price col. **Basic**



700466 **Natural Wood**

Preissp./price col. **Basic+**



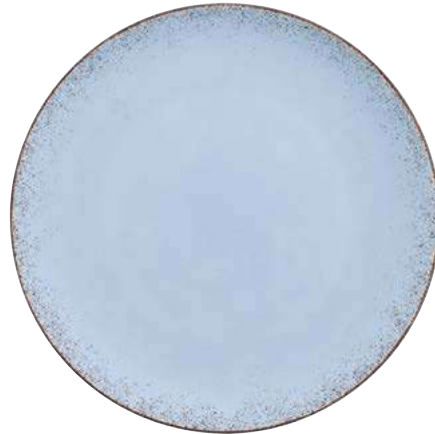
700467 **Natural Sand**

Preissp./price col. **Basic+**



700460 **Natural Gray**

Preissp./price col. **Basic+**



700457 **Natural Blue**

Preissp./price col. **Basic+**



820368 Rustic Wood

Preissp./price col. Basic+



820373 Rustic Sand

Preissp./price col. Basic+



820369 Rustic Lagoon

Preissp./price col. Basic+



820357 Rustic River

Preissp./price col. Basic+



820355 Rustic Lobster

Preissp./price col. Basic+



# Options

## Minimalismus zeigt Größe

Puristisch, ohne eintönig zu wirken; modern, ohne aufdringlich zu sein. Das ist *Options* – mit diversen Couptellern, Hohlteilen, Schüsseln und Tisch-Accessoires eine der umfangreichsten Kollektionen von Bauscher. Schlichte, aber abwechslungsreiche Formen – rund, dreieckig oder viereckig – lassen eine Vielzahl von Kombinationen zu. Die großzügigen Proportionen lenken den Fokus stets auf das Wesentliche.

## Less is more

Simple, but not dull; modern, but not harsh. This is *Options* – one of Bauscher's most extensive collections featuring various coupe plates, hollow-ware, bowls, and table accessories. Sleek but varied shapes – round, triangular, or rectangular – allow for a wide range of combinations. The generous proportions always keep the spotlight on the essential.



Options  
(71)





**Ob rund oder eckig** – bei *Options* glänzt jeder Artikel in wechselnden Rollen. Die wohlproportionierten Artikel verleihen der Speisenpräsentation Abwechslung und Struktur. Eine Platte kann zum spektakulären Teller, eine kleine Schale zum Mittelpunkt einer großen Idee werden. Optisch passt alles zueinander, so entsteht aus einem spontanen Einfall leicht ein neues Konzept.

**Whether curvy or edgy** – every item in the *Options* range gets its turn to star in different roles. The elegantly proportioned *Options* collection brings variety and structure to every table setting. A platter can turn into a spectacular plate and a small bowl can become the centerpiece of a great idea. Everything matches visually, making it easy to create a new concept from a spontaneous idea.

Options  
(71)



# Offen für neue Ideen

Open to new ideas

# 71 OPTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/piezza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	6 71 1215 1		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	6 71 1217 1		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	6 71 1220 1		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	6 71 1223 1		229 (9.02)	19/112	465
Teller flach rund coup 26cm	6 71 1226 1		261 (10.28)	20/117	685
Teller flach rund coup 28cm	6 71 1228 1		281 (11.06)	23/128	835
Teller flach rund coup 30cm	6 71 1230 1		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	6 71 1232 1		318 (12.52)	24/129	1070



**Teller flach viereckig Fahne**  
Plate flat square with rim  
Assiette plate carrée à bord  
Plato llano cuadrangular con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach viereckig Fahne 27cm	6 71 7227 1		247 x 247 (9.72 x 9.72)	26/135	670



**Teller flach viereckig coup**  
Plate flat square coupe  
Assiette plate carrée coupe  
Plato llano cuadrangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach viereckig coup 15cm	6 71 1915 1		136 x 136 (5.35 x 5.35)	16/100	155
Teller flach viereckig coup 21cm	6 71 1920 1		193 x 193 (7.6 x 7.6)	22/120	401
Teller flach viereckig coup 27cm	6 71 1927 1		245 x 245 (9.65 x 9.65)	26/137	660
Teller flach viereckig coup 32cm	6 71 1932 1		286 x 286 (11.26 x 11.26)	23/138	860



**Teller halbtief rund coup**  
Plate half-deep round coupe  
Assiette mi-creuse ronde coup  
Plato semihondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund coup 24cm	6 71 1424 1	0.65 (21.98)	240 (9.45)	32/135	560
Teller halbtief rund coup 28cm	6 71 1428 1	0.87 (29.42)	282 (11.1)	34/143	820
Teller halbtief rund coup 31cm	6 71 1431 1	1.20 (40.58)	307 (12.09)	39/165	1060



**Teller tief rund breite Fahne**  
Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde aile large  
Plato hondo redondo ancho con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund breite Fahne 28cm	6 70 1928 1	0.30 (10.14)	277 (10.91)	49/142	825

# 71 OPTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



## Teller tief rund coup

Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller tief rund coup 18cm	6 71 1318 1	0.52 (17.58)	180 (7.09)	46/150	360
Teller tief rund coup 24cm	6 71 1324 1	1.00 (33.81)	239 (9.41)	45/137	585
Teller tief rund coup 30cm	6 71 1330 1	1.70 (57.48)	302 (11.89)	51/157	945



## Teller tief viereckig coup

Plate deep square coupe  
Assiette creuse carrée coupe  
Plato hondo cuadrangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller tief viereckig coup 30cm	6 71 1830 1	1.06 (35.84)	268 x 268 (10.55 x 10.55)	50/157	800



## Teller tief dreieckig coup

Plate deep triangular coupe  
Assiette creuse triangulaire coupe  
Plato hondo triangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller tief dreieckig coup 30cm	6 71 1630 1	1.13 (38.21)	265 x 265 (10.43 x 10.43)	50/150	800



## Platte oval Fahne

Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Platte oval Fahne 36x25cm	6 19 2036 1		360 x 250 (14.17 x 9.84)	32/132	1080



## Platte rechteckig coup

Platter rectangular coupe  
Plaque rectangulaire coupe  
Fuente rectangular coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Platte rechteckig coup 14x9cm	6 71 2314 1		139 x 94 (5.47 x 3.7)	18/110	135
Platte rechteckig coup 28x18cm	6 71 2328 1		279 x 183 (10.98 x 7.2)	25/135	590
Platte rechteckig coup 32x23cm	6 71 2332 1		320 x 231 (12.6 x 9.09)	28/148	870
Platte rechteckig coup 36x23cm	6 71 2336 1		361 x 231 (14.21 x 9.09)	28/140	1020

Options  
(71)



# 71 OPTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Suppenobertasse 0.26l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse viereckig 14cm**  
Combi saucer square  
Soucoupe combi rectangulaire  
Platillo combinable cuadrangular

**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse 0.26l	6 71 2726 1	0.26 (8.79)	105 (4.13)	63	180
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Kombi-Untertasse viereckig 14cm	6 71 7118 1		136 x 136 (5.35 x 5.35)	16/100	155
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 71 7145 1		162 (6.38)	20/94	210



**Suppenobertasse stapelbar 0.27l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Untertasse rund 15cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.27l	6 71 2826 1	0.27 (9.13)	98 (3.86)	56	260
Untertasse rund 15cm	6 71 6915 1		147 (5.79)	22/110	180



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 12cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	6 71 5159 1	0.09 (3.04)	60 (2.36)	66	115
Untertasse rund 12cm	6 71 6909 1		121 (4.76)	18/103	121



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.22l**  
Cup  
Tasse  
Taza

**Obertasse 0.26l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse viereckig 14cm**  
Combi saucer square  
Soucoupe combi rectangulaire  
Platillo combinable cuadrangular

**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.18l	6 71 5168 1	0.18 (6.09)	76 (2.99)	75	145
Obertasse 0.22l	6 71 5172 1	0.22 (7.44)	76 (2.99)	88	180
Obertasse 0.26l	6 71 5176 1	0.26 (8.79)	105 (4.13)	63	170
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Kombi-Untertasse viereckig 14cm	6 71 7118 1		136 x 136 (5.35 x 5.35)	16/100	155
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 71 7145 1		162 (6.38)	20/94	210

# 71 OPTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Obertasse 0.44l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 19cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.44l	6 71 5190 1	0.44 (1.4.88)	120 (4.72)	79	290
Untertasse rund 19cm	6 71 6940 1		191 (7.52)	19/98	340



**Obertasse stapelbar 0.19l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Untertasse rund 15cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.19l	6 71 5317 1	0.19 (6.42)	72 (2.83)	72	190
Untertasse rund 15cm	6 71 6915 1		147 (5.79)	22/110	180



**Becher 0.26l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Becher 0.28l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Becher 0.26l	6 71 5626 1	0.26 (8.79)	77 (3.03)	106/695	240
Becher 0.28l	6 71 5628 1	0.28 (9.47)	77 (3.03)	112	300
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 71 7145 1		162 (6.38)	20/94	210



**Schälchen rund 9cm/0.15l**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schälchen rund 9cm/0.15l	6 71 5315 1	0.15 (5.07)	87 (3.43)	45	100
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 71 7145 1		162 (6.38)	20/94	210

Options  
(71)



# 71 OPTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Bowl rund 11cm/0.26l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse viereckig 14cm**  
Combi saucer square  
Soucoupe combi rectangulaire  
Platillo combinable cuadrangular



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 11cm/0.26l	6 71 6526 1	0.26 (8.79)	105 (4.13)	63/150	160
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Kombi-Untertasse viereckig 14cm	6 71 7118 1		136 x 136 (5.35 x 5.35)	16/100	155
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 71 7145 1		162 (6.38)	20/94	210



**Schale rund 14cm/0.35l**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Schüssel rund 16cm/0.51l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale rund 14cm/0.35l	6 71 3014 1	0.35 (11.83)	142 (5.59)	43/122	200
Schüssel rund 16cm/0.51l	6 71 3016 1	0.51 (17.25)	165 (6.5)	49/142	270



**Schale oval 11x6cm/0.08l**  
Dish oval  
Bol oval  
Bowl ovalada



**Schale oval 14x9cm/0.27l**  
Dish oval  
Bol oval  
Bowl ovalada

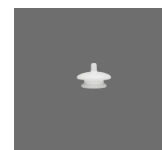
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale oval 11x6cm/0.08l	6 71 3810 1	0.08 (2.71)	108 x 61 (4.25 x 2.4)	43	97
Schale oval 14x9cm/0.27l	6 71 3364 1	0.27 (9.13)	143 x 85 (5.63 x 3.35)	66	237



**Kaffeekanne Komplett 0.30l**  
Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Kaffeekanne Unterteil 0.30l**  
Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Kaffeekanne Deckel**  
Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	6 71 4130 1	0.30 (10.14)	127 (5)	124	330
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	6 71 4131 1	0.30 (10.14)	127 (5)	107	300
Kaffeekanne Deckel	6 71 4132 1		44 (1.73)	30	30

# 71 OPTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teekanne Komplett 0.35l**  
Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Unterteil 0.35l**  
Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Deckel**  
Teapot  
Théière  
Tetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.35l	6 71 4335 1	0.35 (11.83)	153 (6.02)	101	380
Teekanne Unterteil 0.35l	6 71 4336 1	0.35 (11.83)	153 (6.02)	81	335
Teekanne Deckel	6 71 4337 1		55 (2.17)	34	45



**Gießer ohne Henkel 0.05l**  
Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa



**Gießer 0.15l**  
Creamer  
Crémier  
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.05l	6 71 4605 1	0.05 (1.69)	56 (2.2)	62	76
Gießer 0.15l	6 71 4715 1	0.15 (5.07)	96 (3.78)	82	160



**Latte Macchiato Glas 0.35l**  
Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato  
Vaso para latte macchiato



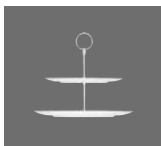
**Untertasse rund 19cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Latte Macchiato Glas 0.35l <sup>1)</sup>	6 42 9092 91 000000	0.35 (11.83)	79 (3.11)	143	370
Untertasse rund 19cm	6 71 6940 1		191 (7.52)	19/98	340



**Reislöffel 13x5cm**  
Rice spoon  
Cuiller à riz  
Cuchara para arroz

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Reislöffel 13x5cm	6 71 7900 1		130 x 45 (5.12 x 1.77)	39	40



**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Etagere 2-fach Teller rund coup <sup>2)3)</sup>	6 71 7301 1		261 (10.28)	255	1138
Etagere Teller rund coup 20cm	6 71 7203 1		202 (7.95)	17	340
Etagere Teller rund coup 26cm	6 71 7202 1		261 (10.28)	20	696
Etagere Stab 2-fach versilbert	6 69 7802 91 000000			248	102

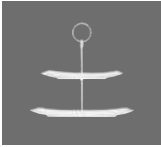
Options  
(71)



# 71 OPTIONS

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Etagere**  
Stand  
Étagère  
Etagere

<b>Artikel</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
		<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Etagere 2-fach Teller viereckig coup <sup>2)3)</sup>	<b>6 71 7302 1</b>		273 (10.75)	256	1163
Etagere Teller viereckig coup 21 cm	<b>6 71 7206 1</b>		193 x 193 (7.6 x 7.6)	22	401
Etagere Teller viereckig coup 27 cm	<b>6 71 7205 1</b>		245 x 245 (9.65 x 9.65)	26	660
Etagere Stab 2-fach versilbert	<b>6 69 7802 91 000000</b>			248	102

<sup>1)</sup> Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882  
Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882  
Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882  
Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

<sup>2)</sup> Die Etageren werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.  
The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.  
Les présentoirs sont livrés en pièces détachées avec une notice de montage.  
Las estanterías se suministran en piezas individuales con instrucciones de montaje.

<sup>3)</sup> Alle Stäbe der Etageren sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden.  
Bitte daher die Etageren zum Spülen auseinanderbauen. Die Stäbe der Etageren dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.  
All the étagère's rods are not dishwasher-suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up.  
All the étagère's rods may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.  
Les tiges des présentoirs ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle et ne doivent pas être soumises à la pression d'un jet d'eau. Démontez les présentoirs pour les laver.  
Nettoyez les tiges des présentoirs avec un chiffon humide et essuyez-les avec un chiffon sec.  
Las varillas de las estanterías no son aptas para el lavavajillas ni deben ponerse debajo de un chorro de agua corriente.  
Por lo tanto, las estanterías deben desmontarse para limpiarlas. Las varillas de las estanterías deben limpiarse solo con un paño humedecido y secarse con un paño seco.

# 71 OPTIONS

Produktabmessungen  
Product dimensions

**Teller flach coup viereckig Spiegel,**  
Plate flat coup square

27 cm  
6 71 7227



**Gourmetteller tief,** Gourmet plate deep

28 cm  
6 70 1928



**Kombi-Untertasse coup,** Combi saucer coup

15 cm  
6 71 6918



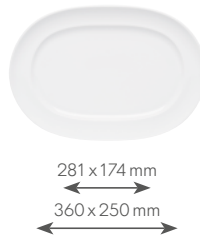
**Teller tief coup,** Plate deep coup

18 cm  
6 71 1318



**Platte oval Fahne,** Platter oval with rim

36 cm  
6 19 2036

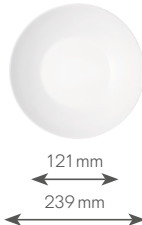


**Kombi-Untertasse viereckig coup,**  
Combi saucer square coup

14 cm  
6 71 7118



24 cm  
6 71 1324



**Untertasse coup,** Saucer coup

12 cm  
6 71 6909



30 cm  
6 71 1330

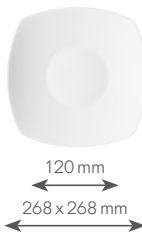


15 cm  
6 71 6915



**Teller tief coup viereckig,**  
Plate deep coup square

30 cm  
6 71 1830



19 cm  
6 71 6940



**Teller tief coup dreieckig,**  
Plate deep coup triangular

30 cm  
6 71 1630



**Untertasse coup 2 Spiegel,** Saucer coup 2 wells

16 cm  
6 71 7145



Options  
(71)



# Coffeelings

## Nicht nur für Kaffee

Kann eine Kaffeetasse kokett sein? *Coffeelings* gibt die Antwort. Der schlanke Körper bringt feinen Milchschaum oder Crema mit Kringeln verlockend zur Geltung. Dabei wirkt der schleifenförmig geschwungene Henkel wie ein Schmuckstück. Elegante Coupteller komplettieren die Kollektion.

## Not just for Coffee

Can a coffee cup be flirtatious? *Coffeelings* has the answer. The slim and elegant form brings out the very best of foamed milk or patterns scribed in the crema, while the flowing curves of the ribbon-like handles stand out as gems of design in their own right. The collection is further complemented by elegant coupe plates.



Coffeelings  
(41)



# Genussvolle Kaffeemomente

Delightful coffee moments





Coffeelings  
(41)



**Der kleine Moment, bevor man in den Tag durchstartet – er tut einfach gut.** Besonders unterwegs, im Hotel oder im Café. Durch ungewöhnliches Design trägt *Coffeelings* zum wahren Kaffeegenuss bei. Ein leckerer Snack dazu serviert bringt neue Energie.

**That brief moment before the day begins in earnest – it simply does you so much good.** Particularly when away from home, in a hotel or a café. The unusual design of *Coffeelings* adds to the enjoyment of the true coffee experience. And a delicious snack on the side replenishes lost energy.



# 41 COFFEEINGS

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

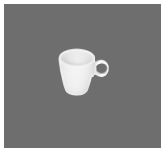
Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund coup 20cm	6 71 1220 1		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	6 71 1223 1		229 (9.02)	19/112	465
Teller flach rund coup 26cm	6 71 1226 1		261 (10.28)	20/117	685



**Obertasse 0.08l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 12cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.08l	6 41 5258 1	0.08 (2.71)	58 (2.28)	61	110
Untertasse rund 12cm	6 71 6909 1		121 (4.76)	18/103	121



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.24l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.30l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.18l	6 41 5268 1	0.18 (6.09)	73 (2.87)	81	217
Obertasse 0.24l	6 41 5274 1	0.25 (8.45)	102 (4.02)	64	195
Obertasse 0.30l	6 41 5280 1	0.30 (10.14)	107 (4.21)	72	245
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 41 6817 1		169 (6.65)	15/105	230



**Obertasse 0.40l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



**Untertasse rund 19cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.40l	6 41 5290 1	0.40 (13.53)	120 (4.72)	79	330
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 41 6817 1		169 (6.65)	15/105	230
Untertasse rund 19cm	6 71 6940 1		191 (7.52)	19/98	340

# 41 COFFEEINGS

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Becher 0.28l**

Mug  
Mug  
Mug



**Becher 0.28l**

Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund 15cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm**

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher 0.28l	6 41 5678 1	0.28 (9.47)	77 (3.03)	112	309
Becher 0.28l	6 41 5679 1	0.29 (9.81)	84 (3.31)	99	300
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 41 6817 1		169 (6.65)	15/105	230



**Bowl rund 6cm/0.08l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Untertasse rund 12cm**

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 6cm/0.08l	6 41 6658 1	0.08 (2.71)	58 (2.28)	61	100
Untertasse rund 12cm	6 71 6909 1		121 (4.76)	18/103	121



**Bowl rund 7cm/0.18l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Bowl rund 10cm/0.24l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Bowl rund 11cm/0.30l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Kombi-Untertasse rund 15cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm**

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 7cm/0.18l	6 41 5468 1	0.18 (6.09)	73 (2.87)	81	217
Bowl rund 10cm/0.24l	6 41 5075 1	0.25 (8.45)	102 (4.02)	64	203
Bowl rund 11cm/0.30l	6 41 6680 1	0.30 (10.14)	107 (4.21)	72/250	225
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 41 6817 1		169 (6.65)	15/105	230



**Bowl rund 12cm/0.40l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Untertasse rund 19cm**

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm**

Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 12cm/0.40l	6 41 6690 1	0.40 (13.53)	120 (4.72)	79	295
Untertasse rund 19cm	6 71 6940 1		191 (7.52)	19/98	340
Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm	6 41 6817 1		169 (6.65)	15/105	230

Coffeeings  
(41)



# 41 COFFEEINGS

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Schälchen rund 10cm/0.08l**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 10cm/0.08l	<b>6 41 5710 1</b>	0.10 (3.38)	104 (4.09)	22	117



**Gießer ohne Henkel 0.14l**  
Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa

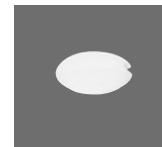
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Gießer ohne Henkel 0.14l	<b>6 41 4614 1</b>	0.16 (5.41)	67 (2.64)	90	145



**Zuckerdose Komplett 0.24l**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Bowl rund 10cm/0.24l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo

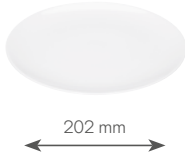


**Zuckerdose Deckel**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Komplett 0.24l	<b>6 41 5074 1</b>	0.24 (8.12)	105 (4.13)	81	303
Bowl rund 10cm/0.24l	<b>6 41 5075 1</b>	0.25 (8.45)	102 (4.02)	64	203
Zuckerdose Deckel	<b>6 41 5076 1</b>		105 (4.13)	20	100

**Teller flach coup, Plate flat coup**

20 cm  
6 71 1220



202 mm

23 cm  
6 71 1223



229 mm

26 cm  
6 71 1226



261 mm

**Untertasse rund, Saucer**

12 cm  
6 71 6909



39 mm  
121 mm

15 cm  
6 71 6918



49 mm  
150 mm

19 cm  
6 71 6940



60 mm  
191 mm

**Untertasse rund Doppelspiegel,  
Saucer multiple cup well**

17 cm  
6 41 6817



49-60 mm  
169 mm



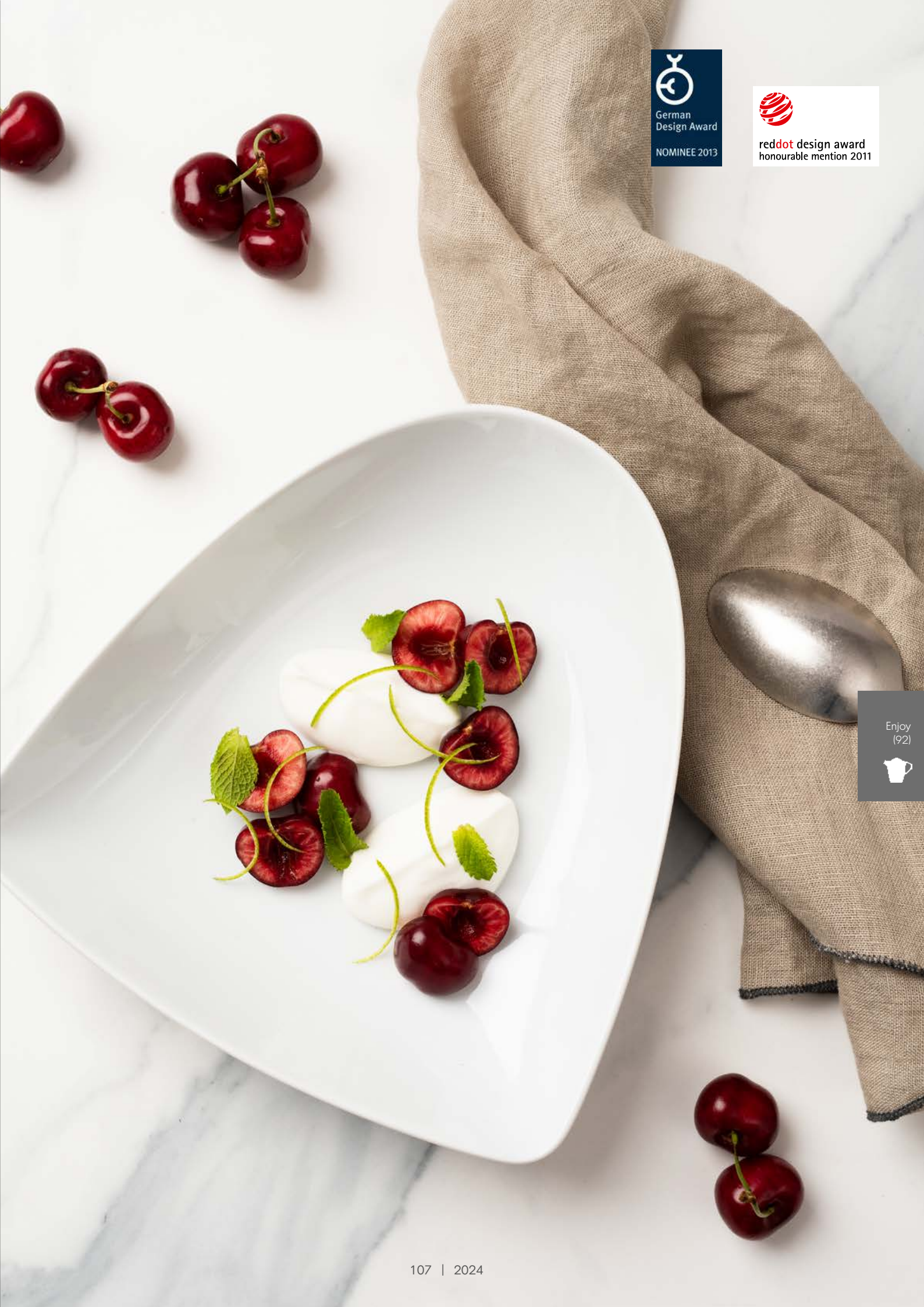
# Enjoy


## Auf besondere Art genießen

Das Designkonzept von *Enjoy* zeichnet sich durch innovative Formen und eine hohe Variabilität bei der Speisen- und Getränkepräsentation aus. Der natürliche Kurvenverlauf einer feingliedrigen Kette hat die Gestaltung inspiriert. Jeder Artikel formt eine Variation dieses Prinzips. So greifen die asymmetrischen Teile den eleganten Bogen einer liegenden Kette auf. Die gestalteten Teller und Untertassen beschreiben diese Linie dezent mit ihrer geschwungenen Fahngestaltung. Optisch ein wahrer Genuss.

## Indulgence of a special kind

The *Enjoy* design concept is characterized by innovative shapes and a wide variety of options for food and drink presentation. It was inspired by the catenoid curves of a delicate necklace. Every piece represents a variation of this theme. For example, the asymmetric pieces emulate the elegant arch made by a hanging necklace. The plates and saucers subtly emulate these lines with their curved rim design, a genuine feast for the eyes.



Enjoy  
(92)  


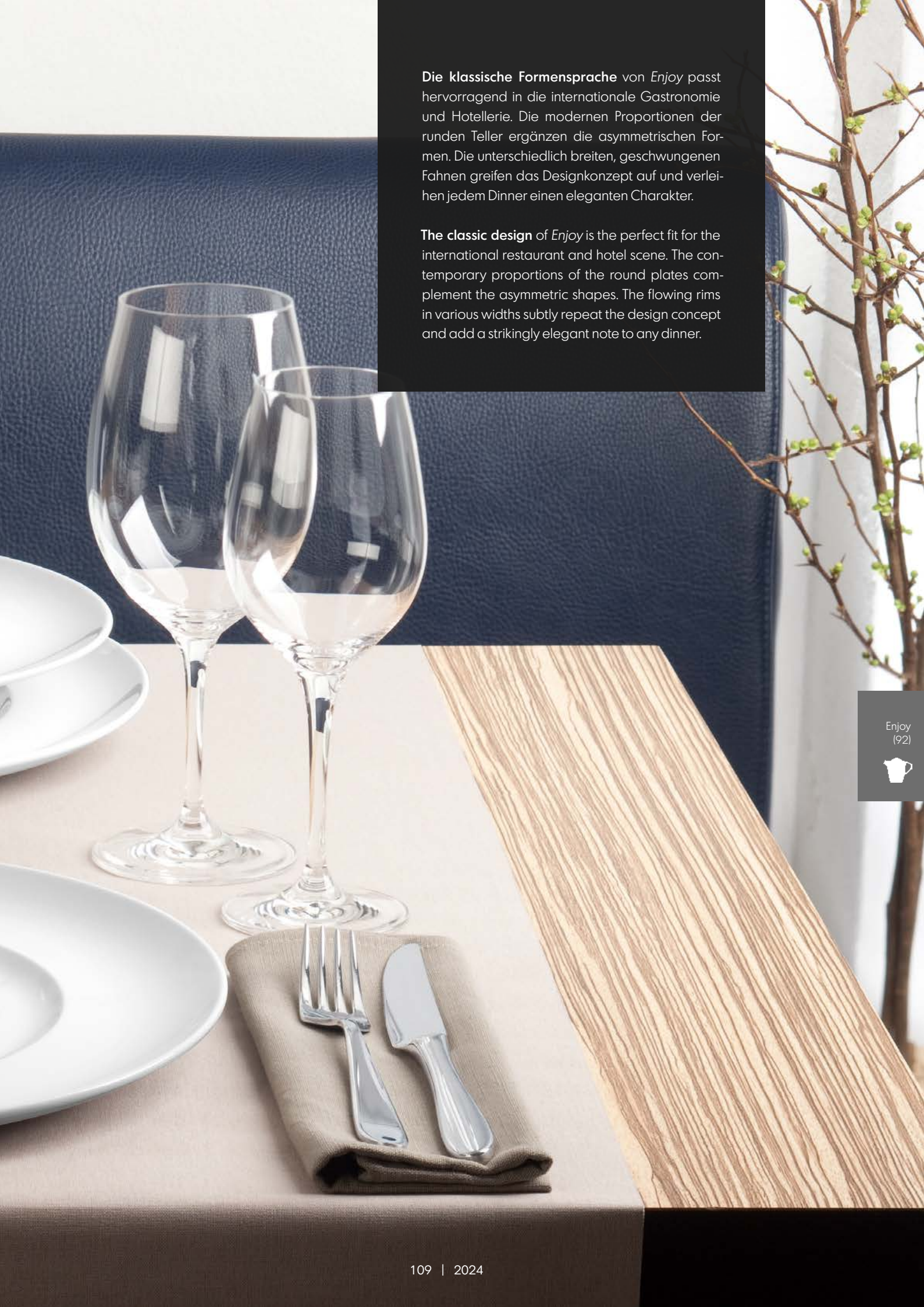
# Rundum stilvoller Genuss

A well-rounded delight



Die klassische Formensprache von *Enjoy* passt hervorragend in die internationale Gastronomie und Hotellerie. Die modernen Proportionen der runden Teller ergänzen die asymmetrischen Formen. Die unterschiedlich breiten, geschwungenen Fahnen greifen das Designkonzept auf und verleihen jedem Dinner einen eleganten Charakter.

The classic design of *Enjoy* is the perfect fit for the international restaurant and hotel scene. The contemporary proportions of the round plates complement the asymmetric shapes. The flowing rims in various widths subtly repeat the design concept and add a strikingly elegant note to any dinner.



Enjoy  
(92)





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	<b>6 92 0016 1</b>		161 (6.34)	21/101	225
Teller flach rund Fahne 23cm	<b>6 92 0023 1</b>		227 (8.94)	22/110	495
Teller flach rund Fahne 26cm	<b>6 92 0026 1</b>		262 (10.31)	24/120	665
Teller flach rund Fahne 28cm	<b>6 92 0028 1</b>		279 (10.98)	25/128	810
Teller flach rund Fahne 32cm	<b>6 92 0032 1</b>		320 (12.6)	26/130	1130



**Teller flach rund schmale Fahne**  
Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde à petite aile  
Plato llano redondo con ala estrecho

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne 16cm	<b>6 92 0616 1</b>		162 (6.38)	19/19	240
Teller flach rund schmale Fahne 21cm	<b>6 92 0621 1</b>		210 (8.27)	22/120	465
Teller flach rund schmale Fahne 25cm	<b>6 92 0625 1</b>		258 (10.16)	29/132	700
Teller flach rund schmale Fahne 28cm	<b>6 92 0628 1</b>		280 (11.02)	26/125	825
Teller flach rund schmale Fahne 32cm	<b>6 92 0632 1</b>		320 (12.6)	26/135	1135



**Teller flach asymmetrisch**  
Plate flat asymmetric  
Assiette plate asymétrique  
Plato llano asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach asymmetrisch 21cm	<b>6 92 1521 1</b>		213 x 194 (8.39 x 7.64)	23/117	375



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 16cm	<b>6 92 0116 1</b>	0.08 (2.71)	161 (6.34)	38/158	270
Teller tief rund Fahne 24cm	<b>6 92 0124 1</b>	0.30 (10.14)	241 (9.49)	46/155	600
Teller tief rund Fahne 28cm	<b>6 92 0128 1</b>	0.50 (16.91)	281 (11.06)	47/150	810



**Platte oval Fahne**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne 36x25cm	<b>6 19 2036 1</b>		360 x 250 (14.17 x 9.84)	32/132	1080

92  
ENJOY

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Suppenobertasse 0.25l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm**  
Combi saucer asymmetric  
Soucoupe combi asymétrique  
Platillo combinable asimétrico



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**  
Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse 0.25l <sup>1)</sup>	6 92 2775 1	0.25 (8.45)	97 (3.82)	66/275	180
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 92 6918 1		162 (6.38)	19/100	210
Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm	6 92 7118 1		150 x 141 (5.91 x 5.55)	22/120	198
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Suppenobertasse 0.35l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Suppenobertasse 0.44l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa

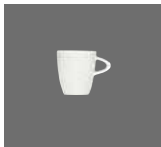


**Untertasse rund 18cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**  
Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse 0.35l	6 92 2785 1	0.35 (11.83)	106 (4.17)	73/325	220
Suppenobertasse 0.44l	6 92 2794 1	0.44 (14.88)	120 (4.72)	78/350	310
Untertasse rund 18cm	6 92 6935 1		181 (7.13)	19/100	285
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 13cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Untertasse asymmetrisch 12cm**  
Saucer asymmetric  
Soucoupe asymétrique  
Platillo asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	6 92 5259 1	0.09 (3.04)	61 (2.4)	67	145
Untertasse rund 13cm	6 92 6909 1		134 (5.28)	18/97	160
Untertasse asymmetrisch 12cm	6 92 7109 1		120 x 115 (4.72 x 4.53)	22/118	145

Enjoy  
(92)



92  
ENJOY

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.18l**

Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm**

Combi saucer asymmetric  
Soucoupe combi asymétrique  
Platillo combinable asimétrico



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.18l <sup>1)</sup>	6 92 5168 1	0.18 (6.09)	77 (3.03)	66	145
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 92 6918 1		162 (6.38)	19/100	210
Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm	6 92 7118 1		150 x 141 (5.91 x 5.55)	22/120	198
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Obertasse 0.25l**

Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm**

Combi saucer asymmetric  
Soucoupe combi asymétrique  
Platillo combinable asimétrico



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.25l <sup>1)</sup>	6 92 5175 1	0.25 (8.45)	97 (3.82)	66	180
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 92 6918 1		162 (6.38)	19/100	210
Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm	6 92 7118 1		150 x 141 (5.91 x 5.55)	22/120	198
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Obertasse 0.35l**

Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 18cm**

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Obertasse 0.44l**

Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.35l <sup>2)</sup>	6 92 5185 1	0.35 (11.83)	106 (4.17)	73	215
Obertasse 0.44l <sup>2)</sup>	6 92 5194 1	0.44 (14.88)	120 (4.72)	78	300
Untertasse rund 18cm	6 92 6935 1		181 (7.13)	19/100	285
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280

92  
ENJOY

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.25l**

Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm**

Combi saucer asymmetric  
Soucoupe combi asymétrique  
Platillo combinable asimétrico



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Obertasse 0.25l <sup>1)</sup>	6 92 5325 1	0.25 (8.45)	80 (3.15)	83	180
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 92 6918 1		162 (6.38)	19/100	210
Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm	6 92 7118 1		150 x 141 (5.91 x 5.55)	22/120	198
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Obertasse stapelbar 0.18l**

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.25l**

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm**

Combi saucer asymmetric  
Soucoupe combi asymétrique  
Platillo combinable asimétrico



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l <sup>1)</sup>	6 92 5118 1	0.18 (6.09)	77 (3.03)	61	170
Obertasse stapelbar 0.25l <sup>1)</sup>	6 92 5125 1	0.25 (8.45)	77 (3.03)	79	200
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 92 6918 1		162 (6.38)	19/100	210
Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm	6 92 7118 1		150 x 141 (5.91 x 5.55)	22/120	198
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Becher 0.30l**

Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund 16cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm**

Combi saucer asymmetric  
Soucoupe combi asymétrique  
Platillo combinable asimétrico



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Becher 0.30l <sup>1)</sup>	6 92 5630 1	0.30 (10.14)	83 (3.27)	98	290
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 92 6918 1		162 (6.38)	19/100	210
Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm	6 92 7118 1		150 x 141 (5.91 x 5.55)	22/120	198
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280

Enjoy  
(92)



92 ENJOY	Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



**Becher 0.40l**

Mug  
Mug  
Mug



**Becher 0.45l**

Mug  
Mug  
Mug



**Untertasse rund 18cm**

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.40l <sup>2)</sup>	6 92 5640 1	0.40 (13.53)	91 (3.58)	108	350
Becher 0.45l <sup>2)</sup>	6 92 5645 1	0.45 (15.22)	92 (3.62)	117	425
Untertasse rund 18cm	6 92 6935 1		181 (7.13)	19/100	285
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Bowl rund 8cm/0.18l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm**

Combi saucer asymmetric  
Soucoupe combi asymétrique  
Platillo combinable asimétrico



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 8cm/0.18l <sup>1)</sup>	6 92 6568 1	0.18 (6.09)	77 (3.03)	66/375	125
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 92 6918 1		162 (6.38)	19/100	210
Kombi-Untertasse asymmetrisch 15cm	6 92 7118 1		150 x 141 (5.91 x 5.55)	22/120	198
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280



**Bowl rund 11cm/0.35l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Bowl rund 12cm/0.44l**

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Untertasse rund 18cm**

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm**

Saucer asymmetric with double well  
Soucoupe asym. à double bassin  
Platillo asimétrico con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 11cm/0.35l <sup>2)</sup>	6 92 6585 1	0.35 (11.83)	106 (4.17)	73/225	200
Bowl rund 12cm/0.44l <sup>2)</sup>	6 92 6594 1	0.44 (14.88)	120 (4.72)	78	285
Untertasse rund 18cm	6 92 6935 1		181 (7.13)	19/100	285
Untertasse asym. Doppelspiegel 17cm	6 92 7135 1		174 x 149 (6.85 x 5.87)	22/115	280

92  
ENJOY

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Setplatte asymmetrisch 3 Spiegel**

Set platter asymmetric with triple well  
Plat soucoupe asymétrique à 3 bassins  
Plato de juego asimétrico con 3 huella

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Setplatte asymmetrisch 3 Spiegel 26x18cm <sup>3</sup>	6 92 2626 1		261 x 175 (10.28 x 6.89)	23/122	530



**Schüssel rund 15cm/0.44l**

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Teller flach rund Fahne 16cm**

Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schüssel rund 15cm/0.44l	6 90 2940 1	0.44(14.88)	147(5.79)	71/217	345
Teller flach rund Fahne 16cm	6 90 0016 1		160(6.3)	17/100	225



**Schüssel rund 15cm/0.20l**

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Schüssel rund 18cm/0.45l**

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schüssel rund 15cm/0.20l	6 90 3165 1	0.20(6.76)	148(5.83)	43/122	245
Schüssel rund 18cm/0.45l	6 90 3168 1	0.45(15.22)	181(7.13)	59/159	430



**Eintopfschüssel rund 16cm/0.80l**

Stew bowl round  
Bol à ragoût rond  
Cuenco de estofado redondo



**Teller flach rund schmale Fahne 21cm**

Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde à petite aile  
Plato llano red. con ala estrecho



**Teller flach rund Fahne 23cm**

Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Eintopfschüssel rund 16cm/0.80l	6 92 6016 1	0.80(27.05)	158(6.22)	73	450
Teller flach rund schmale Fahne 21cm	6 92 0621 1		210(8.27)	22/120	465
Teller flach rund Fahne 23cm	6 92 0023 1		227(8.94)	22/110	495



**Eintopfschüssel rund 20cm/0.85l**

Stew bowl round  
Bol à ragoût rond  
Cuenco de estofado redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Eintopfschüssel rund 20cm/0.85l	6 90 6090 1	0.85(28.74)	202(7.95)	73/218	680

Enjoy  
(92)



92 ENJOY	Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



**Kaffeekanne Komplett 0.30l**  
Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Kaffeekanne Unterteil 0.30l**  
Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Kaffeekanne Deckel**  
Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	6 92 4130 1	0.30 (10.14)	142 (5.59)	120	345
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	6 92 4131 1	0.30 (10.14)	142 (5.59)	111	300
Kaffeekanne Deckel	6 92 4132 1		54 (2.13)	27	45



**Teekanne Komplett 0.40l**  
Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Unterteil 0.40l**  
Teapot  
Théière  
Tetera

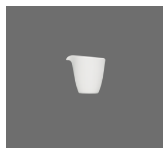


**Teekanne Deckel**  
Teapot  
Théière  
Tetera



**Teesieb 8cm**  
Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	6 92 4340 1	0.40 (13.53)	172 (6.77)	110	520
Teekanne Unterteil 0.40l	6 92 4341 1	0.40 (13.53)	172 (6.77)	99	440
Teekanne Deckel	6 92 4342 1		75 (2.95)	30	80
Teesieb 8cm	6 20 4042 91 000000		75 (2.95)	77	18



**Gießer ohne Henkel 0.05l**  
Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa



**Gießer 0.15l**  
Creamer  
Crémier  
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.05l	6 92 4605 1	0.05 (1.69)	61 (2.4)	60	60
Gießer 0.15l	6 92 4715 1	0.15 (5.07)	114 (4.49)	90	140



**Latte Macchiato Glas 0.35l**  
Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato  
Vaso para latte macchiato



**Untertasse rund 18cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Latte Macchiato Glas 0,35l <sup>4)</sup>	6 42 9092 91 000000	0.35 (11.83)	79 (3.11)	143	370
Untertasse rund 18cm	6 92 6935 1		181 (7.13)	19/100	285

92  
ENJOY

Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe	Gewicht
Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	1/11 Stck. Height	1/Stck. Weight
art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	1/11 pc. Hauteur	1/pc. Poids
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	1/11 pièce. Altezza	1/pièce Peso
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm

Enjoy  
(92)



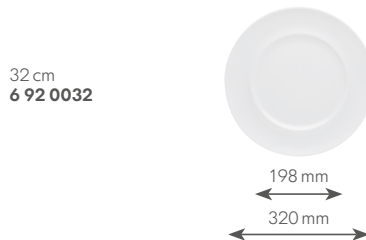
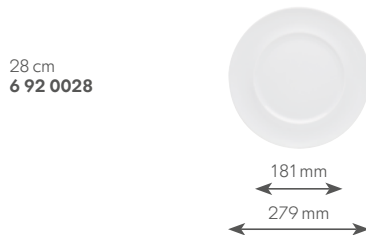
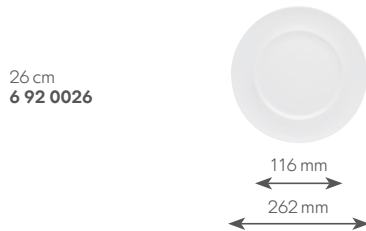
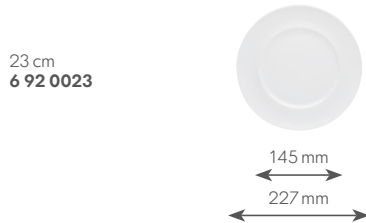
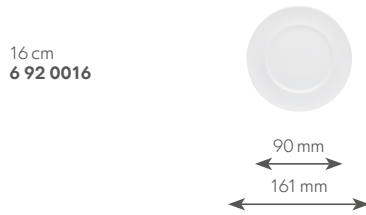
<sup>1)</sup> Passt auch auf die Untertassen: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918  
Fits saucers: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918  
S'adapte également aux soucoupes: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918  
También encaja en los platillos: Options 71 6918 + 71 7118; Dimension 90 6918; Bonn/Bistro 54 6920; 6200 62 6918; Dialog 80 6918; Carat 25 6918

<sup>2)</sup> Passt auch auf die Untertassen: Options 71 6940; Carat 25 7100  
Fits saucers: Options 71 6940; Carat 25 7100  
S'adapte également aux soucoupes: Options 71 6940; Carat 25 7100  
También encaja en los platillos: Options 71 6940; Carat 25 7100

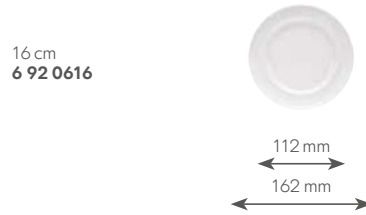
<sup>3)</sup> Passend zu allen Suppenobertassen, Obertassen und Becher der Kollektion Enjoy  
Matches all cream soup cups, cups and mugs of the Enjoy collection  
Convient à toutes les tasses à soupe, tasses et gobelets de la collection Enjoy

<sup>4)</sup> Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882  
Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882  
Pièces/carton: 6; pièces/palette: 882  
Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

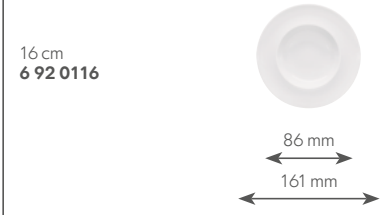
**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**



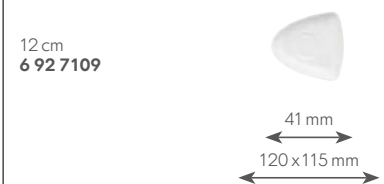
**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**



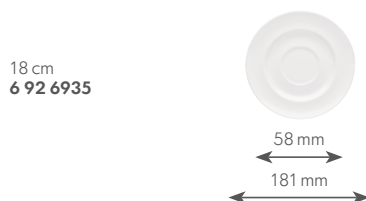
**Kombi-Untertasse, Combi saucer**



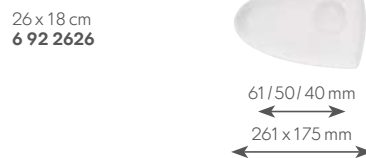
**Untertasse asymmetrisch, Saucer asymmetric**



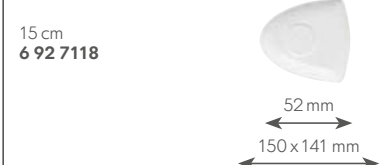
**Untertasse, Saucer**



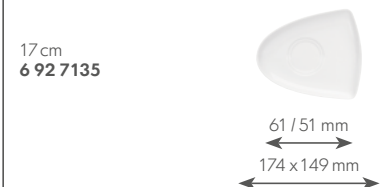
**Setplatte asymmetrisch 3 Spiegel, Saucer asymmetric 3 wells**



**Kombi-Untertasse asymmetrisch, Combi saucer asymmetric**



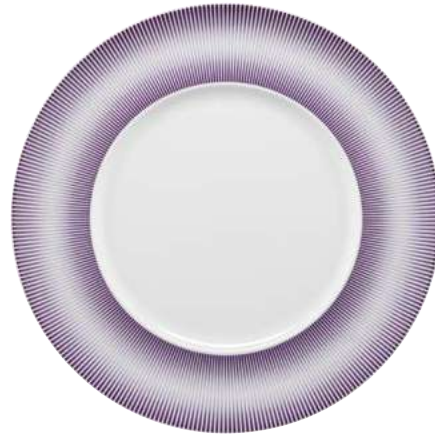
**Untertasse asymmetrisch 2 Spiegel, Saucer asymmetric 2 wells**





328632 **Effect Stone**

Preissp./price col. **Basic**



328631 **Effect Aubergine**

Preissp./price col. **Basic**



# Avantgarde

## Einsatzfreudig

Kreative Vielfalt ist das Erfolgsrezept von *Avantgarde*. Teller und Schalen in Tropfenform bereichern das Basis-Sortiment an klassischen runden Tellern mit breiter Fahne. So lassen sich internationale Küchenstile abwechslungsreich in Szene setzen.

## The all-rounders

Creative variety is the secret of *Avantgarde's* success. Plates and bowls in flamboyant teardrop enrich the basic portfolio of classical round plates with broad rims. The perfect solution for presenting the diversity of international cuisine in a variety of ways.



reddot



Avantgarde  
(43)





**Funktionalismus gepaart mit puristischer Ästhetik**

– das ist das Verständnis von moderner Foodpräsentation von heute, die klassische Aufteilung nach definierten Funktionalitäten entfällt. Gefragt sind multifunktionale Elemente, die den richtigen Rahmen für die Präsentation verschiedenster kulinarischer Leckerbissen bilden.

**Functionality combined with pure aesthetic form**

– that is what is understood by modern food presentation today, the traditional division into defined purposes no longer applies. Multifunctional elements which create the right framework for the presentation of various culinary delights are in demand.

# Vielseitig interpretierbar

Versatile interpretable



Avantgarde  
(43)



# 43 AVANTGARDE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 17cm	6 43 0017 1		170 (6.69)	19/100	235
Teller flach rund Fahne 23cm	6 43 0023 1		231 (9.09)	22/105	480
Teller flach rund Fahne 27cm	6 43 0027 1		271 (10.67)	25/125	700
Teller flach rund Fahne 29cm	6 43 0029 1		291 (11.46)	26/135	790
Teller flach rund Fahne 32cm	6 43 0032 1		319 (12.56)	24/146	1095



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 20cm	6 43 0120 1	0.22 (7.44)	201 (7.91)	42/125	365
Teller tief rund Fahne 24cm	6 43 0124 1	0.45 (15.22)	244 (9.61)	50/140	515
Teller tief rund Fahne 28cm	6 43 0128 1	0.50 (16.91)	282 (11.1)	46/150	785
Teller tief rund Fahne 32cm	6 43 0132 1	0.60 (20.29)	320 (12.6)	50/157	990



**Platte asymmetrisch**  
Platter asymmetric  
Plaque asymétrique  
Fuente asimétrica

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte asymmetrisch 20x12cm	6 43 2620 1		201 x 117 (7.91 x 4.61)	22/122	215
Platte asymmetrisch 28x17cm	6 43 2628 1		281 x 165 (11.06 x 6.5)	29/124	480



**Untertasse rund 14cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Untertasse rund 14cm <sup>1)</sup>	6 43 6908 1		138 (5.43)	15/95	145
Kombi-Untertasse rund 16cm <sup>2)</sup>	6 43 6918 1		160 (6.3)	18/110	220

# 43 AVANTGARDE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Bowl rund 14cm/0.21l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Untertasse rund 17cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Bowl rund 16cm/0.35l**  
Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



**Teller flach rund Fahne 17cm**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Bowl rund 14cm/0.21l	<b>6 43 6671 1</b>	0.21 (7.10)	140 (5.51)	61	260
Untertasse rund 17cm	<b>6 43 6917 1</b>		170 (6.69)	18/117	255
Bowl rund 16cm/0.35l	<b>6 43 6685 1</b>	0.35 (11.83)	162 (6.38)	69	420
Teller flach rund Fahne 17cm	<b>6 43 0017 1</b>		170 (6.69)	19/100	235



**Schale asymmetrisch**  
Bowl asymmetric  
Bol asimétrica  
Bowl asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Schale asymmetrisch 17x10cm/0.22l	<b>6 43 3817 1</b>	0.22 (7.44)	173 x 99 (6.81 x 3.9)	54	210
Schale asymmetrisch 23x13cm/0.32l	<b>6 43 3323 1</b>	0.32 (10.82)	232 x 132 (9.13 x 5.2)	50	330



**Sauciere**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Sauciere 12x11cm/0.07l	<b>6 43 6112 1</b>	0.07 (2.37)	120 x 112 (4.72 x 4.41)	37	135

Avantgarde  
(43)



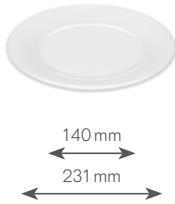
<sup>1)2)</sup> Passend zu Obertassen der Kollektionen Coffeelings und Relation Today  
Correspond with cups from the collections Coffeelings and Relation Today  
Correspond aux tasses des collections Coffeelings et Relation Today  
Adecuada para las tazas de las colecciones Coffeelings y Relation Today

**Teller flach, Plate flat**

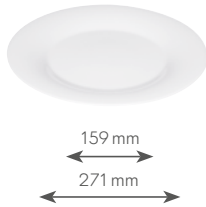
17 cm  
6 43 0017



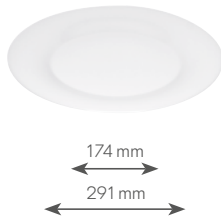
23 cm  
6 43 0023



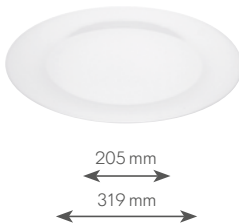
27 cm  
6 43 0027



29 cm  
6 43 0029

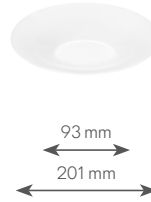


32 cm  
6 43 0032

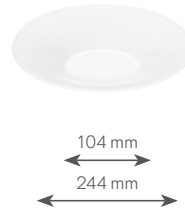


**Teller tief, Plate deep**

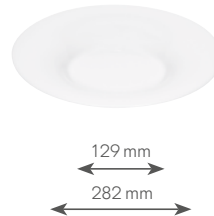
20 cm  
6 43 0120



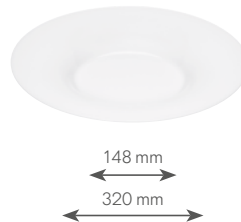
24 cm  
6 43 0124



28 cm  
6 43 0128

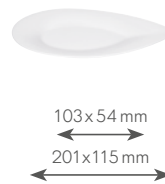


32 cm  
6 43 0123

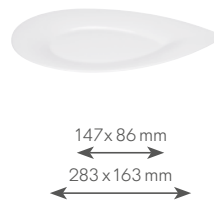


**Platte Tropfen, Tear-shaped serving dish**

20 cm  
6 43 2620

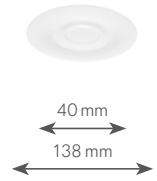


28 cm  
6 43 2628

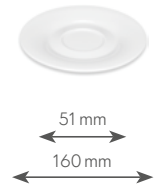


**Untertasse, Saucer**

14 cm  
6 43 6908

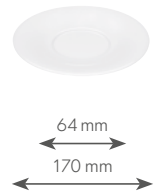


16 cm  
6 43 6918



**Suppen-Untertasse, Soup saucer**

17 cm  
6 43 6917





# Relation Today

## Klassiker der Moderne

Wie verkörpert ein Porzellan über Jahrzehnte moderne Tischkultur auf hohem Niveau? Durch zeitlose Schönheit, die über jeden modischen Zeitgeist erhaben ist. Die schlichten und äußerst robusten Artikel sind die idealen „Basics“ und passen zu unterschiedlichen gastronomischen Stilen.

## Modern classics

How can a porcelain collection embody contemporary table culture at a premium level for decades? With a timeless beauty that goes far beyond ephemeral zeitgeist trends, the simple, extremely robust pieces are ideal basics for a wide range of culinary styles.



Relation  
Today  
(46)





# Zeitlosigkeit in Ihrer schönsten Form

Timelessness in its most beautiful form



**Einfacher geht's kaum. Das Design der Kollektion ist auf ein Minimum reduziert.** Besonders spürbar wird die gestalterische Askese bei den modernen Hohlteilen, die sich optimal mit den zeitlosen Fahnentellern und -untertassen kombinieren lassen.

**It could hardly be simpler. The design of this collection is reduced to a minimum.** This ascetic minimalism is particularly noticeable in modern hollowware pieces that combine perfectly with the timeless look of the rimmed plates and flatware.

Relation  
Today  
(46)



# 46 RELATION TODAY

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	6 46 0016 1		160 (6.3)	18/104	235
Teller flach rund Fahne 20cm	6 46 0020 1		201 (7.91)	20/122	365
Teller flach rund Fahne 23cm	6 46 0023 1		231 (9.09)	21/130	520
Teller flach rund Fahne 25cm	6 46 0025 1		257 (10.12)	24/140	685
Teller flach rund Fahne 27cm	6 46 0027 1		273 (10.75)	27/155	820
Teller flach rund Fahne 28cm	6 46 0028 1		281 (11.06)	27/165	880
Teller flach rund Fahne 31cm	6 46 0031 1		311 (12.24)	26/145	1100



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 24cm	6 46 0124 1	0.35 (11.83)	240 (9.45)	44/145	555
Teller tief rund Fahne 28cm	6 46 0128 1	0.50 (16.91)	282 (11.1)	48/155	855



**Platte oval Fahne**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne 29x21cm	6 46 2029 1		297 x 212 (11.69 x 8.35)	28/139	730
Platte oval Fahne 33x24cm	6 46 2033 1		335 x 238 (13.19 x 9.37)	32/147	980



**Suppenobertasse stapelbar 0.26l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Untertasse rund 16cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.26l	6 46 2726 1	0.28 (9.47)	99 (3.9)	54/440	200
Untertasse rund 16cm	6 46 6918 1		159 (6.26)	22/104	235



**Suppenobertasse stapelbar 0.40l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.40l	6 46 2740 1	0.38 (12.85)	109 (4.29)	63	350

# 46 RELATION TODAY

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.091**  
Cup  
Tasse  
Taza

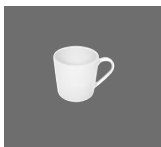


**Obertasse stapelbar 0.091**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Untertasse rund 12cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.091	6 46 5259 1	0.09 (3.04)	58 (2.28)	65	125
Obertasse stapelbar 0.091	6 46 5209 1	0.09 (3.04)	59 (2.32)	54	120
Untertasse rund 12cm	6 46 6909 1		120 (4.72)	15/97	120



**Obertasse 0.181**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.241**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.301**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 16cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.181	6 46 5268 1	0.18 (6.09)	74 (2.91)	71	170
Obertasse 0.241	6 46 5274 1	0.25 (8.45)	93 (3.66)	63	215
Obertasse 0.301	6 46 5180 1	0.30 (10.14)	96 (3.78)	76	250
Untertasse rund 16cm	6 46 6918 1		159 (6.26)	22/104	235



**Obertasse stapelbar 0.181**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.251**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Untertasse rund 16cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.181	6 46 5118 1	0.18 (6.09)	77 (3.03)	62/510	165
Obertasse stapelbar 0.251	6 46 5125 1	0.25 (8.45)	85 (3.35)	68	215
Untertasse rund 16cm	6 46 6918 1		159 (6.26)	22/104	235



**Obertasse 0.221**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 15cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Untertasse rund 16cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.221	6 46 5172 1	0.24 (8.12)	105 (4.13)	49	140
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 71 6918 1		150 (5.91)	17/105	190
Untertasse rund 16cm	6 46 6918 1		159 (6.26)	22/104	235

Relation  
Today  
(46)



# 46 RELATION TODAY

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



### Becher 0.28l

Mug  
Mug  
Mug



### Becher stapelbar 0.28l

Mug stackable  
Mug empilable  
Mug apilable



### Untertasse rund 16cm

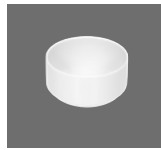
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher 0.28l	6 46 5678 1	0.28 (9.47)	77 (3.03)	108	285
Becher stapelbar 0.28l	6 46 5528 1	0.27 (9.13)	76 (2.99)	90/370	265
Untertasse rund 16cm	6 46 6918 1		159 (6.26)	22/104	235



### Bowl rund 7cm/0.18l

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



### Bowl rund stapelbar 10cm/0.26l

Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Tazón redondo apilable



### Untertasse rund 16cm

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 7cm/0.18l	6 46 6668 1	0.18 (6.09)	74 (2.91)	71	160
Bowl rund stapelbar 10cm/0.26l	6 46 6526 1	0.28 (9.47)	99 (3.9)	54/440	180
Untertasse rund 16cm	6 46 6918 1		159 (6.26)	22/104	235



### Bowl rund 7cm/0.18l

Bowl round  
Bol rond  
Tazón redondo



### Teesieb 7cm

Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund 7cm/0.18l	6 46 5468 1	0.19 (6.42)	72 (2.83)	73	150
Teesieb 7cm	6 46 4045 91 000000		74 (2.91)	64	15



### Schälchen rund

Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



### Schale rund

Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



### Schüssel rund

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 8cm/0.06l	6 46 5758 1	0.06 (2.03)	77 (3.03)	30	60
Schale rund 13cm/0.31l	6 46 3063 1	0.31 (10.48)	129 (5.08)	50/182	250
Schüssel rund 15cm/0.50l	6 46 3165 1	0.50 (16.91)	152 (5.98)	58/200	380
Schüssel rund 18cm/0.85l	6 46 3168 1	0.85 (28.74)	177 (6.97)	67/207	565
Schüssel rund 21cm/1.35l	6 46 3171 1	1.35 (45.65)	210 (8.27)	75/235	775



### Schälchen rund stapelbar 10cm/0.18l

Small dish round stackable  
Petit bol rond empilable  
Recipiente redondo apilable



### Schale Special 16cm

Bowl special  
Bol spécial  
Bowl especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund stapelbar 10cm/0.18l	6 46 5710 1	0.22 (7.44)	103 (4.06)	40/340	170
Schale Special 16cm	6 46 6203 1		162 (6.38)	29/129	240

# 46 RELATION TODAY

Art.-Nr.

Art.No.

art.n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teekanne Komplett 0.40l**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Unterteil 0.40l**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Deckel**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teesieb 7cm**

Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	6 46 4340 1	0.40 (13.53)	134 (5.28)	119	477
Teekanne Unterteil 0.40l	6 46 4341 1	0.40 (13.53)	134 (5.28)	88	400
Teekanne Deckel	6 46 4342 1		74 (2.91)	38	77
Teesieb 7cm	6 46 4045 91 000000		74 (2.91)	64	15



**Teekanne Komplett 0.80l**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Unterteil 0.80l**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Deckel**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teesieb 7cm**

Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.80l	6 46 4380 1	0.80 (27.05)	156 (6.14)	137	677
Teekanne Unterteil 0.80l	6 46 4381 1	0.80 (27.05)	156 (6.14)	106	600
Teekanne Deckel	6 46 4342 1		74 (2.91)	38	77
Teesieb 7cm	6 46 4045 91 000000		74 (2.91)	64	15



**Gießer ohne Henkel 0.03l**

Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa



**Gießer 0.15l**

Creamer  
Crémier  
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.03l	6 46 4603 1	0.03 (1.01)	45 (1.77)	48	50
Gießer 0.15l	6 46 4715 1	0.15 (5.07)	67 (2.64)	83	150

Relation  
Today  
(46)



# 46 RELATION TODAY

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Sauciere 0.10l**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera



**Untertasse rund 12cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Sauciere 0.30l**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera



**Untertasse rund 16cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Sauciere 0.10l	6 46 3810 1	0.13 (4.40)	88 (3.46)	59	125
Untertasse rund 12cm	6 46 6909 1		120 (4.72)	15/97	120
Sauciere 0.30l	6 46 3830 1	0.32 (10.82)	117 (4.61)	78	285
Untertasse rund 16cm	6 46 6918 1		159 (6.26)	22/104	235



**Zuckerdose Komplett 12x7cm**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero










**Zuckerdose Unterteil 12x7cm**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero





**Zuckerdose Deckel**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Zuckerdose Komplett 12x7cm	6 46 4920 1	0.26 (8.79)	129 x 75 (5.08 x 2.95)	82	385
Zuckerdose Unterteil 12x7cm	6 46 4921 1	0.26 (8.79)	124 x 71 (4.88 x 2.8)	47/467	260
Zuckerdose Deckel	6 46 4922 1		130 x 76 (5.12 x 2.99)	38	125




**Teller flach, Plate flat**

16 cm 6 46 0016	
	114 mm 160 mm
20 cm 6 46 0020	
	144 mm 202 mm
23 cm 6 46 0023	
	172 mm 230 mm
25 cm 6 46 0025	
	185 mm 258 mm
27 cm 6 46 0027	
	197 mm 273 mm
28 cm 6 46 0028	
	206 mm 281 mm
31 cm 6 46 0031	
	217,5 mm 311 mm




**Teller tief, Plate deep**

24 cm 6 46 0124	
	162 mm 240 mm
28 cm 6 46 0128	
	172 mm 282 mm

**Untertasse, Saucer**

12 cm 6 46 6909	
	45 mm 120 mm
16 cm 6 46 6918	
	56 mm 160 mm
15 cm 6 71 6918	
	51 mm 150 mm

**Platte, Platter**

26x19 cm 6 46 2026	
	201x132 mm 264x187 mm
29x21 cm 6 46 2029	
	230x151 mm 294x209 mm
33x24 cm 6 46 2033	
	261x173 mm 335x238 mm



# Maitre

## Mit breiter Fahne zum Erfolg

*Maitre* ist nicht ohne Grund in der gehobenen Gastronomie eine der beliebtesten Porzellankollektionen. Das großzügige Design zeigt sich in runden Tellern mit breiter Fahne, Platten mit asymmetrisch gestalteter Fahne, variierenden Tassenformen und einem ergänzenden Struktursortiment. Diese Vielfalt verleiht der Kollektion Individualität und Unverwechselbarkeit. Eigenschaften, die nicht nur bei der Zusammenstellung eines Menüs entscheidend sind, sondern die auch vom anspruchsvollen Gast erwartet werden.

## Success with wider rims

There is a good reason why *Maitre* is one of the most popular collections in upscale dining establishments. Its opulent design is revealed in round plates with wide rims, platters with asymmetric rims, various shapes of cup, and a complementary structured product range, all of which lend the collection its individuality and uniqueness. Such features are not only crucial when putting together a menu but are also what a discerning diner has come to expect.



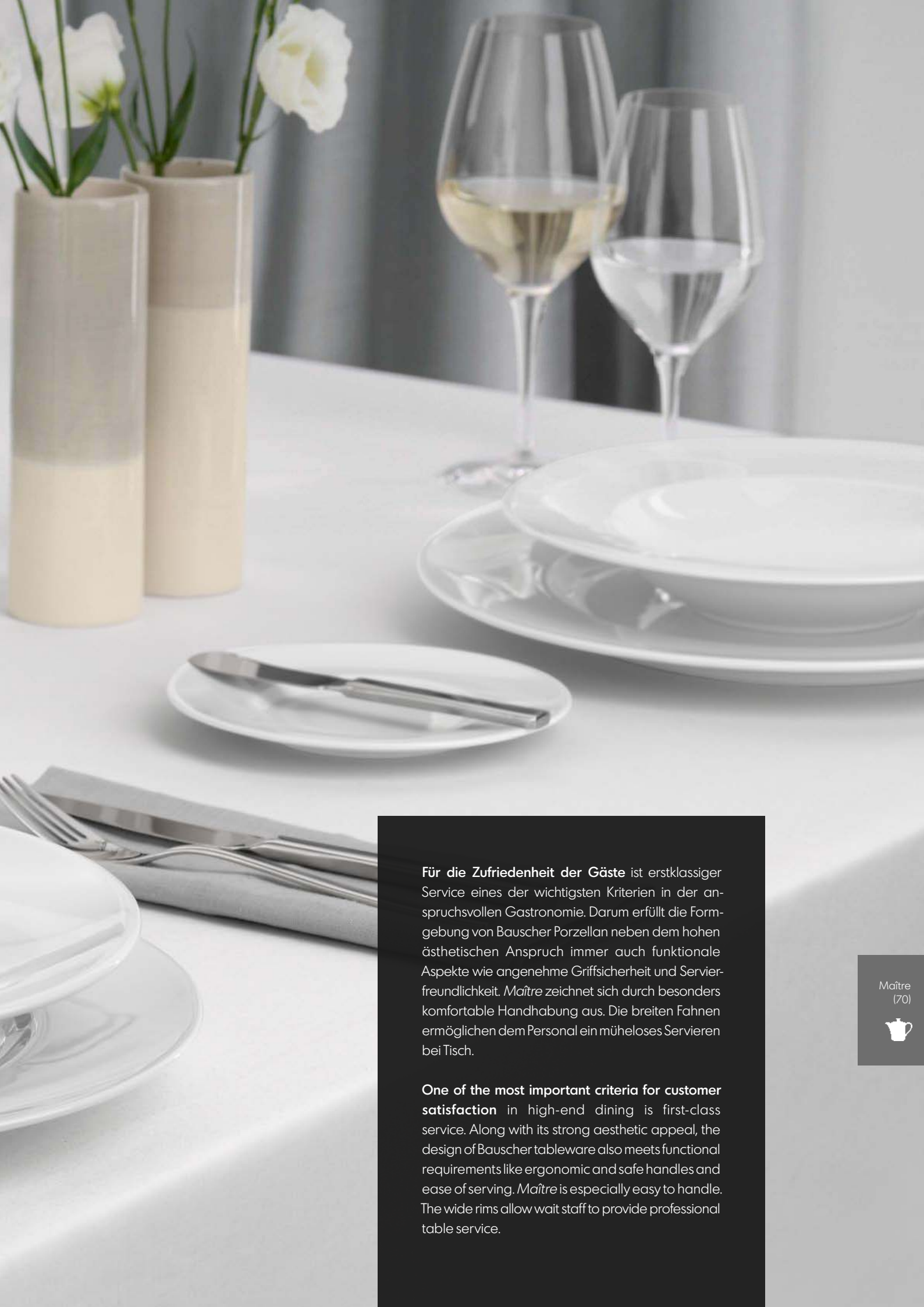
Maître  
(70)



# Exzellent serviert

Top-class service





**Für die Zufriedenheit der Gäste** ist erstklassiger Service eines der wichtigsten Kriterien in der anspruchsvollen Gastronomie. Darum erfüllt die Formgebung von Bauscher Porzellan neben dem hohen ästhetischen Anspruch immer auch funktionale Aspekte wie angenehme Griffsicherheit und Servierfreundlichkeit. *Maître* zeichnet sich durch besonders komfortable Handhabung aus. Die breiten Fahnen ermöglichen dem Personal ein müheloses Servieren bei Tisch.

**One of the most important criteria for customer satisfaction** in high-end dining is first-class service. Along with its strong aesthetic appeal, the design of Bauscher tableware also meets functional requirements like ergonomic and safe handles and ease of serving. *Maître* is especially easy to handle. The wide rims allow wait staff to provide professional table service.

Maître  
(70)





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 17cm	<b>6 70 0017 1</b>		172 (6.77)	17/98	255
Teller flach rund Fahne 20cm	<b>6 70 0020 1</b>		200 (7.87)	21/118	357
Teller flach rund Fahne 25cm	<b>6 70 0025 1</b>		245 (9.65)	22/130	640
Teller flach rund Fahne 28cm	<b>6 70 0028 1</b>		276 (10.87)	26/137	845
Teller flach rund Fahne 32cm	<b>6 70 0032 1</b>		314 (12.36)	26/145	1120



**Teller flach rund breite Fahne**  
Plate flat round wide rim  
Assiette plate ronde large à bord  
Plato llano redondo ancho con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund breite Fahne 16cm	<b>6 70 0616 1</b>		161 (6.34)	16/95	220
Teller flach rund breite Fahne 21cm	<b>6 70 0621 1</b>		211 (8.31)	20/120	405
Teller flach rund breite Fahne 24cm	<b>6 70 0624 1</b>		241 (9.49)	22/127	560
Teller flach rund breite Fahne 26cm	<b>6 70 0626 1</b>		262 (10.31)	22/115	620
Teller flach rund breite Fahne 28cm	<b>6 70 0628 1</b>		282 (11.1)	23/125	760
Teller flach rund breite Fahne 32cm	<b>6 70 0632 1</b>		319 (12.56)	25/145	1070



**Teller halbtief rund Fahne**  
Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde à bord  
Plato semihondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne 20cm	<b>6 70 0220 1</b>	0.23 (7.78)	200 (7.87)	26/112	360



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 23cm	<b>6 70 0123 1</b>	0.33 (11.16)	232 (9.13)	31/140	540



**Teller tief rund breite Fahne**  
Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde aile large  
Plato hondo redondo ancho con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund breite Fahne 20cm	<b>6 70 0720 1</b>	0.19 (6.42)	200 (7.87)	35/140	385
Teller tief rund breite Fahne 25cm	<b>6 70 0725 1</b>	0.38 (12.85)	252 (9.92)	44/150	700
Teller tief rund breite Fahne 28cm	<b>6 70 0728 1</b>	0.47 (15.89)	284 (11.18)	45/155	845

70  
MAÎTRE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller tief rund breite Fahne**

Plate deep round wide rim  
Assiette creuse ronde aile large  
Plato hondo redondo ancho con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teller tief rund breite Fahne 28cm	6 70 1928 1	0.30(10.14)	277(10.91)	49/142	825



**Platte oval Fahne**

Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Platte oval Fahne 30x13cm	6 70 2030 1		302 x 134 (11.89 x 5.28)	25/135	390



**Platte oval Fahne**

Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Platte oval Fahne 33x20cm	6 70 2033 1		330 x 198 (12.99 x 7.8)	28/140	670
Platte oval Fahne 38x22cm	6 70 2038 1		384 x 216 (15.12 x 8.5)	35/150	940



**Suppenobertasse stapelbar 0.271**

Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.271	6 70 2826 1	0.27(9.13)	98(3.86)	56	260
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 70 6918 1		160(6.3)	21/105	220



**Obertasse stapelbar 0.091**

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Untertasse rund 13cm**

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.091	6 70 5209 1	0.09(3.04)	56(2.2)	58	105
Untertasse rund 13cm	6 70 6909 1		125(4.92)	17/85	120

Maître  
(70)





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse stapelbar 0.18l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.22l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse 0.25l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	6 70 5218 1	0.19 (6.42)	72 (2.83)	72	190
Obertasse stapelbar 0.22l	6 70 5222 1	0.22 (7.44)	71 (2.8)	86	220
Obertasse 0.25l	6 70 5275 1	0.25 (8.45)	105 (4.13)	61	200
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 70 6918 1		160 (6.3)	21/105	220



**Obertasse 0.35l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Becher stapelbar 0.30l**  
Mug stackable  
Mug empilable  
Mug apilable



**Untertasse rund 17cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.35l	6 70 5285 1	0.35 (11.83)	117 (4.61)	66	270
Becher stapelbar 0.30l	6 70 5228 1	0.30 (10.14)	81 (3.19)	81	210
Untertasse rund 17cm	6 70 6935 1		174 (6.85)	20/100	280



**Bowl rund stapelbar 7cm/0.19l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Tazón redondo apilable



**Teesieb 8cm**  
Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund stapelbar 7cm/0.19l	6 70 6518 1	0.19 (6.42)	72 (2.83)	72	180
Teesieb 8cm	6 20 4042 91 000000		75 (2.95)	77	18



**Bowl rund stapelbar 10cm/0.26l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Tazón redondo apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund stapelbar 10cm/0.26l	6 70 6626 1	0.27 (9.13)	99 (3.9)	55	230
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 70 6918 1		160 (6.3)	21/105	220

70  
MAÎTRE

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Schale rund 12cm/0.36l**

Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schale rund 12cm/0.36l	6 70 5712 1	0.36 (12.17)	121 (4.76)	55/270	215



**Schüssel rund 15cm/0.65l**

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Schüssel rund 17cm/0.85l**

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Schüssel rund 20cm/1.24l**

Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schüssel rund 15cm/0.65l	6 70 5715 1	0.65 (21.98)	149 (5.87)	64/300	390
Schüssel rund 17cm/0.85l	6 70 5717 1	0.85 (28.74)	172 (6.77)	65/285	500
Schüssel rund 20cm/1.24l	6 70 5720 1	1.24 (41.93)	203 (7.99)	65/280	700



**Kaffeekanne Komplett 0.30l**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Kaffeekanne Unterteil 0.30l**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Kaffeekanne Deckel**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	6 70 4130 1	0.30 (10.14)	150 (5.91)	124	370
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	6 70 4131 1	0.30 (10.14)	150 (5.91)	103	300
Kaffeekanne Deckel	6 70 4132 1		68 (2.68)	34	70



**Teekanne Komplett 0.35l**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Unterteil 0.35l**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teekanne Deckel**

Teapot  
Théière  
Tetera



**Teesieb 8cm**


Tea strainer  
Filtre à thé  
Filtro de té

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.35l	6 70 4338 1	0.35 (11.83)	168 (6.61)	110	460
Teekanne Unterteil 0.35l	6 70 4339 1	0.35 (11.83)	168 (6.61)	84	360
Teekanne Deckel	6 70 4340 1		88 (3.46)	37	100
Teesieb 8cm	6 20 4042 91 000000		75 (2.95)	77	18




Maître  
(70)



70 MAÎTRE	Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/11 Stck.
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm

	<b>Gießer ohne Henkel 0.04l</b> Creamer without handle Crémier sans anse Jarra sin asa		<b>Gießer 0.15l</b> Creamer Crémier Jarra		<b>Gießer 0.30l</b> Creamer Crémier Jarra
<b>Artikel</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe</b>	<b>Gewicht</b>
		<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>1/11 Stck.</b>	<b>1/11 Stck.</b>
				<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Gießer ohne Henkel 0.04l	<b>6 11 4604 1</b>	0.04 (1.35)	52 (2.05)	45/450	55
Gießer 0.15l	<b>6 70 4715 1</b>	0.15 (5.07)	105 (4.13)	73	170
Gießer 0.30l	<b>6 70 4730 1</b>	0.30 (10.14)	132 (5.2)	103	265

	<b>Latte Macchiato Glas</b> Latte Macchiato glass Verre à latte macchiato Vaso para latte macchiato		<b>Kombi-Untertasse rund</b> Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo		
<b>Artikel</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe</b>	<b>Gewicht</b>
		<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>1/11 Stck.</b>	<b>1/11 Stck.</b>
				<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Latte Macchiato Glas 0.35l <sup>1)</sup>	<b>6 42 9092 91 000000</b>	0.35 (11.83)	79 (3.11)	143	370
Kombi-Untertasse rund 16cm	<b>6 70 6918 1</b>		160 (6.3)	21/105	220

	<b>Zuckerdose Komplett 0.25l</b> Sugar bowl Sucrier Azucarero		<b>Zuckerdose Unterteil 0.25l</b> Sugar bowl Sucrier Azucarero		<b>Zuckerdose Deckel</b> Sugar bowl Sucrier Azucarero
<b>Artikel</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe</b>	<b>Gewicht</b>
		<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>1/11 Stck.</b>	<b>1/11 Stck.</b>
				<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Zuckerdose Komplett 0.25l	<b>6 70 4925 1</b>	0.25 (8.45)	105 (4.13)	90	305
Zuckerdose Unterteil 0.25l	<b>6 70 4926 1</b>	0.25 (8.45)	105 (4.13)	62	195
Zuckerdose Deckel	<b>6 70 4927 1</b>		108 (4.25)	35	110

<sup>1)</sup>Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882  
Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882  
Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882  
Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882



800000 Goldlinie

Preissp./price col.Light+\*



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

\* Edelmetallzuschlag / Precious metal surcharge  
auf undekoriert / of undecorated  
Nicht Mikrowellengeeignet / Not suitable for microwave



**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

17 cm  
6 70 0017



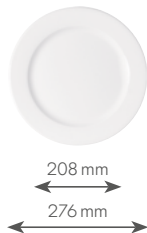
20 cm  
6 70 0020



25 cm  
6 70 0025



28 cm  
6 70 0028

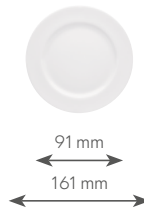


32 cm  
6 70 0032

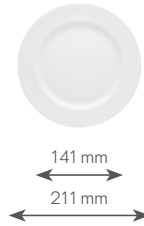


**Teller flach breite Fahne, Plate flat with wide rim**

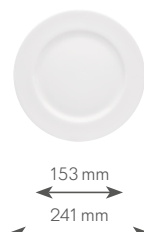
16 cm  
6 70 0616



21 cm  
6 70 0621



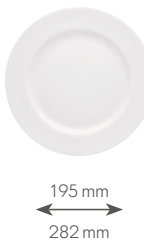
24 cm  
6 70 0624



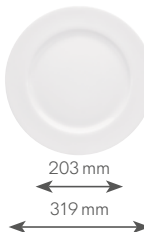
26 cm  
6 70 0626



28 cm  
6 70 0628

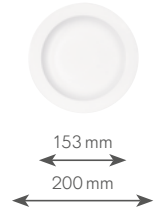


32 cm  
6 70 0632



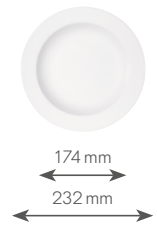
**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 70 0220



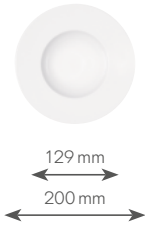
**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

23 cm  
6 70 0123

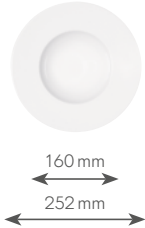


**Teller tief breite Fahne, Plate deep with wide rim**

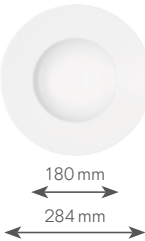
20 cm  
6 70 0720



25 cm  
6 70 0725



28 cm  
6 70 0728



**Gourmetteller tief, Gourmet plate deep**

28 cm  
6 70 1928



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

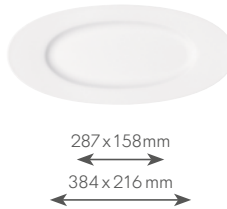
30 cm  
6 70 2030



33 cm  
6 70 2033

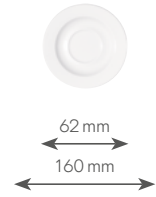


38 cm  
6 70 2038



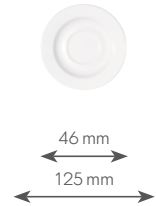
**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 70 6918

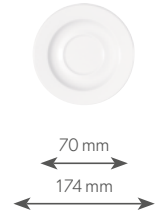


**Untertasse, Saucer**

13 cm  
6 70 6909



17 cm  
6 70 6935



# B11000 / 62000

## Funktionale Schönheit

Die funktionale Intelligenz der Kollektion aus den frühen 1960er Jahren ist legendär. Klar und schnörkellos bestimmt sie die Gestaltung jedes einzelnen Teils. Das Ergebnis: exakte, raumsparende Stapelfähigkeit verbunden mit einem puristisch stringenten Design. Diese Qualitäten machen das beliebte Geschirr geeignet für viele Einsatzmöglichkeiten wie zum Beispiel frische Snacks bei Konferenz-Caterings. Die zeitlose Formensprache ermöglicht das problemlose Kombinieren mit anderen Bauscher Kollektionen.

## Functional beauty

The functional intelligence of the collection from the early 1960s is legendary. It dictates the clear and simple design of each individual item. The result: precise, space-saving stackability combined with a purist, compelling design. These qualities make the popular tableware suitable for many different settings, such as for fresh snacks as part of conference catering, for example. The timeless style permits seamless combination with other Bauscher collections.



B1100/  
6200  
(11/62)



# Lässig serviert

Casual service



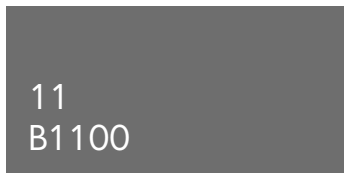
**Auch in der Trendgastronomie macht der Klassiker eine gute Figur.** Die strenge Schlichtheit des Designs unterstützt unkomplizierte Speisenangebote, die auf eine junge, frische Küche setzen.

**The classic cuts a fine figure in trendy eateries too.** The strict simplicity of the design complements uncomplicated menu selections that focus on young, fresh cuisine.



B1100/  
6200  
(11/62)





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/11 Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/11 pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 17cm	6 11 0017 1		172 (6.77)	18/109	280
Teller flach rund Fahne 19cm	6 11 0019 1		188 (7.4)	18/110	320
Teller flach rund Fahne 21cm	6 11 0021 1		204 (8.03)	20/121	405
Teller flach rund Fahne 23cm	6 11 0023 1		230 (9.06)	23/130	540
Teller flach rund Fahne 24cm	6 11 0024 1		238 (9.37)	24/140	625
Teller flach rund Fahne 25cm	6 11 0025 1		257 (10.12)	26/146	755
Teller flach rund Fahne 28cm	6 11 0028 1		279 (10.98)	28/145	850



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund coup 23cm	6 11 1223 1		230 (9.06)	23/105	550



**Teller flach quadratisch**  
Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach quadratisch 12cm	6 11 1512 1		95 x 95 (3.74 x 3.74)	18/94	100
Teller flach quadratisch 19cm	6 11 1519 1		215 x 215 (6.0 x 6.0)	19/97	260
Teller flach quadratisch 29cm	6 11 1529 1		215 x 215 (8.46 x 8.46)	24/106	620



**Teller flach quadratisch**  
Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach quadratisch 23cm	6 21 1523 1		184 x 184 (7.24 x 7.24)	22/142	435
Teller flach quadratisch 27cm	6 21 1527 1		199 x 199 (7.83 x 7.83)	25/151	615



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 21cm	6 11 0122 1	0.42 (14.20)	214 (8.43)	35/145	500

11  
B1100

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Platte rechteckig**  
Platter rectangular  
Plat rectangulaire  
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Platte rechteckig 18x12cm	6 11 2318 1		181 x 119 (7.13 x 4.69)	19/90	250
Platte rechteckig 21x14cm	6 11 2321 1		216 x 143 (8.5 x 5.63)	23/115	410



**Platte rechteckig**  
Platter rectangular  
Plat rectangulaire  
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Platte rechteckig 30x15cm	6 11 2330 1		305 x 150 (12.01 x 5.91)	17/111	580



**Platte rechteckig**  
Platter rectangular  
Plat rectangulaire  
Fuente rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Platte rechteckig 21x14cm	6 11 2322 1		216 x 141 (8.5 x 5.55)	23/117	430



**Suppenobertasse stapelbar 0.25l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Kombi-Untertasse rund 14cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Suppenobertasse stapelbar 0.28l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.25l	6 11 2826 1	0.25 (8.45)	99 (3.9)	53/405	275
Kombi-Untertasse rund 14cm	6 11 6918 1		139 (5.47)	21/104	200
Suppenobertasse stapelbar 0.28l	6 59 2727 1	0.28 (9.47)	100 (3.94)	55/407	220



**Obertasse stapelbar 0.18l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Kombi-Untertasse rund 14cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	6 11 5268 1	0.18 (6.09)	78 (3.07)	58/597	220
Kombi-Untertasse rund 14cm	6 11 6918 1		139 (5.47)	21/104	200

B1100/  
6200  
(11/62)






11 B1100	Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/1 Stck.
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/1 pc.
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm

	<b>Obertasse stapelbar 0.18l</b> Cup stackable Tasse empilable Taza apilable		<b>Kombi-Untertasse rund 14cm</b> Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo		<b>Setplatte 25x13cm</b> Set platter Plat soucoupe Plato de juego	
<b>Artikel</b>		<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/1 Stck.</b>
			<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Obertasse stapelbar 0.18l		<b>6 11 5218 1</b>	0.19 (6.42)	85 (3.35)	54/366	190
Kombi-Untertasse rund 14cm		<b>6 11 6918 1</b>		139 (5.47)	21/104	200
Setplatte 25x13cm		<b>6 11 2625 1</b>		255 x 127 (10.04 x 5)	22/107	400

	<b>Obertasse stapelbar 0.22l</b> Cup stackable Tasse empilable Taza apilable		<b>Kombi-Untertasse rund 16cm</b> Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo		<b>Untertasse rund 15cm</b> Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo	
<b>Artikel</b>		<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/1 Stck.</b>
			<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Obertasse stapelbar 0.22l		<b>6 11 5323 1</b>	0.21 (7.10)	75 (2.95)	78/727	280
Kombi-Untertasse rund 16cm		<b>6 70 6918 1</b>		160 (6.3)	21/105	220
Untertasse rund 15cm		<b>6 71 6915 1</b>		147 (5.79)	22/110	180

	<b>Becher stapelbar 0.27l</b> Mug stackable Mug empilable Mug apilable		<b>Kombi-Untertasse rund 14cm</b> Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo		<b>Setplatte 25x13cm</b> Set platter Plat soucoupe Plato de juego	
<b>Artikel</b>		<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/1 Stck.</b>
			<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Becher stapelbar 0.27l		<b>6 11 5627 1</b>	0.27 (9.13)	79 (3.11)	78/815	245
Kombi-Untertasse rund 14cm		<b>6 11 6918 1</b>		139 (5.47)	21/104	200
Setplatte 25x13cm		<b>6 11 2625 1</b>		255 x 127 (10.04 x 5)	22/107	400

	<b>Schälchen rund stapelbar 8cm/0.05l</b> Small dish round stackable Petit bol rond empilable Recipiente redondo apilable		<b>Schälchen rund stapelbar 8cm/0.11l</b> Small dish round stackable Petit bol rond empilable Recipiente redondo apilable		<b>Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l</b> Small dish round stackable Petit bol rond empilable Recipiente redondo apilable	
<b>Artikel</b>		<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/1 Stck.</b>
			<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Schälchen rund stapelbar 8cm/0.05l		<b>6 11 5708 1</b>	0.05 (1.69)	79 (3.11)	17/149	65
Schälchen rund stapelbar 8cm/0.11l		<b>6 11 4050 1</b>	0.11 (3.72)	76 (2.99)	36/355	110
Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l		<b>6 11 4060 1</b>	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95

	<b>Suppenschildchen rund stapelbar 11cm/0.30l</b> Soup bowl small round stackable Petit bol de soupe rond empilable Recipiente de sopa redondo apilable		<b>Suppenschale rund stapelbar 13cm/0.40l</b> Soup bowl round stackable Bol à soupe rond empilable Bowl de sopa redondo apilable			
<b>Artikel</b>		<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/1 Stck.</b>
			<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Suppenschildchen rund stapelbar 11 cm/0.30l		<b>6 11 2930 1</b>	0.30 (10.14)	106 (4.17)	55/218	190
Suppenschale rund stapelbar 13cm/0.40l		<b>6 11 2940 1</b>	0.45 (15.22)	134 (5.28)	56/240	310
Suppenschale rund stapelbar 13cm/0.50l		<b>6 11 2950 1</b>	0.50 (16.91)	134 (5.28)	67/275	320

11  
B1100

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Schälchen rechteckig  
10x7cm/0.08l**

Small dish rectangular  
Petit bol rectangulaire  
Recipiente rectangular



**Schälchen quadratisch  
12.5cm/0.16l**

Small dish square  
Petit bol carré  
Recipiente cuadrado



**Schale rechteckig 20x10cm/0.38l**

Bowl rectangular  
Bol rectangulaire  
Bowl rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schälchen rechteckig 10x7cm/0.08l	6 95 5810 1	0.08 (2.71)	99 x 65 (3.9 x 2.56)	35/140	105
Schälchen quadratisch 12.5cm/0.16l	6 95 3210 1	0.16 (5.41)	100 x 100 (3.94 x 3.94)	35/143	160
Schale rechteckig 20x10cm/0.38l	6 95 5820 1	0.38 (12.85)	203 x 99 (7.99 x 3.9)	35/155	310



**Schale rund stapelbar  
12.5cm/0.37l**

Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Bowl redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schale rund stapelbar 12.5cm/0.37l	6 21 6113 1	0.37 (12.51)	125 (4.92)	50/300	290



**Schale quadratisch stapelbar  
14cm/0.23l**

Bowl square stackable  
Bol carré empilable  
Bowl cuadrado apilable



**Schale quadratisch stapelbar  
15cm/0.27l**

Bowl square stackable  
Bol carré empilable  
Bowl cuadrado apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schale quadratisch stapelbar 14cm/0.23l	6 11 3214 1	0.23 (7.78)	112 x 112 (4.41 x 4.41)	35/140	190
Schale quadratisch stapelbar 15cm/0.27l	6 11 3215 1	0.27 (9.13)	121 x 121 (4.76 x 4.76)	38/144	240



**Eintopfschüssel rund stapelbar 20cm/1.10l**

Stew bowl round stackable  
Bol à ragoût rond empilable  
Cuenco de estofado redonda apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Eintopfschüssel rund stapelbar 20cm/1.10l	6 11 6619 1	1.10 (37.20)	194 (7.64)	59/250	570



**Terrine stapelbar 20cm/2.10l**

Tureen stackable  
Terrine empilable  
Terrina apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Terrine stapelbar 20cm/2.10l	6 11 3522 1	2.10 (71.01)	195 (7.68)	114/436	1150

B1100/  
6200  
(11/62)



11  
B1100

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Gießer ohne Henkel 0.04l**  
Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa



**Gießer 0.15l**  
Creamer  
Crémier  
Jarra



**Gießer 0.50l**  
Creamer  
Crémier  
Jarra

<b>Artikel</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø / LxB</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
		<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>
Gießer ohne Henkel 0.04l	<b>6 11 4604 1</b>	0.04 (1.35)	52 (2.05)	45/450	55
Gießer 0.15l	<b>6 11 4715 1</b>	0.13 (4.40)	101 (3.98)	73/755	160
Gießer 0.50l	<b>6 11 4750 1</b>	0.50 (16.91)	127 (5)	139/1490	440



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Teller flach rund coup**

Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund coup 17cm	6 62 1217 1		170(6.69)	20/100	240
Teller flach rund coup 19cm	6 62 1219 1		190(7.48)	22/100	310
Teller flach rund coup 21cm	6 62 1221 1		211(8.31)	25/117	420
Teller flach rund coup 24cm	6 62 1224 1		242(9.53)	25/130	570
Teller flach rund coup 25cm	6 62 1225 1		257(10.12)	26/130	620
Teller flach rund coup 27cm	6 62 1227 1		270(10.63)	29/156	790



**Teller tief rund coup**

Plate deep round coupe  
Assiette creuse ronde coupe  
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller tief rund coup 21cm	6 62 1321 1	0.63(21.30)	209(8.23)	41/147	440



**Suppenobertasse stapelbar 0.25l**

Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Kombi-Untertasse rund 15cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.25l	6 62 2825 1	0.25(8.45)	98(3.86)	52/402	260
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 62 6918 1		146(5.75)	21/107	205



**Obertasse stapelbar 0.10l**

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Untertasse rund 12cm**

Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.10l	6 62 5210 1	0.10(3.38)	70(2.76)	47/330	120
Untertasse rund 12cm	6 62 6910 1		123(4.84)	17/96	120



**Obertasse stapelbar 0.18l**

Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.22l**

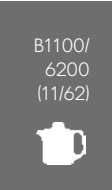
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Kombi-Untertasse rund 15cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	6 62 5218 1	0.18(6.09)	83(3.27)	55/401	190
Obertasse stapelbar 0.22l	6 62 5222 1	0.21(7.10)	87(3.43)	59/433	225
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 62 6918 1		146(5.75)	21/107	205



B1100/  
6200  
(11/62)

6200	Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/11 Stck.
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



**Becher 0.28l**

Mug  
Mug  
Mug

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/11 Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.28l	6 19 5628 1	0.28 (9.47)	85 (3.35)	90	310



**Becher 0.28l**

Mug  
Mug  
Mug



**Becher stapelbar 0.30l**

Mug stackable  
Mug empilable  
Mug apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/11 Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.28l	6 19 5629 1	0.28 (9.47)	72 (2.83)	98	255
Becher stapelbar 0.30l	6 19 5631 1	0.30 (10.14)	81 (3.19)	81	205
Kombi-Untertasse rund 14cm	6 11 6918 1		139 (5.47)	21/104	200



**Kombi-Untertasse rund 14cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Becher stapelbar 0.30l**

Mug stackable  
Mug empilable  
Mug apilable



**Kombi-Untertasse rund 15cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/11 Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher stapelbar 0.30l	6 19 5531 1	0.30 (10.14)	82 (3.23)	90/775	300
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 62 6918 1		146 (5.75)	21/107	205



**Becher stapelbar Relief 0.26l**

Mug stackable embossed  
Mug empilable relief  
Mug apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/11 Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher stapelbar Relief 0.26l	6 19 5626 1	0.26 (8.79)	78 (3.07)	88	260



**Bowl rund stapelbar 10cm/0.25l**

Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Tazón redondo apilable



**Kombi-Untertasse rund 15cm**

Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/11 Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund stapelbar 10cm/0.25l	6 62 6626 1	0.25 (8.45)	99 (3.9)	52/409	255
Kombi-Untertasse rund 15cm	6 62 6918 1		146 (5.75)	21/107	205

<b>6200</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe</b>	<b>Gewicht</b>
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	1/11 Stck. Height	1/Stck. Weight
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	1/11 pc. Hauteur	1/pc. Poids
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	1/11 pièce. Altezza	1/pièce. Peso
		<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Schale rund stapelbar 12cm/0.34l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Bowl redondo apilable



**Schale rund stapelbar 12cm/0.37l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Bowl redondo apilable



**Schale rund stapelbar 13cm/0.40l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Bowl redondo apilable



**Schale rund stapelbar 12cm/0.27l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Bowl redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schale rund stapelbar 12cm/0.34l	<b>6 62 3112 1</b>	0.34 (11.50)	115 (4.53)	48/420	255
Schale rund stapelbar 12cm/0.37l	<b>6 21 6512 1</b>	0.37 (12.51)	120 (4.72)	51/380	305
Schale rund stapelbar 13cm/0.40l	<b>6 21 3113 1</b>	0.40 (13.53)	135 (5.31)	43/285	275
Schale rund stapelbar 12cm/0.27l	<b>6 62 3012 1</b>	0.27 (9.13)	120 (4.72)	40/270	220



**Schüssel rund stapelbar 18cm/0.80l**  
Bowl round stackable  
Saladier rond empilable  
Bol redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schüssel rund stapelbar 18cm/0.80l	<b>6 62 3118 1</b>	0.80 (27.05)	174 (6.85)	52/470	600



**Schüssel rund stapelbar 15cm/0.70l**  
Bowl round stackable  
Saladier rond empilable  
Bol redondo apilable



**Schüssel rund stapelbar 17cm/1.00l**  
Bowl round stackable  
Saladier rond empilable  
Bol redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schüssel rund stapelbar 15cm/0.70l	<b>6 21 6615 1</b>	0.70 (23.67)	146 (5.75)	61/449	455
Schüssel rund stapelbar 17cm/1.00l	<b>6 21 6617 1</b>	1.00 (33.81)	169 (6.65)	62/425	575



**Schüssel rund stapelbar 19cm/1.18l**  
Bowl round stackable  
Saladier rond empilable  
Bol redondo apilable



**Schüssel rund stapelbar 21cm/1.58l**  
Bowl round stackable  
Saladier rond empilable  
Bol redondo apilable



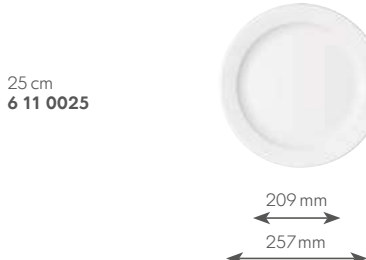
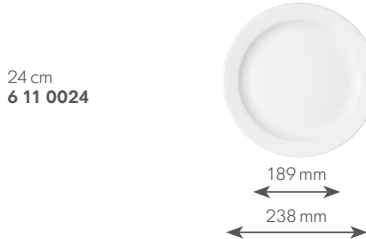
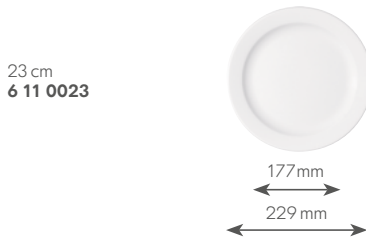
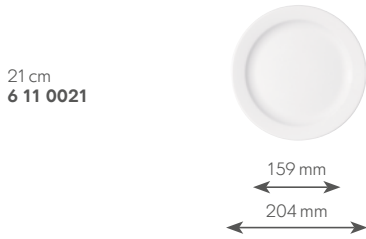
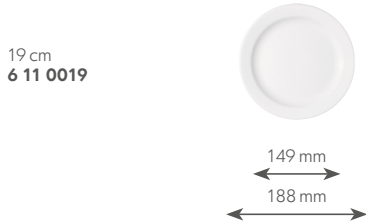
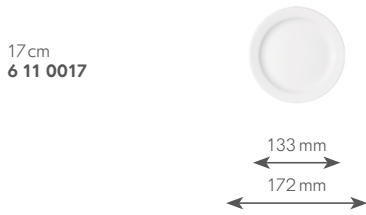
**Schüssel rund stapelbar 23cm/2.24l**  
Bowl round stackable  
Saladier rond empilable  
Bol redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schüssel rund stapelbar 19cm/1.18l	<b>6 21 3119 1</b>	1.18 (39.90)	187 (7.36)	62/429	750
Schüssel rund stapelbar 21cm/1.58l	<b>6 21 3121 1</b>	1.58 (53.43)	204 (8.03)	69/469	980
Schüssel rund stapelbar 23cm/2.24l	<b>6 21 3123 1</b>	2.24 (75.74)	227 (8.94)	73/506	1200

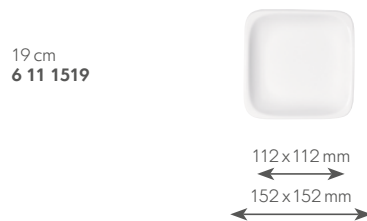
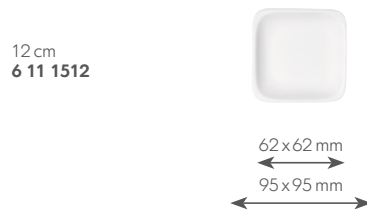
B1100/  
6200  
(11/62)



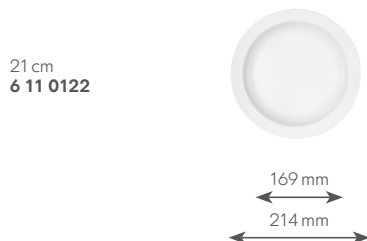
**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



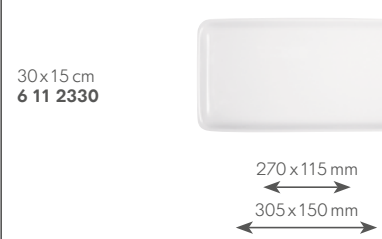
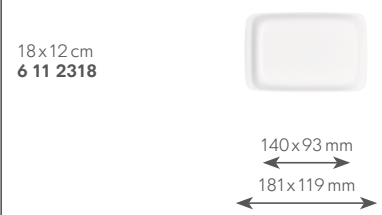
**Teller flach quadratisch, Plate flat square**



**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**



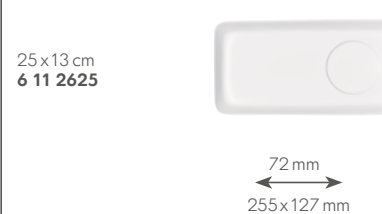
**Platte rechteckig, Platter rectangular**



**Platte rechteckig mit Steg, Platter rectangular two-part**



**Setplatte rechteckig, Setplatter rectangular**



**Untertasse, Saucer**

12 cm  
6 11 6910

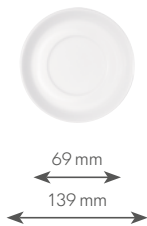


12 cm  
6 62 6910



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

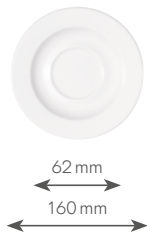
14 cm  
6 11 6918



15 cm  
6 62 6918



16 cm  
6 70 6918



**Untertasse coup, Saucer coup**

15 cm  
6 71 6915





1 404180 **Delphi Schwarz**  
2 404660 **Delphi Blau**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**



405430 **Coburg Schwarz**

Preissp./price col. **Basic**

B1100/  
6200  
(11/62)



# Bonn / Bistro

## Begehrter Klassiker

*Bonn* ist seit vielen Jahren ein absoluter Klassiker im Repertoire von Bauscher. Ihre anhaltende Beliebtheit verdankt die Kollektion ihrer positiven Ausstrahlung, die unkomplizierte Lebensfreude verkörpert. Darum ist sie bevorzugt an Plätzen vertreten, wo dieses Lebensgefühl großgeschrieben wird – in französischen Bistros ebenso wie in mediterranen Restaurants. Eine wertvolle Erweiterung ist das *Bistro*-Tassensortiment, das sich nahtlos in die Optik der Kollektion einfügt.

## A treasured classic

For many years *Bonn* has been an absolute classic in the Bauscher repertoire. It owes its enduring popularity to its positive aura imbued with an uncomplicated joie de vivre. This is why it is a favorite wherever this attitude to life looms large, and it is equally at home in French bistros and Mediterranean restaurants alike. The *Bistro* range of cups is a valuable addition that blends seamlessly with the look of the collection.





In Cafés, Bistros und Coffeeshops kommt *Bonn/Bistro* nicht nur wegen seiner Formen- und Größenvielfalt bei Tassen und Kannen bevorzugt zum Einsatz. Die Kollektion punktet auch mit einer ausgewogenen Auswahl an Tellern. Mit den aufeinander abgestimmten Artikeln werden Frühstück und Brunch zum appetitlichen Erlebnis. Sympathische Akzente setzen Trendartikel aus anderen Materialien.

In cafés, bistros and coffee shops, *Bonn/Bistro* is the tableware of choice, and not only because of the wide range of shapes and sizes of cups and tea and coffee pots. The collection also scores points with its balanced assortment of plates. With the coordinated pieces, breakfast and lunch become an appetizing experience. Trend items from other materials create pleasing accents.



# Savoir-vivre





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	6 54 0016 1		160 (6.3)	16/100	225
Teller flach rund Fahne 19cm	6 54 0019 1		189 (7.44)	17/90	315
Teller flach rund Fahne 20cm	6 54 0020 1		202 (7.95)	19/110	375
Teller flach rund Fahne 23cm	6 54 0023 1		231 (9.09)	21/121	550
Teller flach rund Fahne 24cm	6 54 0024 1		241 (9.49)	21/113	580
Teller flach rund Fahne 25cm	6 54 0025 1		258 (10.16)	23/145	700
Teller flach rund Fahne 27cm	6 54 0027 1		272 (10.71)	27/134	760
Teller flach rund Fahne 30cm	6 54 0030 1		302 (11.89)	26/154	1070



**Teller halbtief rund Fahne**  
Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde à bord  
Plato semihondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne 19cm	6 54 0119 1	0.25 (8.45)	191 (7.52)	32/123	340



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 23cm	6 54 0123 1	0.32 (10.82)	230 (9.06)	31/133	525



**Platte oval**  
Platter oval  
Plat oval  
Fuente ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval 23x16cm	6 54 2223 1		232 x 158 (9.13 x 6.22)	23/114	360
Platte oval 26x18cm	6 54 2226 1		262 x 181 (10.31 x 7.13)	28/146	530
Platte oval 29x20cm	6 54 2229 1		291 x 204 (11.46 x 8.03)	29/123	700
Platte oval 32x23cm	6 54 2232 1		323 x 228 (12.72 x 8.98)	33/138	850
Platte oval 37x27cm	6 54 2237 1		372 x 265 (14.65 x 10.43)	40/174	1360



**Suppenobertasse 0.30l**  
Creamsoup cup  
Tasse à soupe  
Taza para sopa



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse 0.30l	6 54 2780 1	0.33 (11.16)	114 (4.49)	54	255
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.09I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.09I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 11cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09I	6 19 5359 1	0.09 (3.04)	62 (2.44)	61	110
Obertasse 0.09I	6 27 5159 1	0.09 (3.04)	71 (2.8)	43	80
Untertasse rund 11cm	6 54 6909 1		113 (4.45)	20/109	100



**Obertasse 0.18I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 14cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.18I	6 27 5168 1	0.19 (6.42)	90 (3.54)	54	175
Untertasse rund 14cm	6 54 6920 1		141 (5.55)	23/112	192
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230



**Obertasse 0.25I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.35I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.45I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.25I	6 27 5175 1	0.25 (8.45)	100 (3.94)	58	200
Obertasse 0.35I	6 27 5285 1	0.35 (11.83)	107 (4.21)	67	225
Obertasse 0.45I	6 27 5195 1	0.45 (15.22)	118 (4.65)	73	280
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230



**Obertasse 0.22I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 14cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.22I	6 19 5172 1	0.23 (7.78)	85 (3.35)	80	165
Untertasse rund 14cm	6 54 6920 1		141 (5.55)	23/112	192
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230





Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.25l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Obertasse 0.25l	6 19 5175 1	0.26 (8.79)	90 (3.54)	81	190
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230



**Becher 0.25l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Untertasse rund 15cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Becher 0.32l**  
Mug  
Mug  
Mug



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Becher 0.25l	6 27 5627 1	0.25 (8.45)	77 (3.03)	98	260
Untertasse rund 15cm	6 54 6925 1		151 (5.94)	26/126	200
Becher 0.32l	6 54 5632 1	0.32 (10.82)	88 (3.46)	94	320
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230



**Schälchen rund 6cm/0.04l**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schälchen rund 8cm/0.07l**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schälchen rund 6cm/0.04l	6 80 4050 1	0.04 (1.35)	66 (2.6)	28	75
Schälchen rund 8cm/0.07l	6 54 4060 1	0.07 (2.37)	82 (3.23)	25/138	90



**Schale rund**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Schüssel rund**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Schüssel rund**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schale rund 12cm/0.36l	6 70 5712 1	0.36 (12.17)	121 (4.76)	55/270	215
Schüssel rund 15cm/0.65l	6 70 5715 1	0.65 (21.98)	149 (5.87)	64/300	390
Schüssel rund 17cm/0.85l	6 70 5717 1	0.85 (28.74)	172 (6.77)	65/285	500
Schüssel rund 20cm/1.24l	6 70 5720 1	1.24 (41.93)	203 (7.99)	65/280	700
Schüssel rund 16cm/0.38l	6 19 6667 1	0.38 (12.85)	163 (6.42)	44/172	310

# BONN/BISTRO

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



## Schale oval 11x8cm/0.08l

Dish oval  
Bol oval  
Bowl ovalada

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Schale oval 11x8cm/0.08l	6 54 4050 1	0.08(2.71)	110 x 80(4.33 x 3.15)	23/111	115



## Kaffeekanne Komplett 0.30l

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



## Kaffeekanne Unterteil 0.30l

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



## Kaffeekanne Deckel

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	6 54 4130 1	0.30(10.14)	135(5.31)	119	330
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	6 54 4131 1	0.30(10.14)	135(5.31)	100	280
Kaffeekanne Deckel	6 54 4132 1		57(2.24)	33	50



## Teekanne Komplett 0.40l

Teapot  
Théière  
Tetera



## Teekanne Unterteil 0.40l

Teapot  
Théière  
Tetera



## Teekanne Deckel

Teapot  
Théière  
Tetera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.40l	6 54 4340 1	0.35(11.83)	160(6.3)	108	430
Teekanne Unterteil 0.40l	6 54 4341 1	0.35(11.83)	160(6.3)	85	330
Teekanne Deckel	6 54 4342 1		76(2.99)	37	100



## Gießer

Creamer  
Crémier  
Jarra

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Gießer 0.05l	6 54 4705 1	0.05(1.69)	77(3.03)	55	75
Gießer 0.10l	6 54 4710 1	0.09(3.04)	95(3.74)	68	115
Gießer 0.15l	6 54 4715 1	0.14(4.73)	105(4.13)	79	150
Gießer 0.30l	6 54 4730 1	0.30(10.14)	132(5.2)	101	250
Gießer 1.70l	6 54 4817 1	1.70(57.48)	117(4.61)	174	1100



## Sauciere

Sauce boat  
Saucière  
Salsera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Sauciere 0.05l	6 54 3805 1	0.05(1.69)	101(3.98)	48	80
Sauciere 0.10l	6 54 3810 1	0.10(3.38)	131(5.16)	55	150
Sauciere 0.20l	6 54 3820 1	0.20(6.76)	164(6.46)	74	315
Sauciere 0.35l	6 54 3835 1	0.35(11.83)	197(7.76)	88	470





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Latte Macchiato Glas 0.35l**  
Latte Macchiato glass  
Verre à latte macchiato  
Vaso para latte macchiato



**Untertasse rund 15cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Latte Macchiato Glas 0.35l <sup>1)</sup>	6 42 9092 91 000000	0.35 (11.83)	79 (3.11)	143	370
Untertasse rund 15cm	6 54 6925 1		151 (5.94)	26/126	200
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 54 6945 1		156 (6.14)	25/123	230



**Zuckerdose Komplett 0.25l**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Zuckerdose Unterteil 0.25l**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero

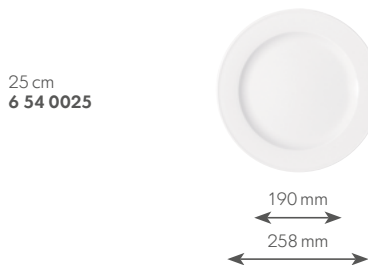
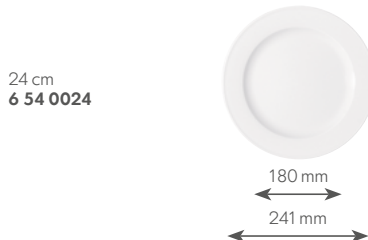
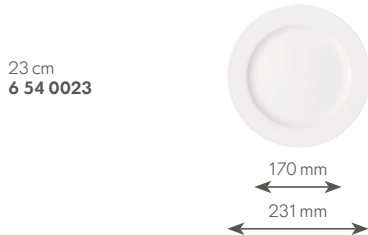
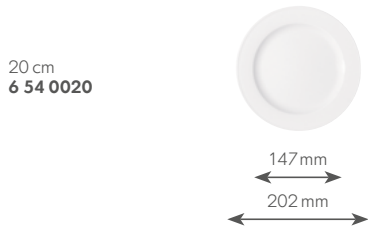
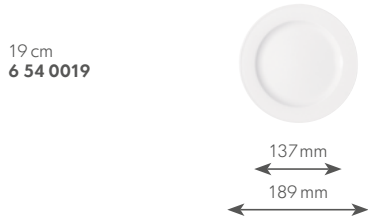
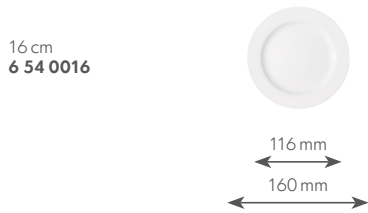


**Zuckerdose Deckel**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero

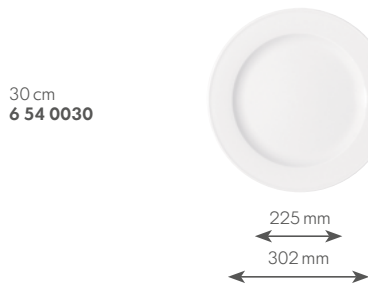
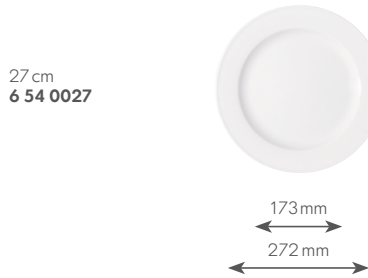
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Zuckerdose Komplett 0.25l	6 54 4925 1	0.24 (8.12)	95 (3.74)	84	245
Zuckerdose Unterteil 0.25l	6 54 4926 1	0.24 (8.12)	95 (3.74)	62	200
Zuckerdose Deckel	6 54 4927 1		75 (2.95)	26	45

<sup>1)</sup>Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882  
Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882  
Pièces/carton : 6 ; pièces/palette : 882  
Unidad/caja de cartón: 6; Unidad/palé: 882

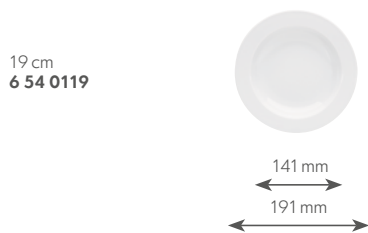
**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



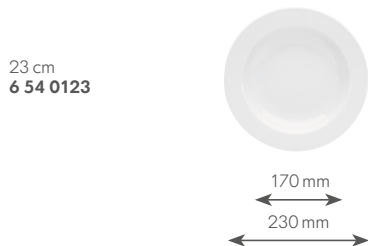
**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



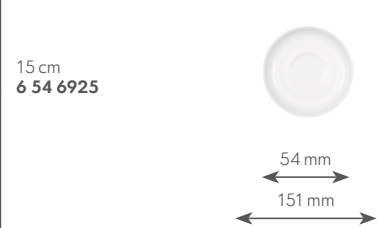
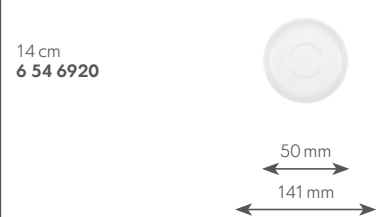
**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**



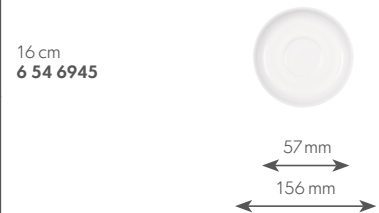
**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**



**Untertasse, Saucer**



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**



# Marie Christine

## Barocker Charme

*Marie Christine* erinnert an den Glanz früherer Epochen, üppig dekorierte Tafeln und die wohlige Wärme traditioneller Speisen, die verführerisch duften. Ihr unnachahmlicher „Style“ sichert der originalen Barockform auch die Begeisterung eines jungen Publikums. Denn sie macht in hippen urbanen Locations eine ebenso gute Figur wie in gestandenen Traditionshäusern.

## Baroque charm

*Marie Christine* recalls the glamour of bygone ages, lavishly decorated banquet tables and the blissful warmth and tempting aromas of traditional dishes. Its inimitable style ensures that the original baroque forms also capture the hearts of younger audiences. It looks equally at home in hip urban locations and houses rich in tradition.



# Vintage Style





Ihren sympathischen **Retro-Touch** erhalten die Flachteile der Kollektion nicht nur durch die festonierete Fahne, sondern auch durch das Dekor *Home*. Mit einer feinen Vintage-Linie in zartem Beige zeichnet es die Feston-Bögen auf den Flachteilen nach. Keramik-Artikel in Erdtönen von PLAYGROUND unterstreichen die warme Ausstrahlung.

The flatware pieces of the collection are lent their appealing **retro-touch** not only thanks to the festooned rim, but also the *Home* decor. *Home* redraws the festoon bows on the flatware pieces with a fine vintage line in subtle beige. Ceramic articles in earthy tones from the PLAYGROUND collection underscore its warm charisma.

# 45 MARIE CHRISTINE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 15cm	6 45 0015 1		155 (6.1)	22/97	180
Teller flach rund Fahne 17cm	6 45 0017 1		172 (6.77)	24/101	225
Teller flach rund Fahne 19cm	6 45 0019 1		193 (7.6)	26/101	270
Teller flach rund Fahne 21cm	6 45 0021 1		218 (8.58)	31/122	380
Teller flach rund Fahne 25cm	6 45 0025 1		250 (9.84)	29/128	585
Teller flach rund Fahne 28cm	6 45 0028 1		276 (10.87)	31/135	780
Teller flach rund Fahne 31cm	6 45 0030 1		310 (12.2)	28/140	1000



**Teller flach rund coup**  
Plate flat round coupe  
Assiette plate ronde coupe  
Plato llano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund coup 16cm	6 45 1216 1		158 (6.22)	20/91	175
Teller flach rund coup 20cm	6 45 1220 1		200 (7.87)	24/104	320
Teller flach rund coup 27cm	6 45 1227 1		272 (10.71)	28/135	740



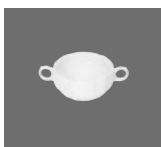
**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 23cm	6 45 0123 1	0.39 (13.19)	234 (9.21)	48/130	500
Teller tief rund Fahne 28cm	6 45 0128 1	0.63 (21.30)	279 (10.98)	52/152	775



**Platte oval Fahne**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Platte oval Fahne 25x17cm	6 45 2025 1		242 x 164 (9.53 x 6.46)	39/149	450
Platte oval Fahne 30x19cm	6 45 2030 1		309 x 195 (12.17 x 7.68)	44/171	840
Platte oval Fahne 35x23cm	6 45 2035 1		355 x 238 (13.98 x 9.37)	46/186	1060



**Suppenobertasse stapelbar 0.28l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Untertasse rund 15cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.28l	6 45 2828 1	0.28 (9.47)	109 (4.29)	56/375	300
Untertasse rund 15cm	6 45 6918 1		153 (6.02)	22/105	211



# 45 MARIE CHRISTINE

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Obertasse 0.09I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 11cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.09I	6 45 5259 1	0.09 (3.04)	69 (2.72)	50	95
Untertasse rund 11cm	6 45 6909 1		114 (4.49)	25/92	112



**Obertasse 0.19I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.22I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 14cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.19I	6 45 5269 1	0.20 (6.76)	87 (3.43)	67	195
Obertasse 0.22I	6 45 5272 1	0.22 (7.44)	92 (3.62)	70	210
Untertasse rund 14cm	6 45 6919 1		143 (5.63)	28/100	155



**Obertasse 0.34I**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 15cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse 0.34I	6 45 5285 1	0.35 (11.83)	104 (4.09)	80	290
Untertasse rund 15cm	6 45 6935 1		153 (6.02)	38/135	220



**Obertasse stapelbar 0.18I**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Untertasse rund 15cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18I	6 45 5218 1	0.20 (6.76)	86 (3.39)	55/390	198
Untertasse rund 15cm	6 45 6918 1		153 (6.02)	22/105	211



**Becher 0.36I**  
Mug  
Mug  
Mug

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher 0.36I	6 19 5635 1	0.36 (12.17)	93 (3.66)	86	330

# 45 MARIE CHRISTINE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Schälchen rund**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schale rund**  
Bowl round  
Bol rond  
Bowl redondo



**Schüssel rund**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund 10cm	6 45 5760 1		104 (4.09)	17/84	87
Schale rund 13cm/0.20l	6 45 3063 1	0.20 (6.76)	136 (5.35)	33/110	165
Schüssel rund 17cm/0.48l	6 45 3167 1	0.48 (16.23)	171 (6.73)	47/140	300
Schüssel rund 21cm/0.90l	6 45 3171 1	0.90 (30.43)	212 (8.35)	57/157	510



**Kaffee- und Teekanne Relief  
Komplett 0.30l**  
Coffee and teapot  
Cafetière et théière relief  
Cafetera y tetera relieve



**Kaffee- und Teekanne Relief  
Unterteil 0.30l**  
Coffee and teapot  
Cafetière et théière relief  
Cafetera y tetera relieve



**Kaffee- und Teekanne Relief  
Deckel**  
Coffee and teapot  
Cafetière et théière relief  
Cafetera y tetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kaffee- und Teekanne Relief Komplett 0.30l	6 45 4130 1	0.35 (11.83)	89 (3.5)	155	350
Kaffee- und Teekanne Relief Unterteil 0,30l	6 45 4131 1	0.35 (11.83)	88 (3.46)	118	270
Kaffee- und Teekanne Relief Deckel	6 45 4132 1		68 (2.68)	52	80



**Teekanne Relief Komplett 0.40l**  
Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



**Teekanne Relief Unterteil 0.40l**  
Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



**Kaffee- und Teekanne Relief  
Deckel**  
Coffee and teapot  
Cafetière et théière relief  
Cafetera y tetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teekanne Relief Komplett 0.40l	6 45 4340 1	0.40 (13.53)	102 (4.02)	133	380
Teekanne Relief Unterteil 0.40l	6 45 4341 1	0.40 (13.53)	102 (4.02)	94	310
Kaffee- und Teekanne Relief Deckel	6 45 4132 1		68 (2.68)	52	80

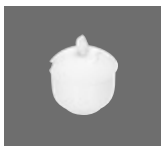


**Gießer 0.15l**  
Creamer  
Crémier  
Jarra



**Sauciere 0.12l**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera

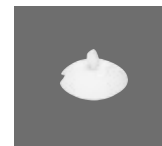
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer 0.15l	6 45 4715 1	0.15 (5.07)	73 (2.87)	101	150
Sauciere 0.12l	6 45 3815 1	0.14 (4.73)	167 x 72 (6.57 x 2.83)	89	220



**Zuckerdose Relief Komplett 0.25l**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve



**Zuckerdose Relief Unterteil 0.25l**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve



**Zuckerdose Relief Deckel**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve

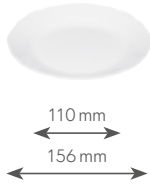
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Zuckerdose Relief Komplett 0.25l	6 45 4925 1	0.25 (8.45)	94 (3.7)	110	290
Zuckerdose Relief Unterteil 0.25l	6 45 4926 1	0.25 (8.45)	88 (3.46)	61	190
Zuckerdose Relief Deckel	6 45 4927 1		94 (3.7)	49	100

# 45 MARIE CHRISTINE

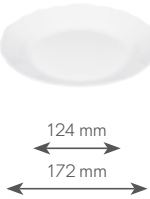
Produktabmessungen  
Product dimensions

## Teller flach, Plate flat

15 cm  
6 45 0015



17 cm  
6 45 0017



19 cm  
6 45 0019



21 cm  
6 45 0021



25 cm  
6 45 0025



28 cm  
6 45 0028

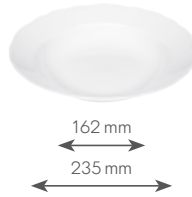


30 cm  
6 45 0030

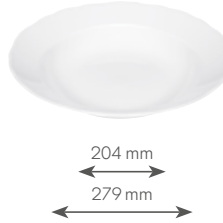


## Teller tief, Plate deep

23 cm  
6 45 0123

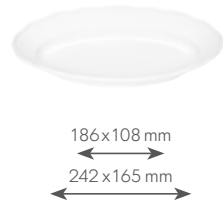


28 cm  
6 45 0128

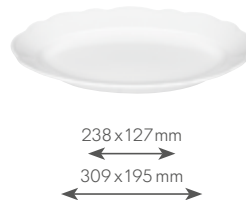


## Platte oval, Platter oval

25x17 cm  
6 45 2025



30x19 cm  
6 45 2030

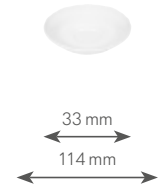


35x23 cm  
6 45 2035

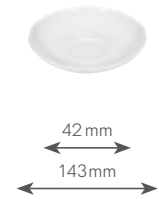


## Untertasse, Saucer

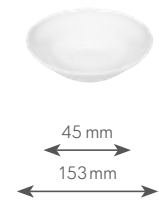
11 cm  
6 45 6909



14 cm  
6 45 6919

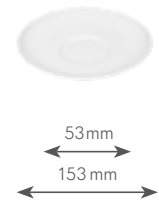


15 cm  
6 45 6935



## Untertasse, Saucer

15 cm  
6 45 6918





321090 **Blüte im Roséfond**

Preissp./price col. **Basic**



321044 **Ambras**

Preissp./price col. **Basic**



320441 **Home**

Preissp./price col. **Basic**



321011 **Meran**

Preissp./price col. **Basic**

45  
MARIE CHRISTINE

Dekore  
Pattern



320399 **Nostalgia**

Preissp./price col. **Basic**



360161 **Päonia**

Preissp./price col. **Basic**



361021 **Engadin**

Preissp./price col. **Exclusive**



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

# Mozart

## Ein Meisterwerk der Porzellankultur

Die gehobene Gastronomie serviert ihre Köstlichkeiten weltweit auf dem feinen Relief-Porzellan *Mozart*. Jeder einzelne Artikel verbindet barocke Ornamentik mit filigranen Formen und setzt klassische Tischkultur gekonnt in Szene. So erwacht mit *Mozart* die Blütezeit der Porzellankunst zu neuem Leben.

## A masterpiece of porcelain culture

All over the world, high-class restaurants serve exquisite delicacies on *Mozart* fine relief porcelain. Every piece combines baroque embellishments with delicate shapes and puts traditional table settings in the limelight. In this way, the *Mozart* collection is reviving the golden age of porcelain making.



# Stilvoll und mit eigener Note

Stylish and unique

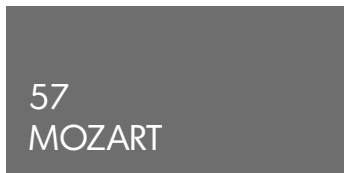


Jeder Porzellanartikel der Kollektion **Mozart** strahlt Eleganz und Festlichkeit aus und ist trotz des zarten Reliefs extrem widerstandsfähig und einsetzfreudig. Edle Dekore oder individuelle Vignetten runden den hochwertigen Gesamteindruck ab.

Every item from the **Mozart collection** exudes elegance and festivity. Despite its delicate relief, Mozart is very durable and versatile. Fine patterns or individual logos complement the high-quality overall look.

Mozart  
(57)





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller flach rund Fahne Relief**  
Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 16cm	6 57 1816 1		168 (6.61)	16/93	200
Teller flach rund Fahne Relief 20cm	6 57 1820 1		204 (8.03)	19/107	365
Teller flach rund Fahne Relief 25cm	6 57 1825 1		246 (9.69)	22/126	645
Teller flach rund Fahne Relief 28cm	6 57 1828 1		277 (10.91)	24/130	825
Teller flach rund Fahne Relief 30cm	6 57 1830 1		306 (12.05)	26/137	985



**Teller flach rund steile Fahne Relief**  
Plate flat round steep rim embossed  
Ass. pl. ronde à bord relevé relief  
Plato llano redon. con ala escarp. Reli.

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund steile Fahne Relief 19cm	6 57 0019 1		196 (7.72)	23/110	310
Teller flach rund steile Fahne Relief 24cm	6 57 0024 1		246 (9.69)	27/127	535
Teller flach rund steile Fahne Relief 27cm	6 57 0027 1		274 (10.79)	29/142	770



**Teller halbtief rund Fahne Relief**  
Plate half-deep round with rim embossed  
Ass. mi-creuse ronde à bord relief  
Plato semihondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne Relief 20cm	6 57 0120 1	0.26 (8.79)	208 (8.19)	33/115	370



**Teller tief rund steile Fahne Relief**  
Plate deep round steep rim embossed  
Ass. creuse ronde à bord relevé rel.  
Plato hondo redo. con ala escarp. relie.

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund steile Fahne Relief 23cm	6 57 0123 1	0.33 (11.16)	233 (9.17)	41/148	505



**Platte oval Fahne Relief**  
Platter oval with rim embossed  
Plat oval à aile et relief  
Fuente ovalada con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne Relief 28x19cm	6 57 2028 1		280 x 185 (11.02 x 7.28)	29/126	500
Platte oval Fahne Relief 32x21cm	6 57 2032 1		316 x 210 (12.44 x 8.27)	33/147	720
Platte oval Fahne Relief 36x24cm	6 57 2036 1		360 x 241 (14.17 x 9.49)	37/162	1090

57  
MOZART

Art.-Nr.

Art.No.

art.n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm

Mozart  
(57)



**Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l**

Creamsoup cup stackable emb.  
Tasse à soupe empilable relief  
Taza para sopa apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**

Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l	6 57 2926 1	0.28 (9.47)	102 (4.02)	52/405	225
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 57 6918 1		156 (6.14)	20/107	200



**Obertasse Relief 0.09l**

Cup embossed  
Tasse relief  
Taza relieve



**Obertasse Relief 0.09l**

Cup embossed  
Tasse relief  
Taza relieve



**Untertasse rund Relief 11cm**

Saucer round embossed  
Soucoupe ronde relief  
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse Relief 0.09l	6 57 5159 1	0.09 (3.04)	69 (2.72)	40	70
Obertasse Relief 0.09l	6 57 5259 1	0.10 (3.38)	68 (2.68)	52	100
Untertasse rund Relief 11cm	6 57 6909 1		114 (4.49)	18/97	100



**Obertasse Relief 0.18l**

Cup embossed  
Tasse relief  
Taza relieve



**Untertasse rund Relief 15cm**

Saucer round embossed  
Soucoupe ronde relief  
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse Relief 0.18l	6 57 5168 1	0.20 (6.76)	90 (3.54)	52	140
Untertasse rund Relief 15cm	6 57 6920 1		146 (5.75)	22/99	180



**Obertasse Relief 0.18l**

Cup embossed  
Tasse relief  
Taza relieve



**Obertasse Relief 0.25l**

Cup embossed  
Tasse relief  
Taza relieve



**Obertasse stapelbar Relief 0.18l**

Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**

Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse Relief 0.18l	6 57 5318 1	0.18 (6.09)	76 (2.99)	83	200
Obertasse Relief 0.25l	6 57 5375 1	0.26 (8.79)	85 (3.35)	76	190
Obertasse stapelbar Relief 0.18l	6 57 5118 1	0.18 (6.09)	82 (3.23)	53/392	160
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 57 6918 1		156 (6.14)	20/107	200

<b>57</b> <b>MOZART</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
		<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Schälchen rund Relief 8cm/0.04l**  
 Small dish round embossed  
 Petit bol rond relief  
 Recipiente redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund Relief 8cm/0.04l	<b>6 57 5708 1</b>		82 (3.23)	19/95	50



**Schale rund Relief 14cm/0.18l**  
 Bowl round embossed  
 Bol rond relief  
 Bowl redondo relieve



**Schüssel rund Relief 16cm/0.37l**  
 Bowl round embossed  
 Saladier rond relief  
 Bol redondo relieve



**Schüssel rund Relief 21cm/0.95l**  
 Bowl round embossed  
 Saladier rond relief  
 Bol redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schale rund Relief 14cm/0.18l	<b>6 57 3064 1</b>	0.18 (6.09)	138 (5.43)	29/118	170
Schüssel rund Relief 16cm/0.37l	<b>6 57 3166 1</b>	0.37 (12.51)	160 (6.3)	44/134	255
Schüssel rund Relief 21cm/0.95l	<b>6 57 3171 1</b>	0.95 (32.12)	213 (8.39)	58/160	500



**Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l**  
 Coffee pot embossed  
 Cafetière relief  
 Cafetera relieve



**Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l**  
 Coffee pot embossed  
 Cafetière relief  
 Cafetera relieve



**Kaffeekanne Relief Deckel**  
 Coffee pot embossed  
 Cafetière relief  
 Cafetera relieve

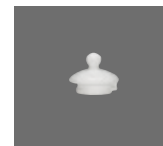
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l	<b>6 57 4130 1</b>	0.30 (10.14)	130 (5.12)	143	420
Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l	<b>6 57 4131 1</b>	0.30 (10.14)	130 (5.12)	112	280
Kaffeekanne Relief Deckel	<b>6 57 4132 1</b>		53 (2.09)	46	50



**Teekanne Relief Komplett 0.35l**  
 Teapot embossed  
 Théière relief  
 Tetera relieve



**Teekanne Relief Unterteil 0.35l**  
 Teapot embossed  
 Théière relief  
 Tetera relieve



**Teekanne Relief Deckel**  
 Teapot embossed  
 Théière relief  
 Tetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teekanne Relief Komplett 0.35l	<b>6 57 4335 1</b>	0.35 (11.83)	157 (6.18)	117	360
Teekanne Relief Unterteil 0.35l	<b>6 57 4336 1</b>	0.35 (11.83)	157 (6.18)	85	290
Teekanne Relief Deckel	<b>6 57 4337 1</b>		64 (2.52)	52	70



**Gießer Relief 0.05l**  
 Creamer embossed  
 Crémier avec relief  
 Jarra relieve



**Gießer Relief 0.10l**  
 Creamer embossed  
 Crémier avec relief  
 Jarra relieve



**Gießer Relief 0.30l**  
 Creamer embossed  
 Crémier avec relief  
 Jarra relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer Relief 0.05l	<b>6 57 4705 1</b>	0.05 (1.69)	80 (3.15)	58	75
Gießer Relief 0.10l	<b>6 57 4710 1</b>	0.10 (3.38)	98 (3.86)	75	135
Gießer Relief 0.30l	<b>6 57 4730 1</b>	0.30 (10.14)	128 (5.04)	113	280

# 57 MOZART

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /

Länge x Breite

Ø Body /

Length x Width

Ø Corps /

Longueur x Largeur

Ø Cuerpo /

Largo x Ancho

mm (inch)

Höhe

1/11 Stck.

Height

1/11 pc.

Hauteur

1/11 pièce.

Altezza

1/11 pieza.

mm

Gewicht

1/11 Stck.

Weight

1/11 pc.

Poids

1/11 pieza

Peso

1/11 pieza

Gramm

Mozart  
(57)



## Sauciere Relief 0.10l

Sauce boat embossed  
Saucière relief  
Salsera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Sauciere Relief 0.10l	6 57 3810 1	0.10 (3.38)	132 (5.2)	60	140



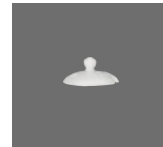
## Zuckerdose Relief Komplet 0.25l

Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve



## Zuckerdose Relief Unterteil 0.25l

Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve

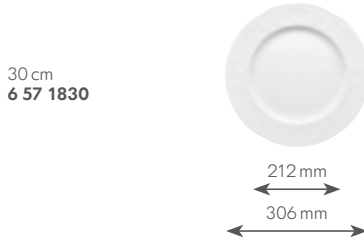
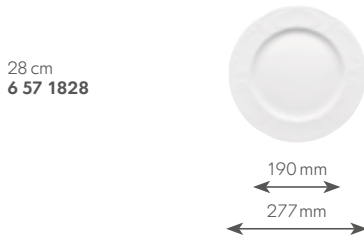
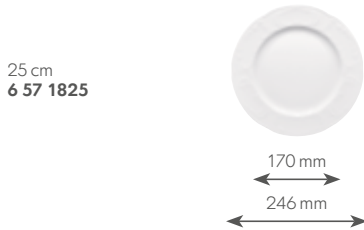
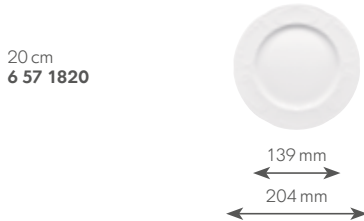
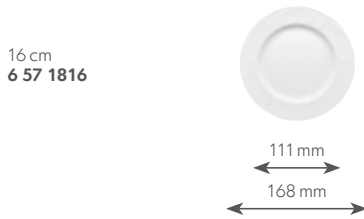


## Zuckerdose Relief Deckel

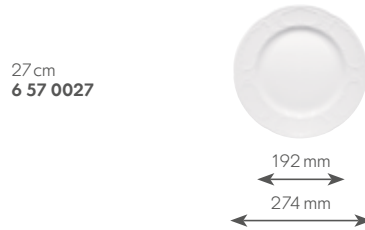
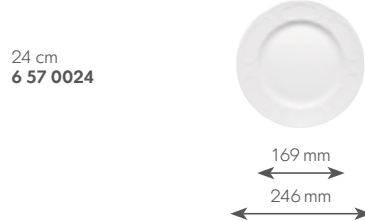
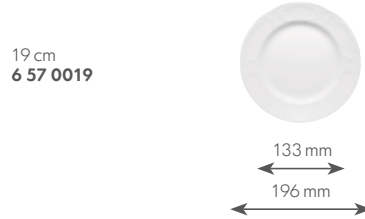
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Zuckerdose Relief Komplet 0.25l	6 57 4925 1	0.25 (8.45)	102 (4.02)	97	275
Zuckerdose Relief Unterteil 0.25l	6 57 4926 1	0.25 (8.45)	102 (4.02)	69	225
Zuckerdose Relief Deckel	6 57 4927 1		72 (2.83)	33	50

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



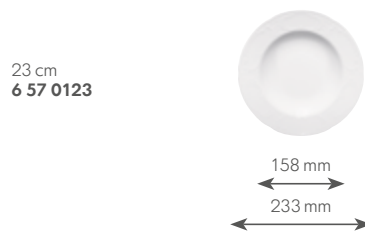
**Teller flach steile Fahne, Plate flat with steep rim**



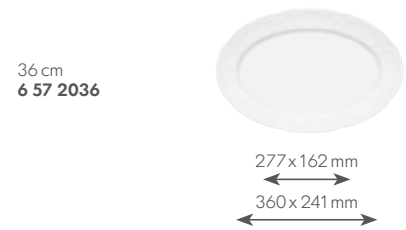
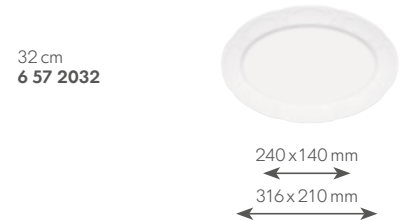
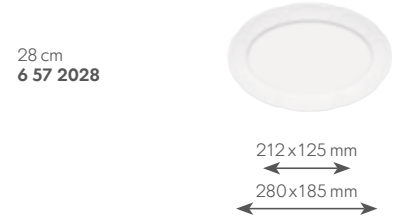
**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**



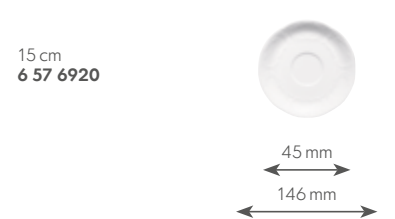
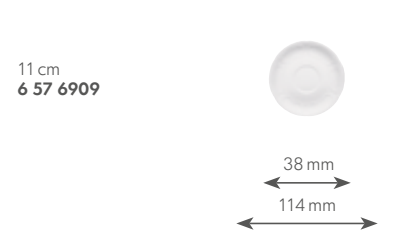
**Teller tief steile Fahne, Plate deep with steep rim**



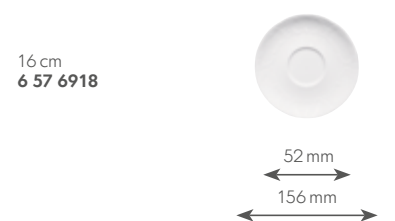
**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**



**Untertasse, Saucer**



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**





# Dimension

## Der aktive Praktiker

*Dimension* ist eine vielseitige Kollektion, zugeschnitten auf anspruchsvolle Einsatzbereiche. Aufgrund der schlichten Form und der hohen Funktionalität ist sie der perfekte Partner der Erlebnis- und Systemgastronomie. Und da hier mehr gefordert ist als Pragmatismus, überzeugt *Dimension* auch gestalterisch durch auffällig geformte Henkel und weich geschwungene Teller.

## Functional and practical

*Dimension* is a versatile collection tailored to challenging environments. Its sleek shape and excellent functionality make it the ideal partner for event and professional catering. And because more than practicality is required, *Dimension* also has impressive design features like strikingly shaped handles and softly sweeping plates.



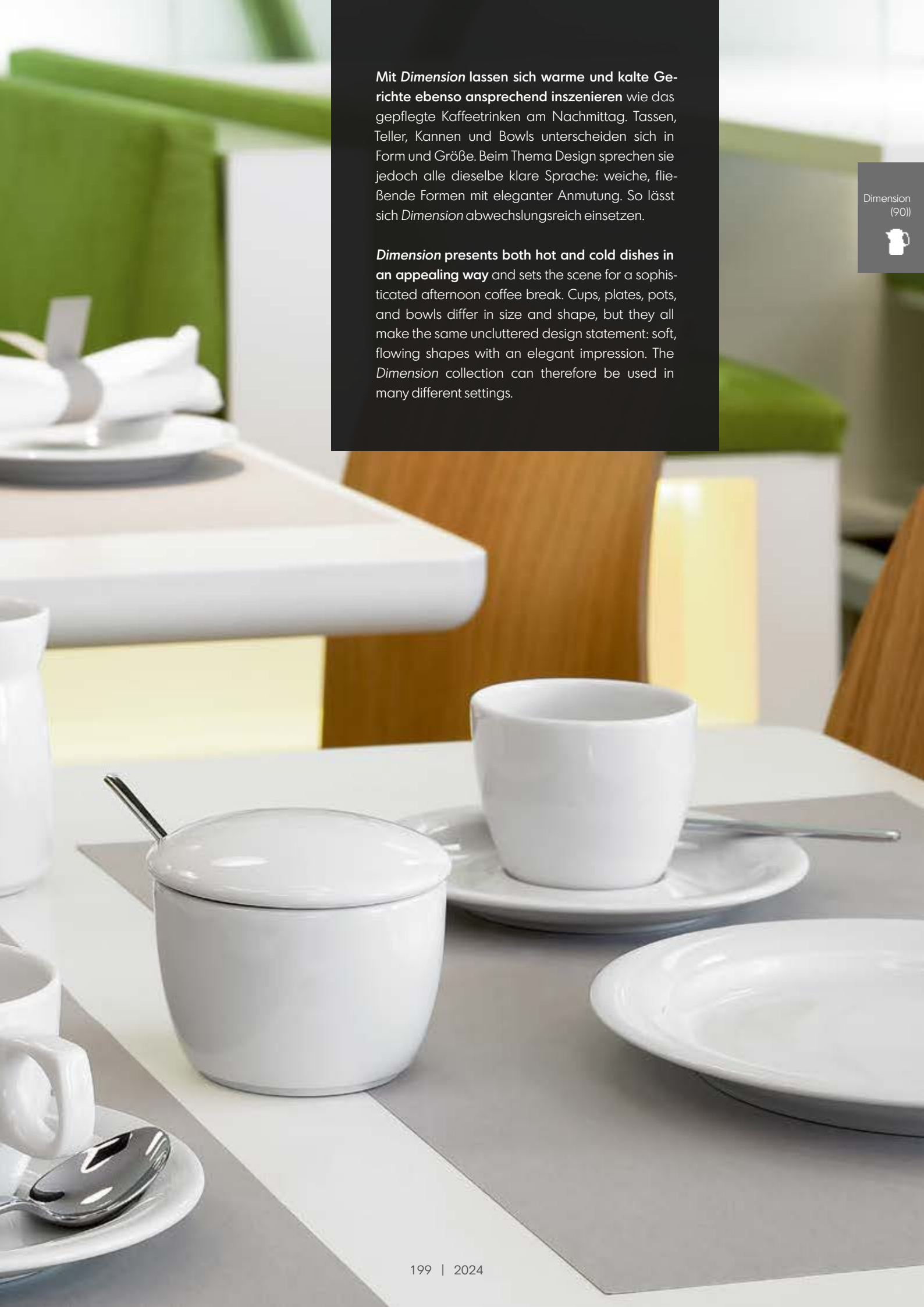
Dimension  
(90)





# Vielseitig einsetzbar

Highly versatile



Mit *Dimension* lassen sich warme und kalte Gerichte ebenso ansprechend inszenieren wie das gepflegte Kaffeetrinken am Nachmittag. Tassen, Teller, Kannen und Bowls unterscheiden sich in Form und Größe. Beim Thema Design sprechen sie jedoch alle dieselbe klare Sprache: weiche, fließende Formen mit eleganter Anmutung. So lässt sich *Dimension* abwechslungsreich einsetzen.

*Dimension* presents both hot and cold dishes in an appealing way and sets the scene for a sophisticated afternoon coffee break. Cups, plates, pots, and bowls differ in size and shape, but they all make the same uncluttered design statement: soft, flowing shapes with an elegant impression. The *Dimension* collection can therefore be used in many different settings.

Dimension  
(90)



# 90 DIMENSION

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 16cm	<b>6 90 0016 1</b>		160 (6.3)	17/100	225
Teller flach rund Fahne 20cm	<b>6 90 0020 1</b>		200 (7.87)	20/113	355
Teller flach rund Fahne 23cm	<b>6 90 0023 1</b>		229 (9.02)	24/114	530
Teller flach rund Fahne 25cm	<b>6 90 0025 1</b>		255 (10.04)	25/125	665
Teller flach rund Fahne 28cm	<b>6 90 0028 1</b>		276 (10.87)	26/126	780
Teller flach rund Fahne 31 cm	<b>6 90 0031 1</b>		313 (12.32)	27/141	1090



**Teller flach rund schmale Fahne**  
Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde à petite aile  
Plato llano redondo con ala estrecho

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne 25cm	<b>6 90 0625 1</b>		257 (10.12)	26/146	765



**Teller halbtief rund Fahne**  
Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde à bord  
Plato semihondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne 20cm	<b>6 90 0220 1</b>	0.21 (7.10)	200 (7.87)	27/120	370



**Teller tief rund Fahne**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 23cm	<b>6 90 0123 1</b>	0.36 (12.17)	230 (9.06)	35/134	555



**Platte oval Fahne**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne 19x29cm	<b>6 90 2029 1</b>		289 x 187 (11.38 x 7.36)	21/130	550
Platte oval Fahne 32x21cm	<b>6 90 2032 1</b>		319 x 207 (12.56 x 8.15)	23/143	720
Platte oval Fahne 36x24cm	<b>6 90 2036 1</b>		356 x 237 (14.02 x 9.33)	25/147	950

# 90 DIMENSION

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Suppenobertasse stapelbar 0.28l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.28l	6 90 2727 1	0.29 (9.81)	102 (4.02)	56/405	215
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 90 6918 1		155 (6.1)	18/92	200



**Obertasse 0.09l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Untertasse rund 12cm**  
Saucer round  
Soucoupe ronde  
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.09l	6 90 5209 1	0.09 (3.04)	69 (2.72)	51	130
Untertasse rund 12cm	6 90 6909 1		123 (4.84)	15/93	130



**Obertasse 0.18l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Obertasse 0.25l**  
Cup  
Tasse  
Taza



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.18l	6 90 5168 1	0.18 (6.09)	79 (3.11)	60	145
Obertasse 0.25l	6 90 5375 1	0.25 (8.45)	78 (3.07)	81	190
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 90 6918 1		155 (6.1)	18/92	200



**Obertasse stapelbar 0.18l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.22l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	6 90 5118 1	0.18 (6.09)	78 (3.07)	63/435	145
Obertasse stapelbar 0.22l	6 90 5122 1	0.22 (7.44)	78 (3.07)	75/498	190
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 90 6918 1		155 (6.1)	18/92	200



**Becher stapelbar 0.29l**  
Mug stackable  
Mug empilable  
Mug apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Becher stapelbar 0.29l	6 90 5629 1	0.29 (9.81)	78 (3.07)	102/695	300
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 90 6918 1		155 (6.1)	18/92	200

Dimension  
(90))



# 90 DIMENSION

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Tazón redondo apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund stapelbar 10cm/0.28l	6 90 6527 1	0.28 (9.47)	102 (4.02)	55/407	200
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 90 6918 1		155 (6.1)	18/92	200



**Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l**  
Small dish round stackable  
Petit bol rond empilable  
Recipiente redondo apilable



**Schale rund stapelbar 12cm/0.27l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Bowl redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l	6 11 4060 1	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95
Schale rund stapelbar 12cm/0.27l	6 90 3062 1	0.27 (9.13)	120 (4.72)	40/215	195



**Schüssel rund 15cm/0.44l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Schüssel rund 15cm/0.20l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo



**Schüssel rund 18cm/0.45l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Schüssel rund 15cm/0.44l	6 90 2940 1	0.44 (14.88)	147 (5.79)	71/217	345
Schüssel rund 15cm/0.20l	6 90 3165 1	0.20 (6.76)	148 (5.83)	43/122	245
Schüssel rund 18cm/0.45l	6 90 3168 1	0.45 (15.22)	181 (7.13)	59/159	430



**Eintopfschüssel rund 20cm/0.85l**  
Stew bowl round  
Bol à ragoût rond  
Cuenco de estofado redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Eintopfschüssel rund 20cm/0.85l	6 90 6090 1	0.85 (28.74)	202 (7.95)	73/218	680



**Gießer ohne Henkel 0.15l**  
Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.15l	6 90 4615 1	0.15 (5.07)	78 (3.07)	96/1020	160

# 90 DIMENSION

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Sauciere 0.10I**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Sauciere 0.10I	6 90 3810 1	0.10(3.38)	112(4.41)	56/575	155



**Zuckerdose Komplett 0.22I**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Zuckerdose Unterteil 0.22I**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Zuckerdose Deckel**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Zuckerdose Komplett 0.22I	6 90 4925 1	0.22(7.44)	88(3.46)	75	285
Zuckerdose Unterteil 0.22I	6 90 4926 1	0.22(7.44)	88(3.46)	58	200
Zuckerdose Deckel	6 90 4927 1		92(3.62)	22	85

Dimension  
(90))



# 90 DIMENSION

Produktabmessungen  
Product dimensions

## Teller flach rund Fahne, Plate flat with rim

16 cm  
6 90 0016



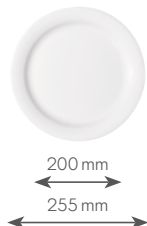
20 cm  
6 90 0020



23 cm  
6 90 0023



25 cm  
6 90 0025



28 cm  
6 90 0028



31 cm  
6 90 0031



## Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim

25 cm  
6 90 0625



## Teller tief Fahne, Plate deep with rim

23 cm  
6 90 0123



## Platte oval Fahne, Platter oval with rim

29 cm  
6 90 2029



32 cm  
6 90 2032

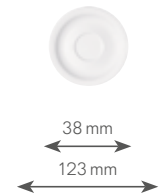


36 cm  
6 90 2036



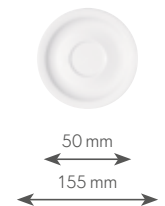
## Untertasse, Saucer

12 cm  
6 90 6909



## Untertasse, Saucer

16 cm  
6 90 6918



90  
DIMENSION

Dekore  
Pattern



- 1 413410 **Amano Blau**
- 2 413420 **Amano Grau**

Preissp./price col. **Basic**  
Preissp./price col. **Basic**

Dimension  
(90))



# Dialog

## Klare Linie

Die universell einsetzbare Kollektion *Dialog* sorgt für eine stilvolle Stimmung auf jedem gedeckten Tisch. Die Gestaltung der Artikel und das feine grafische Linienrelief verbinden sich zu einer zeitlosen Designsprache. Zusammen mit dem umfangreichen Artikelsortiment und den für den täglichen Einsatz unverzichtbaren Eigenschaften wie Stapelbarkeit aller Teile bietet *Dialog* für jeden Anlass das passende Porzellan. Nicht umsonst ist *Dialog* eine der beliebtesten Kollektionen der Marke Bauscher.

## Clear lines

The *Dialog* collection for universal use ensures a stylish atmosphere for every table setting. The design of the pieces and the fine relief lines combine to make a timeless design statement. Together with the extensive range of items and essential features like stacking capability for daily use, *Dialog* offers suitable tableware for every occasion. It is not without reason that *Dialog* is one of the most popular collections of the Bauscher brand.



Dialog  
(80)





Zeitlose

Tischgestaltung

Timeless table design



**Funktionelle Kannen, Gießer und Saucieren**, gut greifbare Henkel mit praktischer Handhabung und angenehm dimensionierte Speiseflächen der Teller erlauben eine gekonnte Präsentation der Speisen.

**Functional tea and coffee pots, jugs and sauce boats**, easy-grip, practical handles and generously proportioned plate surfaces allow for an ingenious presentation of dishes.



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne Relief**  
Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 16cm	<b>6 80 0016 1</b>		160 (6.3)	18/102	205
Teller flach rund Fahne Relief 20cm	<b>6 80 0020 1</b>		201 (7.91)	20/102	390
Teller flach rund Fahne Relief 23cm	<b>6 80 0023 1</b>		234 (9.21)	23/114	540
Teller flach rund Fahne Relief 25cm	<b>6 80 0025 1</b>		257 (10.12)	25/128	650
Teller flach rund Fahne Relief 28cm	<b>6 80 0028 1</b>		276 (10.87)	29/141	800
Teller flach rund Fahne Relief 31cm	<b>6 80 0031 1</b>		310 (12.2)	25/135	1080



**Teller flach rund schmale Fahne Relief**  
Plate flat round narrow rim embossed  
Ass. plate ronde fin à bord relief  
Plato pl. redon. Con ala estrecha relie.

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne Relief 25cm	<b>6 80 0625 1</b>		257 (10.12)	26/147	775



**Teller halbtief rund Fahne Relief**  
Plate half-deep round with rim embossed  
Ass. mi-creuse ronde à bord relief  
Plato semihondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne Relief 20cm	<b>6 80 0220 1</b>	0.23 (7.78)	200 (7.87)	26/115	365



**Teller tief rund Fahne Relief**  
Plate deep round with rim embossed  
Assiette ronde creuse à aile relief  
Plato hondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 23cm	<b>6 80 0123 1</b>	0.36 (12.17)	234 (9.21)	36/137	500



**Platte oval Fahne Relief**  
Platter oval with rim embossed  
Plat oval à aile et relief  
Fuente ovalada con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne Relief 26x18cm	<b>6 80 2026 1</b>		260 x 179 (10.24 x 7.05)	24/110	430
Platte oval Fahne Relief 32x24cm	<b>6 80 2032 1</b>		320 x 240 (12.6 x 9.45)	24/148	870

80  
DIALOG

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l**  
Creamsoup cup stackable emb.  
Tasse à soupe empilable relief  
Taza para sopa apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**  
Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l	6 80 2727 1	0.28 (9.47)	99 (3.9)	54/441	225
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 80 6918 1		160 (6.3)	20/110	220

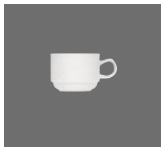


**Obertasse stapelbar Relief 0.09l**  
Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Untertasse rund Relief 13cm**  
Saucer round embossed  
Soucoupe ronde relief  
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.09l	6 80 5209 1	0.09 (3.04)	63 (2.48)	53/440	130
Untertasse rund Relief 13cm	6 80 6909 1		130 (5.12)	19/102	135



**Obertasse stapelbar Relief 0.18l**  
Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Obertasse stapelbar Relief 0.22l**  
Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Obertasse stapelbar Relief 0.27l**  
Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**  
Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.18l	6 80 5118 1	0.18 (6.09)	77 (3.03)	58/498	155
Obertasse stapelbar Relief 0.22l	6 80 5122 1	0.22 (7.44)	78 (3.07)	69/628	190
Obertasse stapelbar Relief 0.27l	6 80 5127 1	0.27 (9.13)	88 (3.46)	65/560	220
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 80 6918 1		160 (6.3)	20/110	220



**Becher stapelbar Relief 0.26l**  
Mug stackable embossed  
Mug empilable relief  
Mug apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**  
Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher stapelbar Relief 0.26l	6 80 5526 1	0.26 (8.79)	77 (3.03)	85/750	225
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 80 6918 1		160 (6.3)	20/110	220



**Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l**  
Bowl round stackable embossed  
Bol rond empilable relief  
Tazón redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.28l	6 80 6510 1	0.28 (9.47)	99 (3.9)	55/441	205

Dialog  
(80)



80 DIALOG	Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
	Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
	art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
	N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)		mm (inch)	mm	Gramm



**Schälchen rund 6cm/0.04l**  
Small dish round  
Petit bol rond  
Recipiente redondo



**Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l**  
Small dish round stackable  
Petit bol rond empilable  
Recipiente redondo apilable

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund 6cm/0.04l	6 80 4050 1	0.04 (1.35)	66 (2.6)	28	75
Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l	6 11 4060 1	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95



**Schale rund Relief 14cm/0.22l**  
Bowl round embossed  
Bol rond relief  
Bowl redondo relieve



**Schüssel rund Relief 16cm/0.32l**  
Bowl round embossed  
Saladier rond relief  
Bol redondo relieve



**Schüssel rund Relief 18cm/0.48l**  
Bowl round embossed  
Saladier rond relief  
Bol redondo relieve



**Schüssel rund Relief 22cm/0.78l**  
Bowl round embossed  
Saladier rond relief  
Bol redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund Relief 14cm/0.22l	6 80 3064 1	0.22 (7.44)	144 (5.67)	38/130	190
Schüssel rund Relief 16cm/0.32l	6 80 3166 1	0.32 (10.82)	158 (6.22)	45/140	250
Schüssel rund Relief 18cm/0.48l	6 80 3168 1	0.48 (16.23)	187 (7.36)	50/150	370
Schüssel rund Relief 22cm/0.78l	6 80 3172 1	0.78 (26.37)	222 (8.74)	58/160	540



**Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.28l**  
Bowl round stackable embossed  
Bol rond empilable relief  
Bowl redondo apilable relieve



**Suppenschale rund stpl. Relief 12cm/0.38l**  
Soup bowl round stackable embossed  
Bol à soupe rond empilable relief  
Bowl de sopa redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.28l	6 80 3012 1	0.28 (9.47)	122 (4.8)	40/265	225
Suppenschale rund stpl. Relief 12cm/0.38l	6 80 6512 1	0.38 (12.85)	120 (4.72)	52/380	300



**Suppenschale rund stpl. Relief 13cm/0.53l**  
Soup bowl round stackable embossed  
Bol à soupe rond empilable relief  
Bowl de sopa redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenschale rund stpl. Relief 13cm/0.53l	6 80 2950 1	0.53 (17.92)	133 (5.24)	67/268	300



**Eintopfschüssel rund stpl. Relief 17cm/0.94l**  
Stew bowl round stackable embossed  
Bol à ragoût rond empilable relief  
Cuenco estofado redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Eintopfschüssel rund stpl. Relief 17cm/0.94l	6 80 6517 1	0.94 (31.79)	168 (6.61)	63/430	575

# 80 DIALOG

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

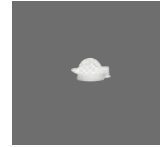
Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l**  
Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve



**Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l**  
Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve



**Kaffeekanne Relief Deckel**  
Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve

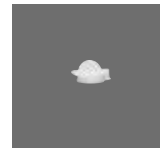
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l	<b>6 80 4130 1</b>	0.30(10.14)	153(6.02)	106	365
Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l	<b>6 80 4131 1</b>	0.30(10.14)	153(6.02)	103	320
Kaffeekanne Relief Deckel	<b>6 80 4132 1</b>		60(2.36)	33	45



**Teekanne Relief Komplett 0.35l**  
Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



**Teekanne Relief Unterteil 0.35l**  
Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



**Teekanne Relief Deckel**  
Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teekanne Relief Komplett 0.35l	<b>6 80 4335 1</b>	0.35(11.83)	168(6.61)	97	415
Teekanne Relief Unterteil 0.35l	<b>6 80 4336 1</b>	0.35(11.83)	168(6.61)	95	360
Teekanne Relief Deckel	<b>6 80 4337 1</b>		60(2.36)	33	45



**Gießer ohne Henkel Relief 0.04l**  
Creamer without handle embossed  
Verseuse sans anse relief  
Jarra sin asa relieve



**Gießer Relief 0.15l**  
Creamer embossed  
Crémier avec relief  
Jarra relieve



**Gießer Relief 0.30l**  
Creamer embossed  
Crémier avec relief  
Jarra relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel Relief 0.04l	<b>6 80 4604 1</b>	0.04(1.35)	62(2.44)	48	60
Gießer Relief 0.15l	<b>6 80 4715 1</b>	0.15(5.07)	118(4.65)	80	190
Gießer Relief 0.30l	<b>6 80 4730 1</b>	0.32(10.82)	152(5.98)	100	330



**Sauciere Relief 0.10l**  
Sauce boat embossed  
Saucière relief  
Salsera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Sauciere Relief 0.10l	<b>6 80 3810 1</b>	0.10(3.38)	109(4.29)	60	130



**Zuckerdose Relief Komplett 0.18l**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve



**Zuckerdose Relief Unterteil 0.18l**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve



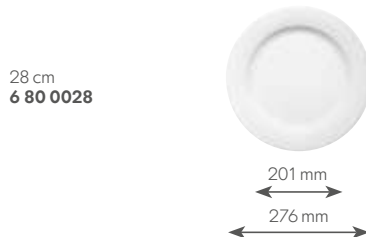
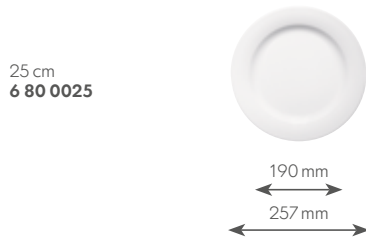
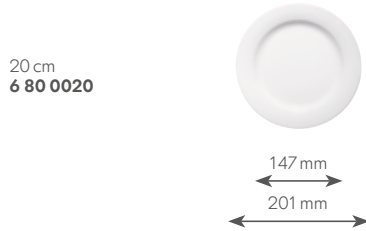
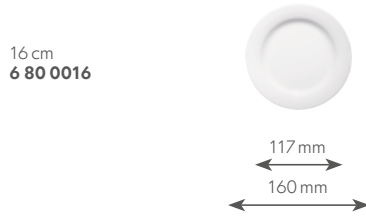
**Zuckerdose Relief Deckel**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Zuckerdose Relief Komplett 0.18l	<b>6 80 4918 1</b>	0.18(6.09)	90(3.54)	78	220
Zuckerdose Relief Unterteil 0.18l	<b>6 80 4919 1</b>	0.18(6.09)	90(3.54)	60	180
Zuckerdose Relief Deckel	<b>6 80 4920 1</b>		62(2.44)	29	40

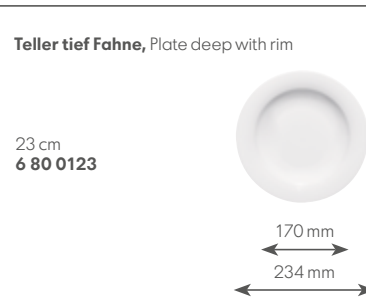
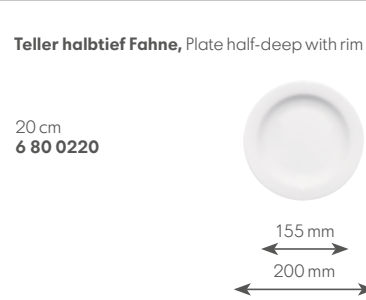
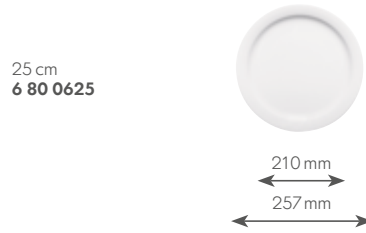
Dialog  
(80)



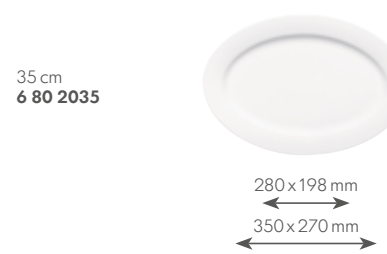
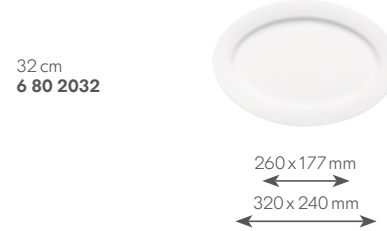
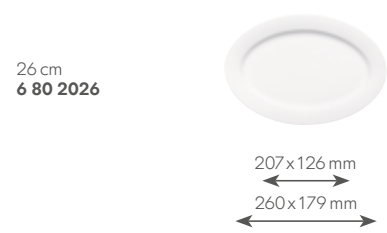
**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**



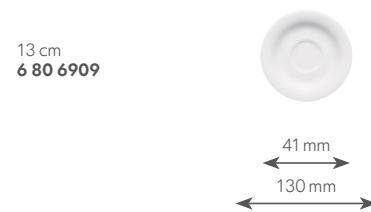
**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**



**Untertasse, Saucer**



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**





409110 **Tina**

Preissp./price col. **Basic**



411340 **Tina Rot-Gelb**

Preissp./price col. **Basic**



412590 **Cabo**

Preissp./price col. **Basic**



# Carat

## Das Porzellan mit Profil

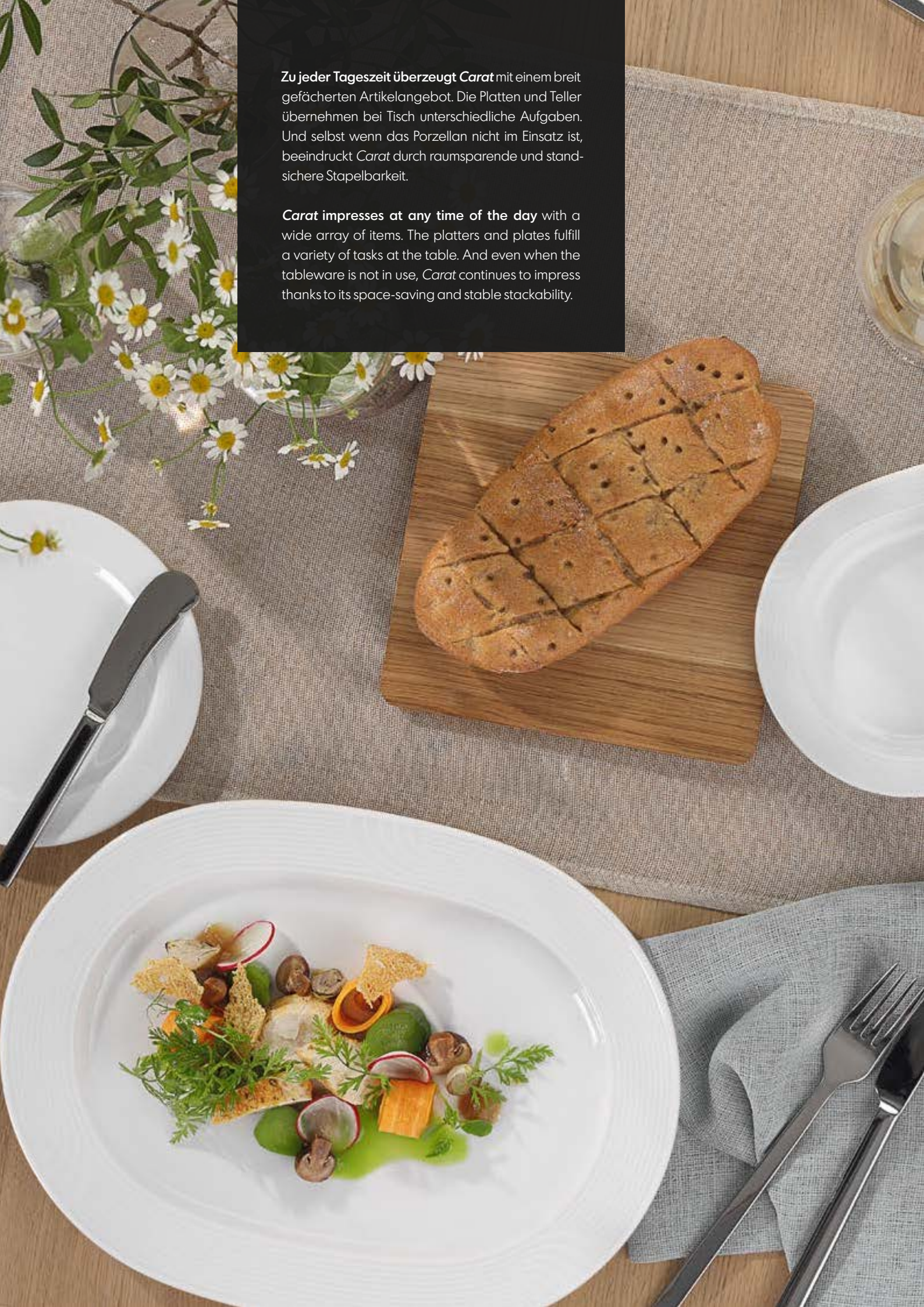
*Carat* hat in der Gastronomie neue Maßstäbe gesetzt. Mit ihrer unverwechselbaren Reliefstruktur und den weit gerundeten Henkeln ist die erfolgreiche Kollektion aus dem Bauscher Sortiment nicht mehr wegzudenken. Das außergewöhnliche Geschirr hat aufgrund seiner Klarheit, seines unverwechselbaren Reliefs sowie seiner Vielseitigkeit und Funktionalität seit Jahrzehnten Bestand.

## Timeless porcelain with a distinctive profile

*Carat* has set new benchmarks in the gastronomy sector. With its distinctive relief structure and large rounded handles, this successful collection is a mainstay of the Bauscher range. This exceptional tableware has been part of the product range for decades thanks to its clean lines, distinctive relief pattern, versatility, and functionality.

)



A top-down view of a dining table set. In the foreground, a white oval plate holds a colorful dish of food, including green peas, mushrooms, radishes, and orange segments. To the right, a wooden cutting board holds a loaf of bread with a grid pattern on top. In the background, a vase of white daisies sits on a light-colored placemat. The table is set with white plates, silverware, and a light blue napkin.

**Zu jeder Tageszeit überzeugt Carat** mit einem breit gefächerten Artikelangebot. Die Platten und Teller übernehmen bei Tisch unterschiedliche Aufgaben. Und selbst wenn das Porzellan nicht im Einsatz ist, beeindruckt Carat durch raumsparende und stand-sichere Stapelbarkeit.

**Carat impresses at any time of the day** with a wide array of items. The platters and plates fulfill a variety of tasks at the table. And even when the tableware is not in use, Carat continues to impress thanks to its space-saving and stable stackability.



Carat  
(25)



# Breite Vielfalt

Great diversity



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/pieza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Teller flach rund Fahne Relief**  
Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala  
relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 16cm	6 25 0016 1		160 (6.3)	16/102	232
Teller flach rund Fahne Relief 20cm	6 25 0020 1		201 (7.91)	19/118	390
Teller flach rund Fahne Relief 23cm	6 25 0023 1		231 (9.09)	21/127	540
Teller flach rund Fahne Relief 24cm	6 25 0024 1		242 (9.53)	21/117	580
Teller flach rund Fahne Relief 25cm	6 25 0025 1		257 (10.12)	24/145	690
Teller flach rund Fahne Relief 27cm	6 25 0027 1		271 (10.67)	28/135	750
Teller flach rund Fahne Relief 28cm	6 25 0028 1		280 (11.02)	24/140	860
Teller flach rund Fahne Relief 30cm	6 25 0030 1		300 (11.81)	26/157	1060



**Teller flach rund schmale Fahne Relief**  
Plate flat round narrow rim embossed  
Ass. plate ronde fin à bord relief  
Plato pl. redon. Con ala estrecha relie.

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne Relief 25cm	6 25 0625 1		257 (10.12)	26/148	750



**Teller halbtief rund Fahne Relief**  
Plate half-deep round with rim emb.  
Ass. mi-creuse ronde à bord relief  
Plato semihondo redon. con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne Relief 20cm	6 25 0220 1	0.22 (7.44)	200 (7.87)	25/110	355



**Teller tief rund Fahne Relief**  
Plate deep round with rim embossed  
Assiette ronde creuse à aile relief  
Plato hondo redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 23cm	6 25 0123 1	0.34 (11.50)	231 (9.09)	32/140	540



**Platte oval Fahne Relief**  
Platter oval with rim embossed  
Plat oval à aile et relief  
Fuente ovalada con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Platte oval Fahne Relief 32x24cm	6 25 2032 1		324 x 240 (12.76 x 9.45)	25/139	980
Platte oval Fahne Relief 35x27cm	6 25 2035 1		360 x 267 (14.17 x 10.51)	29/150	1150

25  
CARAT

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Suppenobertasse stapelbar Relief 0.271**

Creamsoup cup stackable emb.  
Tasse à soupe empilable relief  
Taza para sopa apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**

Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable red. relieve



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm**

Saucer round with double well emb.  
Soucoupe ronde à double bassin relief  
Platillo redon. con huella doble relieve



**Suppenobertasse stapelbar Relief 0.291**

Creamsoup cup stackable emb.  
Tasse à soupe empilable relief  
Taza para sopa apilable relieve



**Teller flach rund Fahne Relief 16cm**

Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar Relief 0.271	6 25 2727 1	0.27 (9.13)	95 (3.74)	57/456	210
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 25 6918 1		159 (6.26)	20/94	220
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm	6 25 7100 1		159 (6.26)	20/94	220
Suppenobertasse stapelbar Relief 0.291	6 25 2730 1	0.29 (9.81)	103 (4.06)	52/455	265
Teller flach rund Fahne Relief 16cm	6 25 0016 1		160 (6.3)	16/102	232



**Obertasse stapelbar Relief 0.091**

Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Untertasse rund Relief 13cm**

Saucer round embossed  
Soucoupe ronde relief  
Platillo redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.091	6 25 5209 1	0.09 (3.04)	63 (2.48)	50/418	110
Untertasse rund Relief 13cm	6 25 6909 1		125 (4.92)	16/85	115



**Obertasse stapelbar Relief 0.181**

Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Obertasse stapelbar Relief 0.221**

Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**

Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo rel.



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm**

Saucer round with double well emb.  
Soucoupe ronde à double bassin relief  
Platillo redon. con huella doble relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.181	6 25 5118 1	0.18 (6.09)	79 (3.11)	57/475	160
Obertasse stapelbar Relief 0.221	6 25 5122 1	0.22 (7.44)	80 (3.15)	67/585	205
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 25 6918 1		159 (6.26)	20/94	220
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm	6 25 7100 1		159 (6.26)	20/94	220



**Obertasse stapelbar Relief 0.281**

Cup stackable embossed  
Tasse empilable relief  
Taza apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**

Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.281	6 25 5128 1	0.28 (9.47)	86 (3.39)	70/613	220
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 25 6918 1		159 (6.26)	20/94	220

Carat  
(25)



25  
CARAT

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /

Länge x Breite

Ø Body /

Length x Width

Ø Corps /

Longueur x Largeur

Ø Cuerpo /

Largo x Ancho

mm (inch)

Höhe

1/11 Stck.

Height

1/11 pc.

Hauteur

1/11 pièce.

Altezza

1/11 pieza.

mm

Gewicht

1/11 Stck.

Weight

1/11 pc.

Poids

1/11 pièce

Peso

1/11 pieza

Gramm



**Becher stapelbar Relief 0.30l**

Mug stackable embossed  
Mug empilable relief  
Mug apilable relieve



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm**

Saucer round with double well emb.  
Soucoupe ronde à double bassin relief  
Platillo redon. con huella doble relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Becher stapelbar Relief 0.30l	6 25 5528 1	0.30 (10.14)	81 (3.19)	93/970	250
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm	6 25 7100 1		159 (6.26)	20/94	220



**Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.27l**

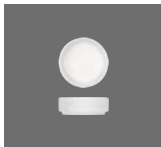
Bowl round stackable embossed  
Bol rond empilable relief  
Tazón redondo apilable relieve



**Kombi-Untertasse rund Relief 16cm**

Combi saucer round embossed  
Soucoupe combi ronde relief  
Platillo combinable redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Bowl rund stapelbar Relief 10cm/0.27l	6 25 6510 1	0.27 (9.13)	95 (3.74)	56/456	195
Kombi-Untertasse rund Relief 16cm	6 25 6918 1		159 (6.26)	20/94	220



**Schälchen rund stapelbar Relief 8cm/0.07l**

Small dish round stackable embossed  
Petit bol rond empilable relief  
Recipiente redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schälchen rund stapelbar Relief 8cm/0.07l	6 25 5708 1	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/252	100



**Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.33l**

Bowl round stackable embossed  
Bol rond empilable relief  
Bowl redondo apilable relieve



**Schale rund stapelbar Relief 14cm/0.53l**

Bowl round stackable embossed  
Bol rond empilable relief  
Bowl redondo apilable relieve



**Schüssel rund stapelbar Relief 17cm/0.98l**

Bowl round stackable embossed  
Saladier rond empilable relief  
Bol redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.33l	6 25 3012 1	0.33 (11.16)	123 (4.84)	41/343	250
Schale rund stapelbar Relief 14cm/0.53l	6 25 3114 1	0.53 (17.92)	144 (5.67)	50/410	390
Schüssel rund stapelbar Relief 17cm/0.98l	6 25 3117 1	0.98 (33.14)	172 (6.77)	60/492	660



**Suppenschale rund stpl. Relief 12cm/0.38l**

Soup bowl round stackable embossed  
Bol à soupe rond empilable relief  
Bowl de sopa redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Suppenschale rund stpl. Relief 12cm/0.38l	6 25 6512 1	0.38 (12.85)	119 (4.69)	52/383	290

25  
CARAT

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Suppenschale rund stpl. Relief**

Soup bowl round stackable embossed  
Bol à soupe rond empilable relief  
Bowl de sopa redondo apilable relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Suppenschale rund stpl. Relief 14cm/0.40l	6 25 2940 1	0.47 (15.89)	135 (5.31)	56/246	310
Suppenschale rund stpl. Relief 14cm/0.50l	6 25 2950 1	0.53 (17.92)	135 (5.31)	66/268	300



**Eintopfschüssel rund stpl. Relief**

Stew bowl round stackable embossed  
Bol à ragoût rond empilable relief  
Cuenco estofado redondo apilable rel.

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Eintopfschüssel rund stpl. Relief 18cm/0.90l	6 25 6018 1	0.90 (30.43)	175 (6.89)	54/460	580



**Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l**

Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve



**Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l**

Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve



**Kaffeekanne Relief Deckel**

Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l	6 25 4130 1	0.30 (10.14)	133 (5.24)	111	355
Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l	6 25 4131 1	0.30 (10.14)	133 (5.24)	93/992	290
Kaffeekanne Relief Deckel	6 25 4132 1		67 (2.64)	33	65



**Teekanne Relief Komplett 0.35l**

Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



**Teekanne Relief Unterteil 0.35l**

Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



**Teekanne Relief Deckel**

Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teekanne Relief Komplett 0.35l	6 25 4335 1	0.35 (11.83)	148 (5.83)	90	400
Teekanne Relief Unterteil 0.35l	6 25 4336 1	0.35 (11.83)	148 (5.83)	73/815	330
Teekanne Relief Deckel	6 25 4337 1		67 (2.64)	33	70



**Gießer Relief 0.15l**

Creamer embossed  
Crémier avec relief  
Jarra relieve



**Gießer Relief 0.30l**

Creamer embossed  
Crémier avec relief  
Jarra relieve

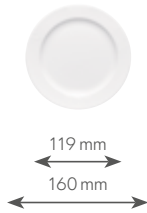
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Gießer Relief 0.15l	6 25 4715 1	0.15 (5.07)	97 (3.82)	72/791	160
Gießer Relief 0.30l	6 25 4730 1	0.30 (10.14)	129 (5.08)	93/992	270

Carat  
(25)



**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

16 cm  
6 25 0016



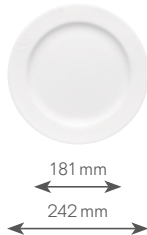
20 cm  
6 25 0020



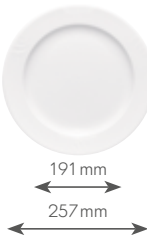
23 cm  
6 25 0023



24 cm  
6 25 0024



25 cm  
6 25 0025



27 cm  
6 25 0027



28 cm  
6 25 0028



**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

30 cm  
6 25 0030



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**

25 cm  
6 25 0625



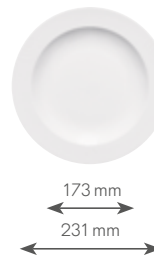
**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 25 0220



**Teller tief Fahne, Plate deep with rim**

23 cm  
6 25 0123



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

32 cm  
6 25 2032

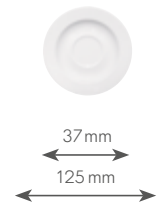


35 cm  
6 25 2035



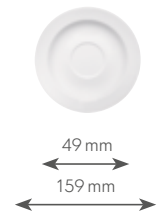
**Untertasse, Saucer**

13 cm  
6 25 6909



**Kombi-Untertasse, Combi-saucer**

16 cm  
6 25 6918



**Untertasse 2 Spiegel, Saucer 2 wells**

16 cm  
6 25 7100



Carat  
(25)



# Reusable

## Nachhaltig durch Wiederverwendbarkeit

Mehrwegverpackungen tragen zur Abfallvermeidung und zum Klimaschutz bei. Durch die wiederholte Nutzung haben die Herstellung und Entsorgung weniger Einfluss auf die Umweltbilanz. Mit jeder Verwendung nehmen die ökologischen Vorteile von Mehrwegverpackungen zu. BAUSCHER hat ein individuelles Konzept für Betriebs-Restaurants, Vending, Imbisse und viele weitere Gastronomietypen entwickelt.

## Functional and practical

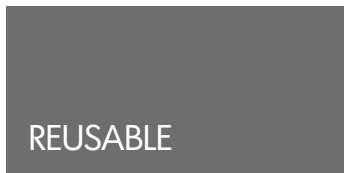
Reusable packaging helps with waste prevention and climate protection. Repeated use means that production and disposal have less impact on the ecological balance. The ecological benefits of reusable packaging increase with each use. BAUSCHER has developed an individual concept for canteens, vending machines, snack bars and many other types of restaurants.



New

Reusable





Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller Special 26x18cm**  
Plate special  
Assiette spéciale  
Plato especial



**Deckel Special transparent 26x18cm**  
Lid special  
Couvercle spécial  
Tapa especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teller Special 26x18cm	6 19 8003 1		264 x 175 (10.39 x 6.89)	29/140	660
Deckel Special transparent 26x18cm	6 59 9001 91 018040		264 x 175 (10.39 x 6.89)	10	80



**Schale Special 26x18cm**  
Bowl special  
Bol spécial  
Bowl especial



**Deckel Special transparent 26x18cm**  
Lid special  
Couvercle spécial  
Tapa especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Schale Special 26x18cm	6 19 8002 1	1.00 (33.81)	264 x 175 (10.39 x 6.89)	47/175	700
Deckel Special transparent 26x18cm	6 59 9001 91 018040		264 x 175 (10.39 x 6.89)	10	80



**Schale Special 26x18cm**  
Bowl special  
Bol spécial  
Bowl especial



**Deckel Special transparent 26x18cm**  
Lid special  
Couvercle spécial  
Tapa especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Schale Special 26x18cm	6 19 8001 1	0.90 (30.43)	264 x 175 (10.39 x 6.89)	46	850
Deckel Special transparent 26x18cm	6 59 9001 91 018040		264 x 175 (10.39 x 6.89)	10	80

REUSABLE

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Becher Coffee-2-Go 0.38l**

Mug Coffee-2-Go  
Mug café à emporter  
Mug Coffee-2-Go



**Deckel Coffee-2-Go schwarz**

Lid Coffee-2-Go  
Couvercle café à emporter  
Tapa Coffee-2-Go



**Deckel Coffee-2-Go weiß**

Lid Coffee-2-Go  
Couvercle café à emporter  
Tapa Coffee-2-Go



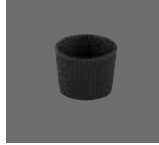
**Bänderole Coffee-2-Go schmal schwarz**

Coffee-2-Go sleeve  
Cercle café à emporter  
Banderola Coffee-2-Go



**Bänderole Coffee-2-Go schmal weiss**

Coffee-2-Go sleeve  
Cercle café à emporter  
Banderola Coffee-2-Go



**Bänderole Coffee-2-Go breit schwarz**

Coffee-2-Go sleeve  
Cercle café à emporter  
Banderola Coffee-2-Go



**Bänderole Coffee-2-Go breit weiss**

Coffee-2-Go sleeve  
Cercle café à emporter  
Banderola Coffee-2-Go

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher Coffee-2-Go 0.38l	6 19 5438 1	0.38 (12.85)	94 (3.7)	130	365
Deckel Coffee-2-Go schwarz	6 59 8904 91 021105		98 (3.86)	23	21
Deckel Coffee-2-Go weiß	6 59 8904 91 021060		98 (3.86)	23	21
Bänderole Coffee-2-Go schmal schwarz	6 59 8905 91 028105		87 (3.43)	25	11
Bänderole Coffee-2-Go schmal weiss	6 59 8905 91 028060		87 (3.43)	25	11
Bänderole Coffee-2-Go breit schwarz	6 59 8905 91 038105		87 (3.43)	60	25
Bänderole Coffee-2-Go breit weiss	6 59 8905 91 038060		87 (3.43)	60	25

New

Reusable



# Luzifer

## Vorbereitet für heiße Themen


Die Back-, Auflauf- und Spezialartikel des Bauscher Klassikers *Luzifer* sind ansprechend gestaltet und machen auf dem gedeckten Tisch eine gute Figur. Wie sämtliche Bauscher Kollektionen ist *Luzifer* aus hochwertigem Hartporzellan gefertigt und hält den täglichen Anforderungen der Gastronomie spielend stand.

## Prepared for hot food

The bakeware, oven dishes, and special-purpose items from Bauscher's classic *Luzifer* range have an attractive design that allows them to go straight from oven to table. Like all Bauscher collections, *Luzifer* is made from high-quality hard porcelain and can easily cope with the daily demands of the gastronomy industry.



Luzifer  
(78)



78  
LUZIFER

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



#### Backform oval stapelbar Struktur

Baking dish oval stackable structure  
Moule à gâteau ovale empilable struc.  
Molde ovalado apilable estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Backform oval stapelbar Struktur 22x13cm/0.46l	6 78 8722 1	0.46 (15.55)	233 x 134 (9.17 x 5.28)	33/243	490
Backform oval stapelbar Struktur 24x15cm/0.57l	6 78 8724 1	0.57 (19.27)	246 x 147 (9.69 x 5.79)	38/272	645
Backform oval stapelbar Struktur 28x18cm/0.96l	6 78 8728 1	0.96 (32.46)	289 x 175 (11.38 x 6.89)	41/277	870
Backform oval stapelbar Struktur 32x20cm/1.45l	6 78 8732 1	1.45 (49.03)	324 x 192 (12.76 x 7.56)	46/304	1140
Backform oval stapelbar Struktur 36x22cm/2.00l	6 78 8736 1	2.00 (67.63)	362 x 224 (14.25 x 8.82)	51/310	1465
Backform oval stapelbar Struktur 40x23cm/2.68l	6 78 8740 1	2.68 (90.62)	392 x 231 (15.43 x 9.09)	59/364	1940
Backform oval stapelbar Struktur 44x26cm/4.00l	6 78 8744 1	4.00 (135.26)	449 x 264 (17.68 x 10.39)	69/388	2990



#### Backform rund stapelbar Struktur

Baking dish round stackable structure  
Moule à gâteau rond empilable structuré  
Molde redondo apilable estructura

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Backform rund stapelbar Struktur 12cm/0.30l	6 78 8612 1	0.30 (10.14)	120 (4.72)	45/225	245
Backform rund stapelbar Struktur 13cm/0.45l	6 78 8613 1	0.45 (15.22)	135 (5.31)	52/251	290
Backform rund stapelbar Struktur 15cm/0.60l	6 78 8615 1	0.60 (20.29)	151 (5.94)	54/244	400
Backform rund stapelbar Struktur 17cm/0.90l	6 78 8617 1	0.90 (30.43)	171 (6.73)	63/278	550



#### Pastetennäpfchen rund stpl. Struktur

Ramekin round stackable structure  
Ramequin rond empilable structuré  
Molde para tarta redon. apilable estruc.

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Pastetennäpfchen rund stpl. Struktur 6cm/0.07l	6 78 8500 1	0.07 (2.37)	65 (2.56)	36	70
Pastetennäpfchen rund stpl. Struktur 7cm/0.10l	6 78 8501 1	0.10 (3.38)	73 (2.87)	38	90
Pastetennäpfchen rund stpl. Struktur 8cm/0.15l	6 78 8502 1	0.15 (5.07)	83 (3.27)	45	125
Pastetennäpfchen rund stpl. Struktur 9cm/0.24l	6 78 8503 1	0.24 (8.12)	94 (3.7)	54	175



#### Eierpfanne

Egg pan  
Plat à œufs  
Sartén para freír huevos

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Eierpfanne 19cm/0.32l	6 78 8511 1	0.32 (10.82)	162 (6.38)	34/110	295
Eierpfanne 23cm/0.56l	6 78 8513 1	0.52 (17.58)	192 (7.56)	45/142	480

# 78 LUZIFER

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Kasserolle Komplett 14cm/0.30l**  
Casserole  
Cocotte  
Cacerola



**Kasserolle Unterteil 14cm/0.30l**  
Casserole  
Cocotte  
Cacerola



**Kasserolle Deckel**  
Casserole  
Cocotte  
Cacerola



**Kasserolle Komplett 17cm/0.50l**  
Casserole  
Cocotte  
Cacerola



**Kasserolle Unterteil 17cm/0.50l**  
Casserole  
Cocotte  
Cacerola



**Kasserolle Deckel**  
Casserole  
Cocotte  
Cacerola

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kasserolle Komplett 14cm/0.30l	<b>6 78 8530 1</b>	0.38 (12.85)	141 (5.55)	73	430
Kasserolle Unterteil 14cm/0.30l	<b>6 78 8531 1</b>	0.38 (12.85)	141 (5.55)	54	260
Kasserolle Deckel	<b>6 78 8532 1</b>		116 (4.57)	24	170
Kasserolle Komplett 17cm/0.50l	<b>6 78 8550 1</b>	0.58 (19.61)	168 (6.61)	81	665
Kasserolle Unterteil 17cm/0.50l	<b>6 78 8551 1</b>	0.58 (19.61)	168 (6.61)	60	400
Kasserolle Deckel	<b>6 78 8552 1</b>		139 (5.47)	26	265



**Löwenkopfterrine 11cm/0.45l**  
Lion's head tureen  
Terrine à tête de lion  
Terrina con cabeza de león



**Löwenkopfterrine 15cm/0.90l**  
Lion's head tureen  
Terrine à tête de lion  
Terrina con cabeza de león

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Löwenkopfterrine 11cm/0.45l	<b>6 78 3645 1</b>	0.45 (15.22)	110 (4.33)	84	485
Löwenkopfterrine 15cm/0.90l	<b>6 78 3690 1</b>	0.90 (30.43)	154 (6.06)	99	758

Luzifer  
(78)



# Invita

## Kultiviert speisen im Alter

Ältere Menschen legen besonderen Wert auf appetitlich angerichtete Mahlzeiten. In der Klinik, im Pflegeheim oder Seniorenstift prägt eine gepflegte Speisekultur den Tagesrhythmus und fördert die Gesundheit und das gesellige Miteinander. Mit den vielseitigen Kollektionen und den Spezialartikeln von *Invita* lässt sich der gesamte Tagesablauf in Ihrer Einrichtung gestalten – bei Tisch, am Buffet oder auf dem Tablett.

## Dining in style for senior living

Elderly people attach particular importance to appetizing meals. In hospitals, nursing homes, or retirement communities, a properly maintained food culture sets the day's rhythm and promotes health and social relations. With the varied collections and the special articles of *Invita*, the entire day's schedule in your facility can be set – at the table, at the buffet, or on the tray.



Invita



**Beweglichkeit und Wahrnehmung nehmen im Alter oft stark ab.** Mit vielen funktionalen Details ist die ergonomische Gestaltung der Spezialartikel *Dimension* und *Dialog invita* genau auf diese Einschränkungen abgestimmt. Sie ermöglichen eine eigenständige, sichere Speisenaufnahme. Insbesondere bei Sehschwäche bieten die farbintensiven Dekore von *Invita colors* einen wichtigen Zusatznutzen. Zarte Punkte, lebendige Strukturen oder feine Pinselmalerei in verschiedenen Farben schaffen sichtbare Kontraste und somit Orientierung bei der Wahrnehmung und Handhabung von Bechern, Tassen und Tellern.

**Our senses and abilities often grow much weaker with increasing age.** With its numerous functional details, the ergonomic concept of the special *invita Dimension* and *Dialog* articles is designed to mitigate the problems associated with such physical impairments. The pieces enable meals to be taken independently and safely. The intense colours of the *Invita* decors provide significant additional benefits, especially in the case of impaired vision. Delicate dots, vibrant structures or finely painted brush strokes in a variety of colours create visible contrasts that provide orientation in the visual perception of mugs, cups and plates.

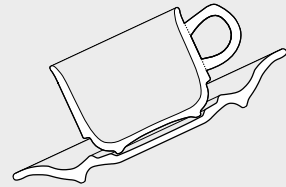
# Farbe und Funktion

Colour and functionality

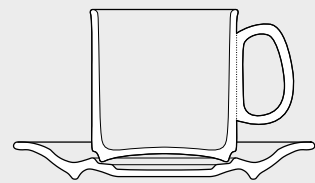


# Dialog Invita

## Dimension Invita



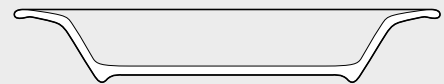
- > Doppelter Fußring / Kippschutz
- > Double well / anti-tipping



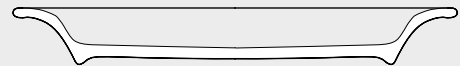
- > Extra großer verstärkter Henkel / sicheres Greifen
- > Extra-large strengthened handle / secure hold



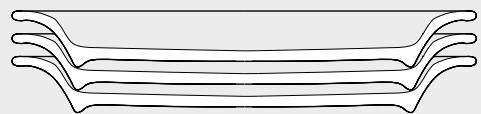
- > Mehrfachnutzen durch Doppelspiegel
- > Multiple use due to double well



- > Erhöhter Tellerrand / sichere Speiseaufnahme
- > Elevated plate rim / safer eating



- > Breiter Tellerfuß / Standfestigkeit
- > Wide plate foot / stability



- > Sicher und platzsparend stapelbar
- > Safe and space-saving stacking

Invita



# Invita Colors Dimension

erhältlich auf/available on

Preispalette/Price col.

## Dimension

- 90 4131 Kaffeekanne Unterteil 0,30
- 90 4336 Teekanne Unterteil 0,30
- 90 5118 Obertasse 0,18
- 90 5331 Spezialbecher 0,30
- 90 2727 Suppenobertasse 0,28
- 90 3810 Sauciere 0,10

## Dekoranlage 1/Pattern 1

### Basic

- 90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.
- 90 4605 Gießer o. Henkel 0,05
- 90 4615 Gießer o. Henkel 0,15
- 90 0020 Teller flach Fahne 20
- 90 0025 Teller flach Fahne 25
- 90 0624 Teller fl. schmale Fahne 24
- 90 0625 Teller fl. schmale Fahne 25
- 90 0220 Teller halbtief Fahne 20
- 90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24
- 90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25
- 90 0173 Spezialteller tief Fahne 23
- 90 2032 Platte oval Fahne 32
- 90 3062 Schale 12
- 90 3165 Schale 15

## Dekoranlage 2/Pattern 2

### Basic

- 90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

## Dekoranlage 3/Pattern 3

### Basic

- 90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24
- 90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25

## Dekoranlage 4/Pattern 4

### Basic

- 90 0173 Spezialteller tief Fahne 23
- 90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

## Dekoranlage 5/Pattern 5

### Basic

- 90 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.
- 90 0020 Teller flach Fahne 20
- 90 0025 Teller flach Fahne 25
- 90 0624 Teller fl. schmale Fahne 24
- 90 0625 Teller fl. schmale Fahne 25
- 90 0220 Teller halbtief Fahne 20
- 90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24
- 90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25
- 90 0173 Spezialteller tief Fahne 23
- 90 2032 Platte oval Fahne 32
- 90 3062 Schale 12
- 90 3165 Schale 15

## Dekoranlage 6/Pattern 6

### Basic

## Farben/Colors

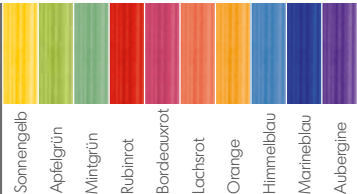
### Punkte



### Struktur



### Pinselfband



## Dekoranlage 1/Pattern 1

### Basic

- 490073
- 490072
- 490071
- 490070
- 490069

## Dekoranlage 2/Pattern 2

### Basic

- 425319
- 425314
- 425309
- 425304
- 425299

## Dekoranlage 3/Pattern 3

### Basic

- 425322
- 425317
- 425312
- 425307
- 425302

## Dekoranlage 4/Pattern 4

### Basic

- 425320
- 425315
- 425310
- 425305
- 425300

## Dekoranlage 5/Pattern 5

### Basic

- 425321
- 425316
- 425311
- 425306
- 425301





## Dekoranlage 6/Pattern 6

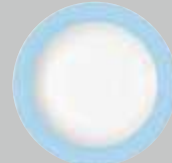
### Basic

- 425323
- 425328
- 425333
- 425303
- 425298





Invita  
Colors  
Erweiterung



	Dekoranlage 1 / Pattern 1	Dekoranlage 2 / Pattern 2	Dekoranlage 3 / Pattern 3
	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>
Dimension	90 5331 Spezialbecher 0,30l 59 5630 Becher 0,30l	90 7118 Spezialuntertasse 16cm 90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24cm 90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25cm 90 0173 Spezialteller tief Fahne 23cm	90 7118 Spezialuntertasse 16cm
Farben / Colors	Dekoranlage 1 / Pattern 1	Dekoranlage 2 / Pattern 2	Dekoranlage 3 / Pattern 3
<b>Modern Rustic</b>			
 Natural Sand	490117	425889	425890
 Natural Gray	490118	425894	425895
<b>Sandstone</b>			
 Sandstone	-	-	-
Beige			
<b>Terrazzo</b>			
 Terrazzo	425883	-	-



Dimension  
Invita

	Dekoranlage 4 / Pattern 4	Dekoranlage 5 / Pattern 5	Dekoranlage 6 / Pattern 6
	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>	<b>Basic</b>
Dimension	90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24cm 90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25cm	90 7118 Spezialuntertasse 16cm 90 0173 Spezialteller tief Fahne 23cm	90 7118 Spezialuntertasse 16cm 90 0224 Spezialteller htf. Fahne 24cm 90 0225 Spezialteller htf. Fahne 25cm 90 0173 Spezialteller tief Fahne 23cm
Farben / Colors	Dekoranlage 4 / Pattern 4	Dekoranlage 5 / Pattern 5	Dekoranlage 5 / Pattern 5
<b>Modern Rustic</b>			
 Natural Sand	425891	425892	425893
 Natural Gray	425896	425897	425898
<b>Sandstone</b>			
 Sandstone	425877	-	-
Beige			
<b>Terrazzo</b>			
 Terrazzo	-	-	-

Weitere Artikel möglich. Gerne beraten wir Sie persönlich.

# DIMENSION INVITA

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/11 Stck.  
Weight  
1/11 pc.  
Poids  
1/11 pièce  
Peso  
1/11 pieza  
Gramm



**Teller flach rund Fahne 20cm**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala



**Teller flach rund Fahne 23cm**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala



**Teller flach rund Fahne 25cm**  
Plate flat round with rim  
Assiette plate ronde avec aile  
Plato llano redondo con ala



**Cloche rund sehr hoch milchig 21cm**  
Cloche round very tall  
Cloche ronde très haute  
Campanilla redonda muy alta



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne 20cm	6 90 0020 1		200 (7.87)	20/113	355
Cloche rund sehr hoch milchig 21cm	6 59 8102 91 031030		208 (8.19)	65/145	100
Teller flach rund Fahne 23cm	6 90 0023 1		229 (9.02)	24/114	530
Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm	6 59 8105 91 022030		237 (9.33)	47/167	160
Teller flach rund Fahne 25cm	6 90 0025 1		255 (10.04)	25/125	665
Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm	6 59 8110 91 022030		264 (10.39)	50/164	140



**Teller flach rund schmale Fahne 25cm**  
Plate flat round narrow rim  
Assiette plate ronde à petite aile  
Plato llano red. con ala estrecho



**Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 26cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne 25cm	6 90 0625 1		257 (10.12)	26/146	765
Cloche mit Griff rund hoch grau HTP 26cm	6 59 8110 91 024010		264 (10.39)	50/164	210
Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm	6 59 8110 91 022030		264 (10.39)	50/164	140



**Platte oval Fahne**  
Platter oval with rim  
plat ovale avec aile  
Fuente ovalada con ala

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/11 Stck. Gramm
Platte oval Fahne 32x21cm	6 90 2032 1		319 x 207 (12.56 x 8.15)	23/143	720

# DIMENSION INVITA

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/1 pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Suppenobertasse stapelbar 0.28l**  
Creamsoup cup stackable  
Tasse à soupe empilable  
Taza para sopa apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo



**Deckel rund flach grau 11cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana



**Deckel rund flach grau HTP 11cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana



**Deckel rund flach grau schwappsicher 11cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Suppenobertasse stapelbar 0.28l	6 90 2727 1	0.29 (9.81)	102 (4.02)	56/405	215
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 90 6918 1		155 (6.1)	18/92	200
Deckel rund flach grau 11cm	6 59 8301 91 011010		109 (4.29)	15/165	41
Deckel rund flach grau HTP 11cm	6 59 8301 91 013010		109 (4.29)	15/165	57
Deckel rund flach grau schwappsicher 11cm	6 59 8301 91 015010		109 (4.29)	15/171	37



**Obertasse stapelbar 0.18l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.22l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Kombi-Untertasse rund 16cm**  
Combi saucer round  
Soucoupe combi ronde  
Platillo combinable redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	6 90 5118 1	0.18 (6.09)	78 (3.07)	63/435	145
Obertasse stapelbar 0.22l	6 90 5122 1	0.22 (7.44)	78 (3.07)	75/498	190
Kombi-Untertasse rund 16cm	6 90 6918 1		155 (6.1)	18/92	200



**Obertasse stapelbar 0.18l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Obertasse stapelbar 0.25l**  
Cup stackable  
Tasse empilable  
Taza apilable



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Obertasse stapelbar 0.18l	6 92 5118 1	0.18 (6.09)	77 (3.03)	61	170
Obertasse stapelbar 0.25l	6 92 5125 1	0.25 (8.45)	77 (3.03)	79	200
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 90 7118 1		163 (6.42)	20/120	260



**Becher stapelbar 0.28l**  
Mug stackable  
Mug empilable  
Mug apilable



**Deckel rund flach grau 9cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Becher stapelbar 0.28l	6 59 5630 1	0.28 (9.47)	87 (3.43)	68/715	260
Deckel rund flach grau 9cm	6 59 8903 91 011010		93 (3.66)	8/88	18

Dimension  
Invita



Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l**  
Small dish round stackable  
Petit bol rond empilable  
Recipiente redondo apilable



**Deckel rund flach grau 8cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l	6 11 4060 1	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95
Deckel rund flach grau 8cm	6 59 8901 91 011010		82 (3.23)	8/87	13



**Schale rund stapelbar 12cm/0.27l**  
Bowl round stackable  
Bol rond empilable  
Bowl redondo apilable



**Deckel rund flach grau 13cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

**Deckel rund flach transp. 13cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schale rund stapelbar 12cm/0.27l	6 90 3062 1	0.27 (9.13)	120 (4.72)	40/215	195
Deckel rund flach grau 13cm	6 59 8302 91 011010		128 (5.04)	15/145	72
Deckel rund flach transp. 13cm	6 59 8601 91 011040		128 (5.04)	8/95	70



**Schüssel rund 23cm/1.45l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schüssel rund 23cm/1.45l	6 30 3123 1	1.45 (49.03)	235 (9.25)	86/223	950



**Schüssel rund 15cm/0.20l**  
Bowl round  
Saladier rond  
Bol redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Schüssel rund 15cm/0.20l	6 90 3165 1	0.20 (6.76)	148 (5.83)	43/122	245



**Gießer ohne Henkel 0.05l**  
Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa



**Gießer ohne Henkel 0.15l**  
Creamer without handle  
Crémier sans anse  
Jarra sin asa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.05l	6 90 4605 1	0.05 (1.69)	64 (2.52)	66/690	90
Gießer ohne Henkel 0.15l	6 90 4615 1	0.15 (5.07)	78 (3.07)	96/1020	160

# DIMENSION INVITA

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Sauciere 0.10l**  
Sauce boat  
Saucière  
Salsera



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Saucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Sauciere 0.10l	6 90 3810 1	0.10(3.38)	112(4.41)	56/575	155
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 90 7118 1		163(6.42)	20/120	260



**Zuckerdose Komplett 0.22l**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Zuckerdose Unterteil 0.22l**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero



**Zuckerdose Deckel**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Zuckerdose Komplett 0.22l	6 90 4925 1	0.22(7.44)	88(3.46)	75	285
Zuckerdose Unterteil 0.22l	6 90 4926 1	0.22(7.44)	88(3.46)	58	200
Zuckerdose Deckel	6 90 4927 1		92(3.62)	22	85

Dimension  
Invita

# INVITA DIMENSION SPEZIALARTIKEL

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller halbtief rund Fahne 24cm**  
Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde à bord  
Plato semihondo redondo con ala



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 25cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta



**Teller halbtief rund Fahne 25cm**  
Plate half-deep round with rim  
Assiette mi-creuse ronde à bord  
Plato semihondo redondo con ala



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne 24cm	6 90 0224 1		239 (9.41)	29/142	675
Cloche mit Griff rund hoch milchig 25cm	6 59 8116 91 022030		250 (9.84)	47/167	132
Teller halbtief rund Fahne 25cm	6 90 0225 1		257 (10.12)	30/151	840
Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm	6 59 8110 91 022030		264 (10.39)	50/164	140



**Teller tief rund Fahne 23cm**  
Plate deep round with rim  
Assiette creuse ronde avec aile  
Plato hondo redondo con ala



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne 23cm	6 90 0173 1	0.45 (15.22)	228 (8.98)	39/145	565
Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm	6 59 8105 91 022030		237 (9.33)	47/167	160



**Becher stapelbar 0.30l**  
Mug stackable  
Mug empilable  
Mug apilable



**Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm**  
Saucer round with double well  
Soucoupe ronde à double bassin  
Platillo redondo con huella doble



**Deckel rund flach grau 9cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Becher stapelbar 0.30l	6 90 5331 1	0.30 (10.14)	81 (3.19)	81/850	240
Untertasse rund mit Doppelspiegel 16cm	6 90 7118 1		163 (6.42)	20/120	260
Deckel rund flach grau 9cm	6 59 8902 91 011010		87 (3.43)	8/88	12

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

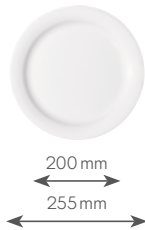
20 cm  
6 90 0020



23 cm  
6 90 0020

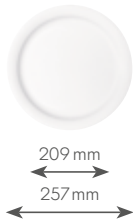


25 cm  
6 90 0025



**Teller flach schmale Fahne, Plate flat with narrow rim**

25 cm  
6 90 0625



**Spezialteller halbtief Fahne, Special plate half-deep with rim**

24 cm  
6 90 0224



25 cm  
6 90 0225



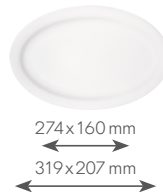
**Spezialteller tief Fahne, Special plate deep with rim**

23 cm  
6 90 0173



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

32 cm  
6 90 2032



**Kombi-Untertasse, Combi saucer**

16 cm  
6 90 6918



**Spezialuntertasse 2 Spiegel, Special saucer 2 wells**

16 cm  
6 90 7118



# Invita Colors Dialog

erhältlich auf/available on

Preispalette/Price col.

## Dialog

- 80 4131 Kaffeekanne Unterteil 0.30
- 80 4336 Teekanne Unterteil 0.35
- 80 4715 Gießer 0.15
- 80 5118 Ober tasse 0.18
- 80 5326 Spezialbecher 0.27
- 80 2727 Suppenober tasse 0.28
- 80 3810 Souciere 0.10
- 80 3830 Souciere 0.30

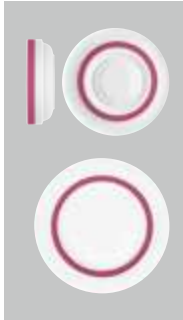
## Dekoranlage 1/Pattern 1

Basic



## Dekoranlage 2/Pattern 2

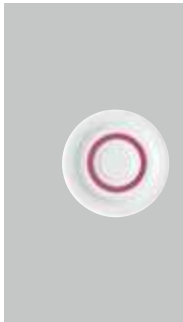
Basic



- 80 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.
- 80 4604 Gießer o. Henkel 0.04
- 80 0020 Teller flach Fahne 20
- 80 0025 Teller flach Fahne 25
- 80 0625 Teller fl. schmale Fahne 25
- 80 0220 Teller halbtief Fahne 20
- 80 0224 Spezialteller htf Fahne 24
- 80 0225 Spezialteller htf Fahne 25
- 80 0173 Spezialteller tief Fahne 23
- 80 2032 Platte oval Fahne 32
- 80 3012 Schale 12
- 80 3064 Schale 14
- 80 3172 Schale 22

## Dekoranlage 3/Pattern 3

Basic



- 80 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

## Dekoranlage 4/Pattern 4

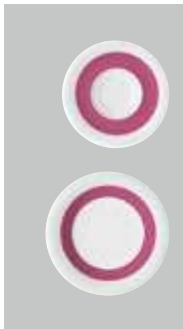
Basic



- 80 0224 Spezialteller htf Fahne 24
- 80 0225 Spezialteller htf Fahne 25

## Dekoranlage 5/Pattern 5

Basic



- 80 0173 Spezialteller tief Fahne 23
- 80 7118 Spezialuntertasse 2 Sp.

## Farben/Colors

### Punkte

- Sommengelb
- Apleigrün
- Wasserblau
- Kirschrot
- Himbeerrot

### Struktur

- Sommengelb
- Apleigrün
- Terrakotta
- Wasserblau

### Pinselfband

- Sommengelb
- Apleigrün
- Mintgrün
- Rubinrot
- Bordeauxrot
- Lachsrot
- Orange
- Himmelblau
- Marineblau
- Aubergine

## Dekoranlage 4/Pattern 4

Basic

- 425320
- 425315
- 425310
- 425305
- 425300
- 425326
- 425331
- 425336
- 425341

## Dekoranlage 3/Pattern 3

Basic

- 425322
- 425317
- 425312
- 425307
- 425302
- 425327
- 425332
- 425337
- 425342

## Dekoranlage 2/Pattern 2

Basic

- 425319
- 425314
- 425309
- 425304
- 425299
- 425324
- 425329
- 425334
- 425339
- 425344
- 425349
- 425462
- 425467
- 425472
- 425354
- 425477
- 425482
- 425371
- 425487

## Dekoranlage 5/Pattern 5

Basic

- 425321
- 425316
- 425311
- 425306
- 425301
- 425346
- 425351
- 425465
- 425470
- 425475
- 425356
- 425480
- 425485
- 425373
- 425490

# DIALOG INVITA

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /

Länge x Breite

Ø Body /

Length x Width

Ø Corps /

Longueur x Largeur

Ø Cuerpo /

Largo x Ancho

mm (inch)

Höhe

1/11 Stck.

Height

1/11 pc.

Hauteur

1/11 pièce.

Altezza

1/11 pieza.

mm

Gewicht

1/1 Stck.

Weight

1/1 pc.

Poids

1/pièce

Peso

1/pieza

Gramm



### Teller flach rund Fahne Relief 20cm

Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala relieve



### Cloche rund sehr hoch milchig 21cm

Cloche round very tall  
Cloche ronde très haute  
Campanilla redonda muy alta



### Teller flach rund Fahne Relief 23cm

Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala relieve



### Teller flach rund Fahne Relief 25cm

Plate flat round with rim embossed  
Assiette plate ronde à aile relief  
Plato llano redondo con ala relieve



### Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm

Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/1 Stck. Gramm
Teller flach rund Fahne Relief 20cm	6 80 0020 1		201 (7.91)	20/102	390
Cloche rund sehr hoch milchig 21cm	6 59 8102 91 031030		208 (8.19)	65/145	100
Teller flach rund Fahne Relief 23cm	6 80 0023 1		234 (9.21)	23/114	540
Teller flach rund Fahne Relief 25cm	6 80 0025 1		257 (10.12)	25/128	650
Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm	6 59 8110 91 022030		264 (10.39)	50/164	140



### Teller flach rund schmale Fahne Relief 25cm

Plate flat round narrow rim emb.  
Ass. plate ronde fin à bord relief  
Plato pl. red. con ala estrecha rel.



### Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm

Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/1 Stck. Gramm
Teller flach rund schmale Fahne Relief 25cm	6 80 0625 1		257 (10.12)	26/147	775
Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm	6 59 8110 91 022030		264 (10.39)	50/164	140



### Teller halbtief rund Fahne Relief 20cm

Plate half-deep round with rim emb.  
Ass. mi-creuse ronde à bord relief  
Plato semihondo red. con ala relieve



### Cloche rund sehr hoch milchig 21cm

Cloche round very tall  
Cloche ronde très haute  
Campanilla redonda muy alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/1 Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne Relief 20cm	6 80 0220 1	0.23 (7.78)	200 (7.87)	26/115	365
Cloche rund sehr hoch milchig 21cm	6 59 8102 91 031030		208 (8.19)	65/145	100



### Platte oval Fahne Relief

Platter oval with rim embossed  
Plat oval à aile et relief  
Fuente ovalada con ala relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/1 Stck. Gramm
Platte oval Fahne Relief 32x24cm	6 80 2032 1		320 x 240 (12.6 x 9.45)	24/148	870

Dialog  
Invita



Art.-Nr.	Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
Art.No.	Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
art.n°	Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
N° de art.	Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 pieza.	Peso 1/pieza
	Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm



**Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l**  
 Creamsoup cup stackable emb.  
 Tasse à soupe empilable relief  
 Taza para sopa apilable relieve



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm**  
 Saucer round with double well embossed  
 Soucoupe ronde à double bassin relief  
 Pláttilo redon. con huella doble relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Suppenobertasse stapelbar Relief 0.28l	6 80 2727 1	0.28 (9.47)	99 (3.9)	54/441	225
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm	6 80 7118 1		163 (6.42)	20/120	260



**Obertasse stapelbar Relief 0.18l**  
 Cup stackable embossed  
 Tasse empilable relief  
 Taza apilable relieve



**Obertasse stapelbar Relief 0.22l**  
 Cup stackable embossed  
 Tasse empilable relief  
 Taza apilable relieve



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm**  
 Saucer round with double well emb.  
 Soucoupe ronde à double bassin rel.  
 Pláttilo red.con huella doble relieve

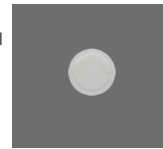
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse stapelbar Relief 0.18l	6 80 5118 1	0.18 (6.09)	77 (3.03)	58/498	155
Obertasse stapelbar Relief 0.22l	6 80 5122 1	0.22 (7.44)	78 (3.07)	69/628	190
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm	6 80 7118 1		163 (6.42)	20/120	260



**Becher stapelbar Relief 0.26l**  
 Mug stackable embossed  
 Mug empilable relief  
 Mug apilable relieve



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm**  
 Saucer round with double well emb.  
 Soucoupe ronde à double bassin rel.  
 Pláttilo redon. con huella doble rel.



**Deckel rund flach grau 8cm**  
 Lid round flat  
 Couvercle rond plat  
 Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher stapelbar Relief 0.26l	6 80 5526 1	0.26 (8.79)	77 (3.03)	85/750	225
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm	6 80 7118 1		163 (6.42)	20/120	260
Deckel rund flach grau 8cm	6 59 8901 91 011010		82 (3.23)	8/87	13



**Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l**  
 Small dish round stackable  
 Petit bol rond empilable  
 Recipiente redondo apilable



**Deckel rund flach grau 8cm**  
 Lid round flat  
 Couvercle rond plat  
 Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schälchen rund stapelbar 8cm/0.07l	6 11 4060 1	0.07 (2.37)	78 (3.07)	26/249	95
Deckel rund flach grau 8cm	6 59 8901 91 011010		82 (3.23)	8/87	13



**Schale rund Relief 14cm/0.22l**  
 Bowl round embossed  
 Bol rond relief  
 Bowl redondo relieve



**Schüssel rund Relief 22cm/0.78l**  
 Bowl round embossed  
 Saladier rond relief  
 Bol redondo relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Schale rund Relief 14cm/0.22l	6 80 3064 1	0.22 (7.44)	144 (5.67)	38/130	190
Schüssel rund Relief 22cm/0.78l	6 80 3172 1	0.78 (26.37)	222 (8.74)	58/160	540

# DIALOG INVITA

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



## Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.28l

Bowl round stackable embossed  
Bol rond empilable relief  
Bowl redondo apilable relieve



## Deckel rund flach grau 13cm

Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana



## Deckel rund flach transp. 13cm

Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Schale rund stapelbar Relief 12cm/0.28l	6 80 3012 1	0.28 (9.47)	122 (4.8)	40/265	225
Deckel rund flach grau 13cm	6 59 8302 91 011010		128 (5.04)	15/145	72
Deckel rund flach transp. 13cm	6 59 8601 91 011040		128 (5.04)	8/95	70



## Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l

Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve



## Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l

Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve



## Kaffeekanne Relief Deckel

Coffee pot embossed  
Cafetière relief  
Cafetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Kaffeekanne Relief Komplett 0.30l	6 80 4130 1	0.30 (10.14)	153 (6.02)	106	365
Kaffeekanne Relief Unterteil 0.30l	6 80 4131 1	0.30 (10.14)	153 (6.02)	103	320
Kaffeekanne Relief Deckel	6 80 4132 1		60 (2.36)	33	45



## Teekanne Relief Komplett 0.35l

Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



## Teekanne Relief Unterteil 0.35l

Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve



## Teekanne Relief Deckel

Teapot embossed  
Théière relief  
Tetera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teekanne Relief Komplett 0.35l	6 80 4335 1	0.35 (11.83)	168 (6.61)	97	415
Teekanne Relief Unterteil 0.35l	6 80 4336 1	0.35 (11.83)	168 (6.61)	95	360
Teekanne Relief Deckel	6 80 4337 1		60 (2.36)	33	45



## Gießer ohne Henkel Relief 0.04l

Creamer without handle embossed  
Verseuse sans anse relief  
Jarra sin asa relieve



## Gießer Relief 0.15l

Creamer embossed  
Crémier avec relief  
Jarra relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel Relief 0.04l	6 80 4604 1	0.04 (1.35)	62 (2.44)	48	60
Gießer Relief 0.15l	6 80 4715 1	0.15 (5.07)	118 (4.65)	80	190

Dialog  
Invita



Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

<b>Inhalt</b>	<b>Ø Körper / Länge x Breite</b>	<b>Höhe 1/11 Stck.</b>	<b>Gewicht 1/Stck.</b>
Volume	Ø Body / Length x Width	Height 1/11 pc.	Weight 1/pc.
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	Hauteur 1/11 pièce.	Poids 1/pièce
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	Altezza 1/11 piezza.	Peso 1/piezza
<b>Ltr. (fl.oz)</b>	<b>mm (inch)</b>	<b>mm</b>	<b>Gramm</b>



**Sauciere Relief 0.10l**  
Sauce boat embossed  
Saucière relief  
Salsera relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Sauciere Relief 0.10l	<b>6 80 3810 1</b>	0.10 (3.38)	109 (4.29)	60	130



**Zuckerdose Relief Komplett 0.18l**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve



**Zuckerdose Relief Unterteil 0.18l**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve



**Zuckerdose Relief Deckel**  
Sugar bowl embossed  
Sucrier relief  
Azucarero relieve

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Zuckerdose Relief Komplett 0.18l	<b>6 80 4918 1</b>	0.18 (6.09)	90 (3.54)	78	220
Zuckerdose Relief Unterteil 0.18l	<b>6 80 4919 1</b>	0.18 (6.09)	90 (3.54)	60	180
Zuckerdose Relief Deckel	<b>6 80 4920 1</b>		62 (2.44)	29	40

# INVITA DIALOG SPEZIALARTIKEL

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Teller halbtief rund Fahne Relief 24cm**  
Plate half-deep round with rim emb.  
Ass. mi-creuse ronde à bord relief  
Plato semihondo red. con ala relieve



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 25cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta



**Teller halbtief rund Fahne Relief 25cm**  
Plate half-deep round with rim emb.  
Ass. mi-creuse ronde à bord relief  
Plato semihondo red. con ala relieve



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teller halbtief rund Fahne Relief 24cm	6 80 0224 1		239 (9.41)	29/145	680
Cloche mit Griff rund hoch milchig 25cm	6 59 8116 91 022030		250 (9.84)	47/167	132
Teller halbtief rund Fahne Relief 25cm	6 80 0225 1	0.45 (15.22)	257 (10.12)	30/151	840
Cloche mit Griff rund hoch milchig 26cm	6 59 8110 91 022030		264 (10.39)	50/164	140



**Teller tief rund Fahne Relief 23cm**  
Plate deep round with rim emb.  
Assiette ronde creuse à aile relief  
Plato hondo red. con ala relieve



**Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm**  
Cloche with handle round tall  
Cloche avec anse ronde haute  
Campanilla con asa redonda alta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Teller tief rund Fahne Relief 23cm	6 80 0173 1	0.40 (13.53)	230 (9.06)	38/145	550
Cloche mit Griff rund hoch milchig 24cm	6 59 8105 91 022030		237 (9.33)	47/167	160



**Becher stapelbar Relief 0.27l**  
Mug stackable embossed  
Mug empilable relief  
Mug apilable relieve



**Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm**  
Saucer round with double well emb.  
Soucoupe ronde à double bassin relief  
Platillo redon. con huella doble relieve



**Deckel rund flach grau 9cm**  
Lid round flat  
Couvercle rond plat  
Tapa redonda plana

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Becher stapelbar Relief 0.27l	6 80 5326 1	0.27 (9.13)	79 (3.11)	79/819	255
Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm	6 80 7118 1		163 (6.42)	20/120	260
Deckel rund flach grau 9cm	6 59 8902 91 011010		87 (3.43)	8/88	12

Dialog  
Invita

**Teller flach Fahne, Plate flat with rim**

20 cm  
6 80 0020



23 cm  
6 80 0023



25 cm  
6 80 0025



**Teller halbtief Fahne, Plate half-deep with rim**

20 cm  
6 80 0220



**Spezialteller halbtief Fahne, Special plate half-deep with rim**

24 cm  
6 80 0224



25 cm  
6 80 0225



**Spezialteller tief Fahne, Special plate deep with rim**

23 cm  
6 80 0173



**Platte oval Fahne, Platter oval with rim**

32 cm  
6 80 2032



**Spezialuntertasse 2 Spiegel, Special saucer 2 wells**

16 cm  
6 80 7118





# GN Function

## Funktionales Design

Höchste Funktionalität ist bei Bauscher stets die Messlatte der Formgebung. Diese Stärke der Marke wird bei den *GN-Schalen* besonders deutlich. Sie zeichnen sich durch effiziente Speicherfähigkeit von Wärme und Kälte aus und sind vielseitig einsetzbar – von der appetitlichen Frühstückspräsentation bis hin zum festlichen Abendbuffet. Alle Bauscher *GN-Schalen* passen in eine Vielzahl von Chafing-Dishes, sie sind besonders platzsparend stapelbar, leicht zu reinigen und ofenfest.

## Functional design

At Bauscher, maximum functionality is always the yardstick when it comes to design. The strengths of the brand are particularly obvious in the case of the *GN trays*. They are characterised by efficient temperature retention properties, both hot and cold, and their versatility makes them ideal for everything from an appetising breakfast to a sumptuous evening buffet. All Bauscher *GN trays* fit in a multitude of chafing dishes, can be stacked to save an outstanding amount of space and are easy to clean and ovenproof.



GN  
Function  
(30)

# 30 GN FUNCTION

Art.-Nr.

Art.No.

art.n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite

Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.

Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 piezza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.

Weight  
1/pc.

Poids  
1/pièce

Peso  
1/pieza

Gramm



**Gastronorm-Schale 1/1  
20mm/1.47l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 1/1  
65mm/7.30l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm

Artikel

Art.-Nr.

Inhalt

Ø / LxB

Höhe  
1/11 Stck.

Gewicht  
1/Stck.

Gastronorm-Schale 1/1 20mm/1.47l  
Gastronorm-Schale 1/1 65mm/7.30l

**6 30 2615 1**  
**6 30 2611 1**

Ltr. (fl.oz)  
1.47 (49.71)  
7.30 (246.84)  
530 x 325 (20.87 x 12.8)  
530 x 325 (20.87 x 12.8)

mm (inch)

20/180  
65/396

3020  
3930



**Gastronorm-Schale 1/2  
20mm/0.58l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 1/2  
65mm/3.30l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 1/2  
100mm/5.00l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm

Artikel

Art.-Nr.

Inhalt

Ø / LxB

Höhe  
1/11 Stck.

Gewicht  
1/Stck.

Gastronorm-Schale 1/2 20mm/0.58l  
Gastronorm-Schale 1/2 65mm/3.30l  
Gastronorm-Schale 1/2 100mm/5.00l

**6 30 2616 1**  
**6 30 2612 1**  
**6 30 2626 1**

Ltr. (fl.oz)  
0.58 (19.61)  
3.30 (111.59)  
5.00 (169.07)  
325 x 265 (12.8 x 10.43)  
325 x 265 (12.8 x 10.43)  
325 x 265 (12.8 x 10.43)

mm (inch)

20/180  
65/396  
100/590

1600  
2090  
2875



**Gastronorm-Schale 1/3  
20mm/0.34l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 1/3  
65mm/1.90l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 1/3  
100mm/2.95l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm

Artikel

Art.-Nr.

Inhalt

Ø / LxB

Höhe  
1/11 Stck.

Gewicht  
1/Stck.

Gastronorm-Schale 1/3 20mm/0.34l  
Gastronorm-Schale 1/3 65mm/1.90l  
Gastronorm-Schale 1/3 100mm/2.95l

**6 30 2617 1**  
**6 30 2613 1**  
**6 30 2621 1**

Ltr. (fl.oz)  
0.34 (11.50)  
1.90 (64.25)  
2.95 (99.75)  
325 x 176 (12.8 x 6.93)  
325 x 176 (12.8 x 6.93)  
325 x 176 (12.8 x 6.93)

mm (inch)

20/180  
65/396  
100/590

1010  
1415  
2025



**Gastronorm-Schale 1/4 65mm/1.2l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm

Artikel

Art.-Nr.

Inhalt

Ø / LxB

Höhe  
1/11 Stck.

Gewicht  
1/Stck.

Gastronorm-Schale 1/4 65mm/1.2l

**6 30 2622 1**

Ltr. (fl.oz)  
1.20 (40.58)  
265 x 162 (10.43 x 6.38)

mm (inch)

65/396

1310



**Gastronorm-Schale 1/6  
65mm/0.75l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 1/6  
100mm/1.10l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 1/6  
150mm/1.95l**

Gastronorm dish  
Plat gastronorme  
Recipiente Gastronorm

Artikel

Art.-Nr.

Inhalt

Ø / LxB

Höhe  
1/11 Stck.

Gewicht  
1/Stck.

Gastronorm-Schale 1/6 65mm/0.75l  
Gastronorm-Schale 1/6 100mm/1.10l  
Gastronorm-Schale 1/6 150mm/1.95l

**6 30 2623 1**  
**6 30 2624 1**  
**6 30 2625 1**

Ltr. (fl.oz)  
0.75 (25.36)  
1.10 (37.20)  
1.95 (65.94)  
176 x 162 (6.93 x 6.38)  
176 x 162 (6.93 x 6.38)  
176 x 162 (6.93 x 6.38)

mm (inch)

65/396  
100/590  
150/950

910  
1105  
1470

# 30 GN FUNCTION

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/1 Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Gastronorm-Schale 2/3  
20mm/0.92l**  
Gastronorm dish  
Plat gastronomie  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 2/3  
65mm/4.65l**  
Gastronorm dish  
Plat gastronomie  
Recipiente Gastronorm

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Gastronorm-Schale 2/3 20mm/0.92l	<b>6 30 2618 1</b>	0.92 (31.11)	354 x 325 (13.94 x 12.8)	20/180	2020
Gastronorm-Schale 2/3 65mm/4.65l	<b>6 30 2614 1</b>	4.65 (157.24)	354 x 325 (13.94 x 12.8)	65/396	2850



**Gastronorm-Schale 2/4  
20mm/0.65l**  
Gastronorm dish  
Plat gastronomie  
Recipiente Gastronorm



**Gastronorm-Schale 2/4  
65mm/3.00l**  
Gastronorm dish  
Plat gastronomie  
Recipiente Gastronorm


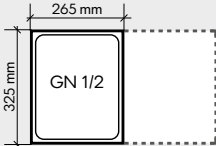
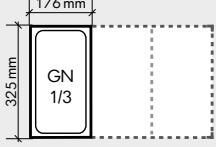
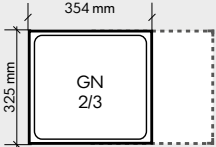
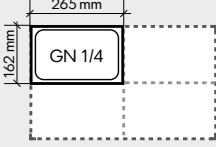
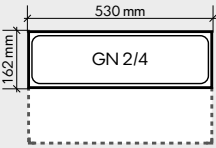
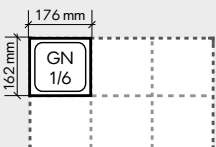
Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/1 Stck. Gramm
Gastronorm-Schale 2/4 20mm/0.65l	<b>6 30 2619 1</b>	0.65 (21.98)	530 x 162 (20.87 x 6.38)	20/180	1595
Gastronorm-Schale 2/4 65mm/3.00l	<b>6 30 2620 1</b>	3.00 (101.44)	530 x 162 (20.87 x 6.38)	65/396	2400

GN  
Function  
(30)



# 30 GN FUNCTION

Tiefe Depth	Tiefe Depth	Tiefe Depth	Tiefe Depth
20 mm	65 mm	100 mm	150 mm

function				
<b>Gastronorm-Schale 1/1,</b> Gastronorm tray 1/1 	30 2615	30 2611		
<b>Gastronorm-Schale 1/2,</b> Gastronorm tray 1/2, 	30 2616	30 2612	30 2626	
<b>Gastronorm-Schale 1/3,</b> Gastronorm tray 1/3 	30 2617	30 2613	30 2621	
<b>Gastronorm-Schale 2/3,</b> Gastronorm tray 2/3 	30 2618	30 2614		
<b>Gastronorm-Schale 1/4,</b> Gastronorm tray 1/4 		30 2622		
<b>Gastronorm-Schale 2/4,</b> Gastronorm tray 2/4 	30 2619	30 2620		
<b>Gastronorm-Schale 1/6,</b> Gastronorm tray 1/6 		30 2623	30 2624	30 2625



# Pabis

## Der erste Teller, der mitdenkt

Eine moderne Kassens-Technologie, die fehlerfrei erkennt, welche Speise auf dem Teller liegt und den exakten Preis berechnet? Das ist „payment by intelligent solutions“. Kurz: *Pabis*. Nahezu grammgenau kommuniziert ein funkgesteuerter Transponder auf dem Geschirr die individuellen Informationen direkt an die Kasse. Die Vorteile: weniger Warteschlangen und freiwerdendes Personal kann besser eingesetzt werden z. B. im Service. Der aktuelle Verkaufsstatus leistet eine permanente Inventur, und die Fehlerquoten verringern sich. Kompatibel mit allen Bauscher Kollektionen.

## The first intelligent plate

Imagine a state-of-the-art pricing and payment technology that faultlessly identifies what food is on the plate and calculates the exact price to be paid. That is 'payment by intelligent solutions'. In short: *Pabis*. A radio-controlled transponder on the tableware communicates the almost 100% precise weight of the portion in grams directly to the checkout system. The advantages of this are shorter queues and more efficient deployment of freed-up human resources, for example in service. A constantly revised stock inventory provides the sales status in real-time and errors are reduced to a minimum. Compatible with all Bauscher collections.

 **BAUSCHER**  
MADE IN GERMANY  
 616

Der versiegelte Transponder ist unempfindlich gegen Feuchtigkeit, Temperaturen bis 85° C, Vibrationen und Schmutz.  
The sealed transponder is insensitive to moisture, temperatures of up to 85° C, vibrations and dirt.



*Pabis* funktioniert im Zusammenspiel mit sämtlichen Bauscher Kollektionen. Nutzen Sie diese zusätzliche Flexibilität. Gerne beraten wir Sie dazu persönlich!

*Pabis* works in integration with all Bauscher collections. Make the most of this added flexibility. We will be happy to advise you during a personal consultation!

#### **Pabis – der erste Teller der mitdenkt.**

Mit *Pabis* (payment by intelligent solutions) lassen sich Abrechnungsprozesse automatisieren und damit verbundene Kosten deutlich verringern.

Durch den Einsatz von RFID-Technologie (Radio Frequency Identification) kann der Weg der Ware einfach nachverfolgt werden.

Individuelle Informationen werden berührungslos über einen funkgesteuerten Chip (Transponder) übermittelt.

Auf Basis dieser Technik hat Bauscher gemeinsam mit avus Services eine nahezu 100 % genaue Abrechnungslösung für die Gemeinschaftsgastronomie entwickelt.

#### **Pabis besteht aus verschiedenen Komponenten:**

- Einem Transponder, der auf der Unterseite des Porzellans fest angebracht ist.
- Funkgesteuerten Antennenplätzen an der Essensausgabe/Kasse und einem Kassensystem, das die Transponderdaten einlesen und mit der Magnetkarte des Gastes verrechnen kann.
- Der Chip identifiziert automatisch die Speise auf dem Porzellan und leitet die Daten per Funk an die Kasse weiter. Dort kann der Kunde bargeldlos zahlen und profitiert von einem schnellen, reibungslosen Ablauf.
- Zusätzlich lässt sich *Pabis* mit Wareneinsatzsystemen koppeln. So können verkaufte Waren schnell nachbestellt und aufgefüllt werden. Das garantiert eine hohe Planungssicherheit.

#### **Pabis – the first intelligent plate.**

*Pabis* (payment by intelligent solutions) allows payment processes at cash registers to be automated and substantially reduces process costs.

RFID (Radio Frequency Identification) technology allows easy tracking of a product.

Individual information is transmitted in a contactless process via a radiocontrolled chip (transponder).

On the basis of this technology, Bauscher worked with avus Services to develop an almost 100 % accurate payment solution for the professional catering sector.

#### **Pabis consists of various components:**

- A transponder fixed to the underside of the tableware.
- Wireless antenna stations at the counter or cash register and a till system that reads in the transponder data and deducts the relevant amount from the diner's magnetic card.
- The chip automatically identifies the meal on the tableware and transmits the data wirelessly to the till, where the customer can pay by card which is a quick and easy procedure.
- *Pabis* can also be linked to an inventory management system, so that sold products can be quickly reordered and restocked, ensuring a high level of planning reliability.

**RFID vermittelt berührungslos Daten** per elektromagnetischer Funktechnologie über den Transponder. Dieser ist spülmaschinenfest sowie unempfindlich gegen Feuchtigkeit, Temperaturen bis zu 85 °C, Vibrationen und Schmutz.

**RFID is a contactless system** that transfers data by electromagnetic wireless technology via the transponder, which is dishwasher-safe and not sensitive to moisture, temperatures up to 85 °C, vibrations or dirt.



# Accessoires

*Noble China*

Hartporzellan weiß  
Hard porcelain white



# 99 ACCESSOIRES

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

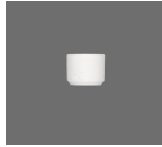
Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Eierbecher 5cm**  
Egg cup  
Coquetier  
Huevera



**Eierbecher 5cm**  
Egg cup  
Coquetier  
Huevera



**Eierbecher 5cm**  
Egg cup  
Coquetier  
Huevera

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Eierbecher 5cm <sup>1)</sup>	6 99 4000 1		53 (2.09)	54	73
Eierbecher 5cm <sup>1)</sup>	6 99 4002 1		50 (1.97)	40/400	80
Eierbecher 5cm <sup>1)</sup>	6 99 4003 1		52 (2.05)	41	70



**Eierbecher mit Ablage 11cm**  
Egg cup with tray  
Coquetier avec soucoupe  
Huevera con plato



**Eierbecher mit Ablage 10cm**  
Egg cup with tray  
Coquetier avec soucoupe  
Huevera con plato



**Eierbecher mit Ablage 13cm**  
Egg cup with tray  
Coquetier avec soucoupe  
Huevera con plato

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Eierbecher mit Ablage 11cm <sup>1)</sup>	6 99 4001 1		107 (4.21)	27/223	165
Eierbecher mit Ablage 10cm <sup>2)</sup>	6 99 4004 5		99 (3.9)	29	105
Eierbecher mit Ablage 13cm <sup>3)</sup>	6 99 4005 6		129 (5.08)	21/132	155



**Salzstreuer Komplett**  
Salt shaker  
Salière  
Salero



**Salzstreuer Komplett**  
Salt shaker  
Salière  
Salero



**Salzstreuer Komplett**  
Salt shaker  
Salière  
Salero



**Salzstreuer Komplett**  
Salt shaker  
Salière  
Salero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Salzstreuer Komplett <sup>1)</sup>	6 99 4010 1		47 (1.85)	69	60
Salzstreuer Komplett <sup>1)</sup>	6 99 4012 1		38 (1.5)	59	40
Salzstreuer Komplett <sup>2)</sup>	6 99 4014 5		54 (2.13)	70	70
Salzstreuer Komplett <sup>3)</sup>	6 99 4016 6		51 x 38 (2.01 x 1.5)	87	73



**Pfefferstreuer Komplett**  
Pepper shaker  
Poivrière  
Pimentero



**Pfefferstreuer Komplett**  
Pepper shaker  
Poivrière  
Pimentero



**Pfefferstreuer Komplett**  
Pepper shaker  
Poivrière  
Pimentero



**Pfefferstreuer Komplett**  
Pepper shaker  
Poivrière  
Pimentero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Pfefferstreuer Komplett <sup>1)</sup>	6 99 4020 1		47 (1.85)	69	60
Pfefferstreuer Komplett <sup>1)</sup>	6 99 4022 1		38 (1.5)	59	40
Pfefferstreuer Komplett <sup>2)</sup>	6 99 4024 5		54 (2.13)	58	65
Pfefferstreuer Komplett <sup>3)</sup>	6 99 4026 6		51 x 38 (2.01 x 1.5)	87	73

Accessoires

<sup>1)</sup> 6 99 xxxx 1 = Hartporzellan weiß | Hard porcelain white  
<sup>2)</sup> 6 99 xxxx 5 = Duracream  
<sup>3)</sup> 6 99 xxxx 6 = Noble China

# 99 ACCESSOIRES

Art.-Nr.  
Art. No.  
art. n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Zuckerstickbehälter 13x7cm**  
Sugar stick holder  
Récipient pour bâtonnets de sucre  
Recipiente para sobrecillos de azúcar



**Zuckerstickbehälter 11x7cm**  
Sugar stick holder  
Récipient pour bâtonnets de sucre  
Recipiente para sobrecillos de azúcar



**Zuckerstickbehälter 6cm**  
Sugar stick holder  
Récipient pour bâtonnets de sucre  
Recipiente para sobrecillos de azúcar

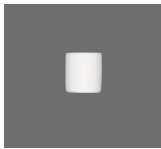


**Zuckerstickbehälter 12x7cm**  
Sugar stick holder  
Récipient pour bâtonnets de sucre  
Recipiente para sobrecillos de azúcar



**Zuckerstickbehälter 10x6cm**  
Sugar stick holder  
Récipient pour bâtonnets de sucre  
Recipiente para sobrecillos de azúcar

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Zuckerstickbehälter 13x7cm <sup>1)</sup>	<b>6 99 7910 1</b>		128 x 74 (5.04 x 2.91)	44	180
Zuckerstickbehälter 11x7cm <sup>1)</sup>	<b>6 99 7911 1</b>	0.20 (6.76)	114 x 74 (4.49 x 2.91)	43/363	212
Zuckerstickbehälter 6cm <sup>1)</sup>	<b>6 99 7912 1</b>	0.05 (1.69)	56 (2.2)	65	90
Zuckerstickbehälter 12x7cm <sup>1)</sup>	<b>6 99 7913 1</b>	0.21 (7.10)	115 x 73 (4.53 x 2.87)	42/209	160
Zuckerstickbehälter 10x6cm <sup>2)</sup>	<b>6 99 7914 5</b>	0.12 (4.06)	100 x 55 (3.94 x 2.17)	40/351	140



**Zahnstocherbehälter 4cm**  
Toothpick holder  
Récipient pour piques en bois  
Portapalillos



**Zahnstocherbehälter 5x4cm**  
Toothpick holder  
Récipient pour piques en bois  
Portapalillos

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Zahnstocherbehälter 4cm <sup>1)</sup>	<b>6 99 4090 1</b>	0.03 (1.01)	42 (1.65)	44	60
Zahnstocherbehälter 5x4cm <sup>3)</sup>	<b>6 99 4091 6</b>		51 x 38 (2.01 x 1.5)	50	50



**Ascher 8cm**  
Ashtray  
Cendrier  
Cenicero



**Ascher 9cm**  
Ashtray  
Cendrier  
Cenicero



**Ascher 11cm**  
Ashtray  
Cendrier  
Cenicero



**Ascher 8cm**  
Ashtray  
Cendrier  
Cenicero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Ascher 8cm <sup>1)</sup>	<b>6 99 7500 1</b>		84 (3.31)	35/250	100
Ascher 9cm <sup>1)</sup>	<b>6 99 7501 1</b>		92 (3.62)	34/125	100
Ascher 11cm <sup>2)</sup>	<b>6 99 7502 5</b>		113 (4.45)	37/312	210
Ascher 8cm <sup>3)</sup>	<b>6 99 7503 6</b>	0.10 (3.38)	84 (3.31)	33/148	90



**Ascher Komplett**  
Ashtray  
Cendrier  
Cenicero



**Ascher Unterteil**  
Ashtray  
Cendrier  
Cenicero



**Ascher Einsatz**  
Ashtray  
Cendrier  
Cenicero

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Ascher Komplett <sup>1)</sup>	<b>6 99 7504 1</b>		115 (4.53)	45	340
Ascher Unterteil <sup>1)</sup>	<b>6 99 7505 1</b>		105 (4.13)	45	240
Ascher Einsatz	<b>6 99 7506 91 000000</b>		115 (4.53)	20/38	100

<sup>1)</sup> 6 99 xxxx 1 = Hartporzellan weiß | Hard porcelain white  
<sup>2)</sup> 6 99 xxxx 5 = Duracream  
<sup>3)</sup> 6 99 xxxx 6 = Noble China

# 99 ACCESSOIRES

Art.-Nr.  
Art.No.  
art.n°  
N° de art.

Inhalt  
Volume  
Volume  
Volumen  
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /  
Länge x Breite  
Ø Body /  
Length x Width  
Ø Corps /  
Longueur x Largeur  
Ø Cuerpo /  
Largo x Ancho  
mm (inch)

Höhe  
1/11 Stck.  
Height  
1/11 pc.  
Hauteur  
1/11 pièce.  
Altezza  
1/11 pieza.  
mm

Gewicht  
1/Stck.  
Weight  
1/pc.  
Poids  
1/pièce  
Peso  
1/pieza  
Gramm



**Kerzenhalter 12cm**  
Candlestick  
Bougeoir  
Portavelas

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Kerzenhalter 12cm <sup>1)</sup>	6 99 7700 1		68 (2.68)	120	165



**Vase 13cm**  
Vase  
Vase  
Jarrón



**Vase 13cm**  
Vase  
Vase  
Jarrón



**Vase 9cm**  
Vase  
Vase  
Jarrón



**Vase 13cm**  
Vase  
Vase  
Jarrón

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Vase 13cm <sup>1)</sup>	6 99 8100 1		78 (3.07)	126	200
Vase 13cm <sup>1)</sup>	6 99 8101 1		58 (2.28)	138	170
Vase 9cm <sup>2)</sup>	6 99 8102 5		87 (3.43)	92	215
Vase 13cm <sup>3)</sup>	6 99 8103 6		63 x 48 (2.48 x 1.89)	130	145



**Stövchen 14cm**  
Warmer  
Réchaud  
Calientaplatos

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Stövchen 14cm <sup>1)</sup>	6 99 7920 1		143 (5.63)	70	613



**Dressingtopf 14cm/0.70l**  
Dressing pot  
Pot à sauce  
Recipiente para vinagreta



**Dressingtopf 13cm/1.35l**  
Dressing pot  
Pot à sauce  
Recipiente para vinagreta

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/Stck. Gramm
Dressingtopf 14cm/0.70l <sup>1)</sup>	6 99 7900 1	0.71 (24.01)	134 (5.28)	79	560
Dressingtopf 13cm/1.35l <sup>1)</sup>	6 99 7901 1	1.35 (45.65)	136 (5.35)	144	990

Accessoires

<sup>1)</sup> 6 99 xxxx 1 = Hartporzellan weiß | Hard porcelain white  
<sup>2)</sup> 6 99 xxxx 5 = Duracream  
<sup>3)</sup> 6 99 xxxx 6 = Noble China

# Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

## Präambel

Die BHS tabletop AG (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

## 1. Geltungsbereich

- Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
- Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

## 2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung

- Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen.  
Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
- Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

## 3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn

- Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
- Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2020) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstigen Abgaben.

## 4. Zahlungsbedingungen, Verzugsschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen

- Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
- Maßgeblich für die Einhaltung von Fristen bei Zahlungsterminen ist der Geldeingang bei BHS, d.h. Gutschrift auf den Konten der BHS.
- Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9% über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40€ fällig.
- Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12% der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
- Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
- Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

## 5. Warensortiment

- Vertragsgegenstand sind Waren.
- Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen.  
Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

## 6. Warenlieferungen

- Teillieferungen sind zulässig.
- Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
- Bei in den nachfolgend aufgeführten Fällen behält sich der Verwender die Berechnung einer Gebühr vor:
  - Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 400 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 300€ berechnet.
  - Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten besteht eine Mindestbestellmenge von 50 Stück. Bei Nachbestellungen unter 100 Stück wird ein Mindermengenzuschlag von 25€ in Rechnung gestellt.
  - Bei Aufträgen mit einem Wert bis 75€ wird eine Bearbeitungsgebühr von 9,90€ berechnet.
  - Bei vorab genehmigten Retouren werden die Kosten für die Wiedereinlagerung in Höhe von 10% des Warenwertes oder ein Mindestbetrag von 25€ berechnet.
- Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10% vor.
- In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegenseitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

## 7. Eigentumsvorbehalt

- Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
- Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorationen etc.).
- Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110% des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150% des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
- Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechenden Unterlagen auszuhandigen. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
- Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
- Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltsverhältnis und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
- Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

## 8. Gewährleistung

- Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches HGB) untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
- Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
- Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

## 9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte

- Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
- Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellanteilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000€ zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

## 10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel

- Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
- Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).
- Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
- Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.

# Wichtige Informationen

## I. Technische Daten

Die angegebenen Maße und Gewichte unterliegen den in der Porzellan-Herstellung üblichen Toleranzen. Die in den Klammern angegebenen Zahlen bei „Höhe 11 Stück“ zeigen eine abweichende Artikelanzahl der Stapelhöhe an.

Die Inhaltsangaben beziehen sich auf „strichvoll“.

## II. Dekorberechnung

Einstufungskriterien

Seite 275

Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 400 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 300 € berechnet.

Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten besteht eine Mindestbestellmenge von 50 Stück. Bei Nachbestellungen unter 100 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 25 € in Rechnung gestellt.

## III. Über- / Unterlieferungen

Bei Dekoraufträgen müssen Über- und Unterlieferungen bis zu 10 % akzeptiert werden.

## IV. Verpackung

Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

## V. Abkürzungen

GN	Gastronorm Schalen
D.S.	Durchmesser / Seitenlänge
Stck.	Stück
225 (5)	Höhe in mm für 5 Stück
stpb.	stapelbar
Dkl.	Deckel
Kst.	Kunststoff
m. Hkl.	mit Henkel
Utl.	Unterteil
cp.	Coup
L	Länge

## VI. Gültigkeit

Der Katalog 2024 ist gültig ab 01.01.2024.

Dadurch verlieren alle früheren Kataloge ihre Gültigkeit.

# Terms and Conditions of Sale, Delivery and Payment

## Preamble

BHS tabletop AG (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

## 1. Application

- a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
- b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

## 2. Quotation documents, order and release from liability

- a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
- b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
- c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

## 3. Purchase price, costs and compensation for work

- a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
- b) All prices stated by the User are on an „ex works“ basis (Incoterms 2020) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

## 4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off

- a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
- b) The relevant date with regard to payment deadlines is receipt of payment, i.e. payment has been credited to a BHS account.
- c) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 € for costs becomes due.
- d) 12 % of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
- e) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
- f) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

## 5. Range of merchandise

- a) The subject matter of the contract is merchandise.
- b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

## 6. Deliveries of merchandise

- a) Partial deliveries are permissible.
- b) The transfer of risk applies always „ex works,“ regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
- c) **In the instances listed below the User reserves the right to charge a fee:**
  - For initial orders of individual décors or logos below 400 pieces costs for lithos and set-up will be charged in the amount of 300 €.
  - For reorders of individual décors or logos there is a minimum order quantity of 50 pieces. For reorders below 100 pieces, an extra charge of 25 € for small quantities will be invoiced.
  - For orders with a total value up to 75 € a handling fee in the amount of 9,90 € will be charged.
  - For authorized returns a handling fee of 10 % of the value of goods or a minimum of 25 € will be charged.
- d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10 % per article for production reasons.
- e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

## 7. Retention of title

- a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
- b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
- c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 110 % of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150 % of the relevant estimated value at the time of the release request.
- d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
- e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
- f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
- g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

## 8. Warranty

- a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
- b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.
- c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

## 9. Proprietary rights, industrial property rights

- a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
- b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 € and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

## 10. Place of performance, legal venue, severability

- a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
- b) The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).
- c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
- d) **Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.**

# Important information

## I. Technical data

The sizes and weights are subject to the tolerances usually applied in porcelain manufacture. The figures in brackets relating to "Height 11 pieces" indicate a deviating number of articles in the stack height.

## II. Decor price calculation

Classification

Page 275

For initial orders below 400 items with individual décors resp. vignettes, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of 300€.

For reorders of individual décors or logos there is a minimum order quantity of 50 pieces. For reorders below 100 pieces, an extra charge of 25€ for small quantities will be invoiced.

## III. Tolerances in quantities

For deliveries of decorated orders plus or minus tolerances of up to 10% of the quantities ordered must be accepted.

## IV. Packaging

Outer packaging such as cardboard and blister packing are non-returnable.

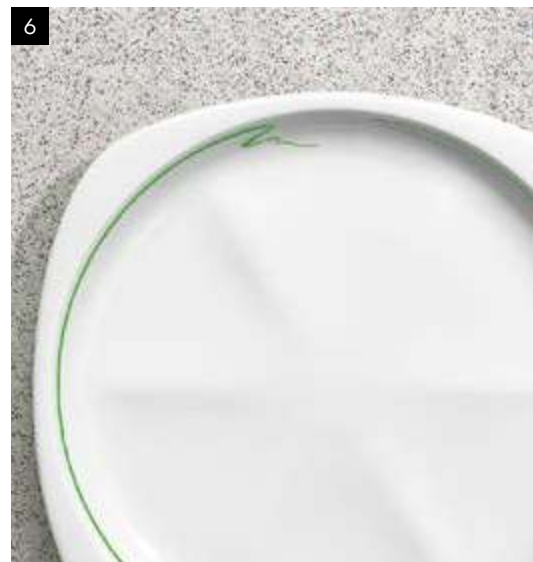
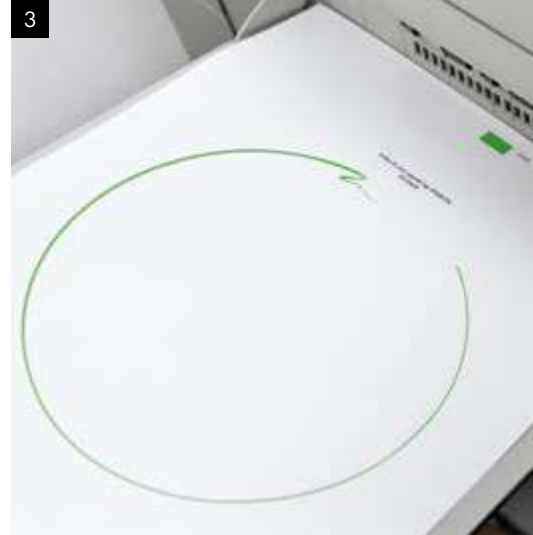
## V. Abbreviations

GN	Gastronorm trays
D.S.	Diameter / Side length
Stck.	Piece
225 (5)	Height in mm for 5 pieces
stpb.	Stackable
Dkl.	Cover
Kst.	Plastic
m. Hkl.	With handle
Utl.	Bottom
Cp.	Coup
L.	Length

## VI. Validity

The catalog 2024 is valid as of 01.01.2024.

This catalog supersedes any previous catalogs.



## Das Atelier, das Ihre Wünsche erfüllt.

## The studio that makes your wishes come true.

### 1. Entwurf

Unsere Designer entwickeln für Sie passende Dekorideen und präsentieren Ihnen Ihre Wünsche in Form von Papierentwürfen, einer digitalen Präsentation oder direkt auf Porzellan

### 2. Dekorentwicklung

Der von Ihnen ausgewählte Entwurf wird in unserem Dekoratelier mit viel Liebe zum Detail bis zur Serienreife weiterentwickelt

### 3. Umsetzung

Das Design wird passgenau auf den gewünschten Artikeln umgesetzt und von unserer Fachabteilung lithografiert

### 4. Produktionsvorbereitung

Entsprechend dem Entwurf werden die passenden Inglasur-Farben ausgewählt und die Druckbilder produziert

### 5. Dekorproduktion

Die Druckbilder werden auf jeden Porzellanartikel mit Sorgfalt aufgebracht, danach im Dekorofen bei Inglasur-Temperaturen gebrannt

### 6. Versand

Nach genauer Qualitätskontrolle gelangt das dekorierte Porzellan termingerecht zu Ihnen – für Sie gestaltet in spülmaschinenfester laborgeprüfter Bauscher Dekorqualität

### 1. Design

Our designers develop décor ideas which are just right for you, and present your wishes to you in the form of paper designs, as a digital presentation or actually on porcelain

### 2. Development of décor

With great attention to detail, the design selected by you is developed further in our décor studio until ready for production

### 3. Implementation

The design is implemented to fit the desired items precisely, and then reproduced by our lithographic department

### 4. Pre-production

Based on the design, the appropriate inglaze colors are selected and the decals produced

### 5. Décor production

The decals are carefully applied to each porcelain item and then fired in the décor kiln at inglaze temperatures

### 6. Shipping

After precise quality checks, the decorated porcelain reaches you on schedule – designed for you with dishwasher-safe, laboratory-tested Bauscher décor quality

1	<i>Restaurant</i>	AGaramond Italic
2	Restaurant	Albertus MT
3	Restaurant	Birch
4	<i>Restaurant</i>	Brush Script
5	Restaurant	Century Gothic
6	Restaurant	Arial Narrow
7	<i>Restaurant</i>	Künstler Script

8	Restaurant	Futura
9	<i>Restaurant</i>	Nadianne
10	Restaurant	Optima
11	Restaurant	Present
12	<i>Restaurant</i>	Zapfino
13	Restaurant	StonePrint-Roman
14	<i>Restaurant</i>	Sheer Elegance

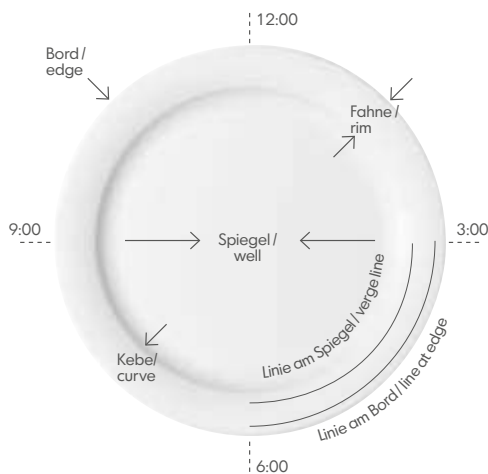
Um Ihr Haus ganz individuell zu präsentieren, können wir Ihnen neben den 16 gezeigten Schriften selbstverständlich viele weitere anbieten – natürlich auch Ihre Hausschrift.

In order to present your establishment in a unique way, we can naturally offer you many more typefaces apart from the 16 shown, even with your corporate typeface.

## Porzellan bekennt Farbe

**Unsere Spezialität: individuelle Sonderanfertigungen** – angefangen von Ihrem Logo über Farbbänder bis hin zu außergewöhnlichen Motiven. Gerne gestaltet unser hauseigenes Atelier für Sie Ihr individuelles Design. Dabei bieten die unterschiedlichen künstlerischen Handschriften unserer Designer Ihnen ein breites gestalterisches Spektrum. Nutzen Sie dieses kreative Potenzial, um die funktionalen Aspekte Ihres Porzellans mit einem schönen Dekor perfekt abzurunden. Wir entwickeln Dekore ganz nach Ihren Vorstellungen und Wünschen.

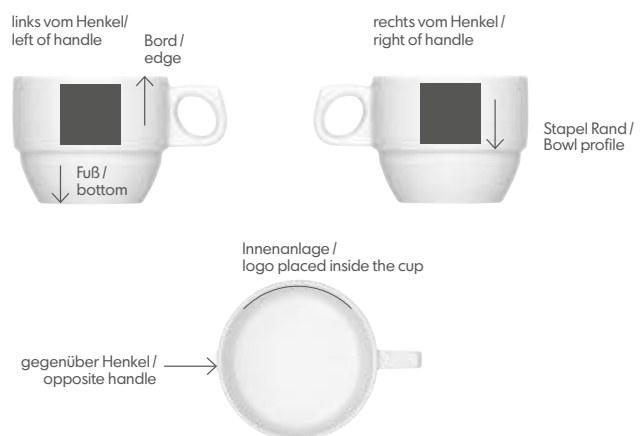
**Dekoranlagen.** Bezeichnungen der Positionierung Ihres Dekorwunsches auf Porzellanartikeln.



## Porcelain shows its colors

**Our speciality: individual made-to-order items** – ranging from your logo to colored stripes, and even extraordinary motifs. Our in-house studio would be happy to create an individual design for you. The various artistic signatures of our designers offer you a broad creative spectrum. Take advantage of this creative potential to perfectly complement the functional aspects of your porcelain with a beautiful décor. We develop patterns which correspond completely to your ideas and wishes.

**Position of pattern.** Marking the position of your individual pattern on porcelain articles.



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.  
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more  
without any additional costs.

# Datentransfer

## Data Transmission

---

Sofern Ihnen bereits digitale Daten zu Ihrem individuellen Dekor vorliegen, beachten Sie bitte Folgendes:

### 1. Betriebssystem und Software

Wir arbeiten in unserer Dekorentwicklung mit dem Betriebssystem:

APPLE MAC OS X und der Software:

- > ADOBE ACROBAT (\*.pdf)
- > ADOBE ILLUSTRATOR (\*.ai)
- > ADOBE PHOTOSHOP (\*.psd)

### 2. Dateiformate

Bitte übermitteln Sie uns Ihre Daten in einem der obengenannten Softwareformate oder in einem der folgenden Dateiformate:

- > \*.pdf Adobe Acrobat
- > \*.ai Adobe Illustrator
- > \*.tif in möglichst hoher Auflösung und unkomprimiert
- > \*.jpg bei Übertragung per E-Mail
- > \*.eps unkomprimiert und editierbar

**Bitte beachten Sie:** Fügen Sie bitte unbedingt den kompletten, verwendeten Satzzeichensatz an.

### 3. Farben

Um Farben genau zu definieren, bitten wir um Referenzfarben aus einem gängigen Farbsystem wie z. B. HKS, RAL, PANTONE oder der Originalvorlage bzw. verbindlichen Farbausdruck der Datei.

Insofar as digital data is already available for your individual choice of design, please observe the following:

### 1. Operating system and software

For our designs we use the APPLE MAC OS X operating system and the following software:

- > ADOBE ACROBAT (\*.pdf)
- > ADOBE ILLUSTRATOR (\*.ai)
- > ADOBE PHOTOSHOP (\*.psd)

### 2. File formats

Please submit your data in one of the above-named software formats, or the following file formats:

- > \*.pdf Adobe Acrobat
- > \*.ai Adobe Illustrator
- > \*.tif highest possible resolution and uncompressed
- > \*.jpg for transmission by e-mail
- > \*.eps uncompressed and editable

**Please note:** Do not forget to enclose all fonts used.

### 3. Colors

For exact color definition we request that you submit references from a standard color system, e.g. HKS, RAL, PANTONE or an original sample or binding color print from the file.

---

## Dekorberechnung

### Weißgeschirr

Die Preise für Weißgeschirre sind in der Preisspalte undekoriert zu finden.

### Vignetten:

Preise für Farb- und Reliefvignetten ab 4 Farben:  
Preisspalte Light + 0,50 € pro zusätzlicher Farbe.

### Preisermittlung für Vignetten in Verbindung mit Dekor:

Preisspalte des jeweiligen Dekors + 30 % des Preises vom undekorierten Artikel (Preisspalte „undekoriert“).

### Edelmetalldekoration:

Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind grundsätzlich „Auf Anfrage“ und werden individuell kalkuliert.

## Decor pricing calculation

### White porcelain

The prices for white tableware can be found in the price category for undecorated tableware.

### Porcelain with logos:









Prices for color and relief logos as of 4 colors:  
Light + 0,50 € for each additional color.

### Prices for color and relief logo in combination with decor:

Price category of the respective decor +30 % of the price for undecorated article (price column undecorated).

### Precious metal decoration:

Prices for logos or decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

Light	Basic	Basic <sup>+</sup>	Exclusive
<ul style="list-style-type: none"> <li>Linie bis 2 mm</li> <li>Rand bis 2 mm bis 5 Farben</li> <li>Line up to 2 mm</li> <li>Band up to 2 mm, up to 5 colors</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Linie bzw. Rand ab 2 mm, bis 5 Farben</li> <li>Line or band 2 mm or more, up to 5 colors</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vignetten in Verbindung mit Dekor Basic</li> <li>Prices for logos in combination with Basic decoration</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Linien bzw. Rand ab 2 mm, ab 6 Farben (ohne Abbildung)</li> <li>Line or band 2 mm or more, 6 colors or more (w/o picture)</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vignette (max. 5 x 5 cm), 1 – 3 Farben (Farb-, Relief- oder Sandstrahlvignette)</li> <li>Logo color (max. size 5 x 5 cm), 1 – 3 colors (Color, relief or sandblasted logos)</li> </ul>   	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fahnen- und Volldekoration, bis 5 Farben</li> <li>Rim font or full font decoration, up to 5 colors</li> </ul>   		<ul style="list-style-type: none"> <li>Fahnen- und Volldekoration, ab 6 Farben</li> <li>Rim decoration, 6 colors or more</li> </ul>  
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Außergewöhnliche Optiken (z. B. Sandstrahlen / Bedampfen)</li> <li>Exceptional optics (e. g. sandblasted / vacuum metallizing)</li> </ul> 

\* In Einzelfällen können die Preise in den Spalten Basic, Basic<sup>+</sup> und Exclusive von den Richtwerten abweichen.  
In some cases, prices can deviate from the guidelines of Basic, Basic<sup>+</sup> and Exclusive.

# Die Weltmarke unterwegs

The global brand out and about

**Seit ihren Anfängen ist Bauscher eine Marke mit internationaler Ausrichtung.** Bereits 1895 wurde eine Filiale in New York gegründet. Heute hat Bauscher Vertriebspartner auf der ganzen Welt. Bauscher ist auf den Parketts nationaler und internationaler Hotels und Restaurants genauso zuhause wie in Mensen, Raststätten, Schifffahrtslinien, Krankenhäusern oder Seniorenresidenzen. Dabei bleiben wir unserem Produktionsstandort verbunden. Dieser heimatlichen Erdung verdanken wir unseren Erfolg und das Vertrauen unserer Kunden.

**Bauscher has been a brand with an international outlook right from the start.** A branch was founded in New York back in 1895. Today, Bauscher has sales partners all over the world. Bauscher is just as much at home in high-class international hotels and restaurants as in canteens, service stations, shipping lines, hospitals or retirement homes. At the same time, we remain committed to our production location. We owe our success and the trust of our customers to keeping our feet firmly on local ground.



## **Impressum / Imprint**

Herausgeber / Published by

BAUSCHER

Obere Bauscherstraße 1 · 92637 Weiden · Germany

T +49 (0) 961 82-0 · F +49 (0) 961 82-3102

Weitere Informationen / Further information

BHS Marketing Kommunikation

T +49 (0) 9287 73-1760 · F +49 (0) 9287 73-471760

E [marketing@bhs-tabletop.de](mailto:marketing@bhs-tabletop.de) · [www.bauscher.de](http://www.bauscher.de)

Fotografie / Photography

KME Studios, Rosenheim

Katrin Winner Fotografie, München

Feig Fotodesign, Selb

u. a.

Food-Styling / Styling

Michael Koch, München

Ulrich Kohler, Marktredwitz

Theodor Rupprech, Weissenstadt

u. a.

Konzeption / Concept

Schliesske Markenagentur GmbH, Icking

Stand / Published

01/2024



Autorisierter Partner von Bauscher | Authorized Bauscher partner



Eine Marke der



Obere Bauscherstraße 1 • 92637 Weiden • Germany

T +49(0)961 82 - 0 • F +49(0)961 82 - 31 02

E info@bauscher.de

@bhstabletop\_homeoftableware



[www.bauscher.de](http://www.bauscher.de)



[www.bauscher.com](http://www.bauscher.com)